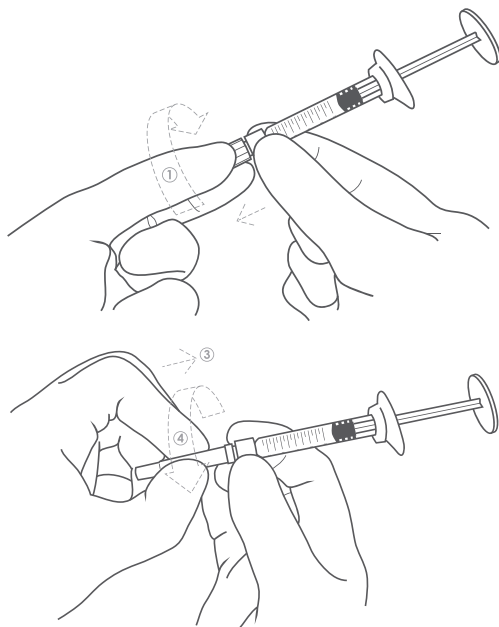


Table of Contents:

Assembly of Needle to Syringe.....	3
Canada & Rest of the World.....	8
English (en).....	8
Français (fr).....	10
Español (es).....	12
Русский (ru).....	14
中文 (zh).....	16
EU.....	18
English (en).....	18
Français (fr).....	20
Deutsch (de).....	22
Italiano (it).....	24
Español (es).....	26
Português (pt).....	28
Ελληνικά (el).....	30
български (bg).....	32
Româna (ro).....	34
Polski (pl).....	36
Český (cs).....	38
Svenska (sv).....	40
Norsk (no).....	42
Dansk (da).....	44
Nederlands (nl).....	46
Magyar (hu).....	48
Eesti (et).....	50
Suomi (fi).....	52
Latviešu (lv).....	54
Lietuvių (lt).....	56
Malti (mt).....	58
Slovenský (sk).....	60
Slovenščina (sl).....	62
Русский (ru).....	64
Türkçe (tr).....	66
عربي (ar).....	68
Symbols.....	70
Contact.....	74



ASSEMBLY OF NEEDLE TO SYRINGE:

1. Remove needle guard cap and unscrew the glass syringe end cap.
2. Firmly grip the glass syringe Luer-lock with thumb and forefinger.
3. Align the needle to the glass syringe Luer-lock.
4. Hold the glass syringe still and rotate the needle until it is tightly affixed.
5. Immediately prior to injection, remove needle guard by pulling forward (do not rotate).

ASSEMBLAGE DE L'AIGUILLE À LA SÉRINGUE:

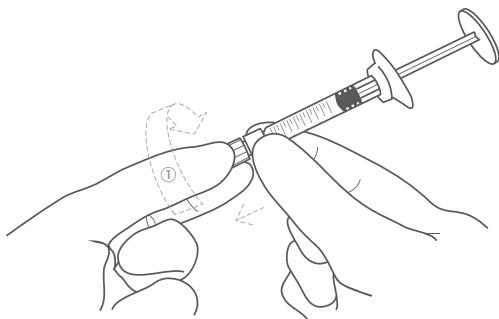
1. Retirez le capuchon de protection de l'aiguille et dévissez le capuchon d'extrémité de la seringue en verre.
2. Saisissez fermement la seringue en verre Luer-lock avec le pouce et l'index.
3. Alignez l'aiguille sur la seringue en verre Luer-lock.
4. Tenez la seringue en verre immobile et faites pivoter l'aiguille jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.
5. Immédiatement avant l'injection, retirez le protège-aiguille en tirant vers l'avant (ne pas tourner).

AUFSAZT DER NADEL AUF SPRITZE:

1. Entfernen Sie die Nadelschutzkappe und schrauben Sie die Endkappe der Glasspritze ab.
2. Fassen Sie die Glasspritze Luer-Lock mit Daumen und Zeigefinger fest an.
3. Richten Sie die Nadel auf den Luer-Lock der Glasspritze aus.
4. Halten Sie die Glasspritze ruhig und drehen Sie die Nadel, bis sie fest sitzt.
5. Entfernen Sie unmittelbar vor der Injektion den Nadelschutz, indem Sie ihn nach vorne ziehen (nicht drehen).

MONTAGGIO DELL'AGO SULLA SIRINGA:

1. Rimuovere il cappuccio di protezione dell'ago e svitare il cappuccio terminale della siringa di vetro.
2. Afferrare saldamente la siringa di vetro Luer-lock con pollice e indice.
3. Allineare l'ago alla siringa di vetro Luer-lock.
4. Tenere ferma la siringa di vetro e ruotare l'ago fino a fissarlo saldamente.
5. Immediatamente prima dell'iniezione, rimuovere la protezione dell'ago tirando in avanti (non ruotare).



MONTAJE DE LA AGUJA EN LA JERINGA:

1. Retire la tapa protectora de la aguja y desensolque el taca del extremo de la jeringa de vidrio.
2. Agarre firmemente la jeringa de vidrio Luer-lock con el pulgar y el índice.
3. Alinee la aguja con la jeringa de vidrio Luer-lock.
4. Mantenga la jeringa de vidrio quieta y gire la aguja hasta que esté bien fijada.
5. Inmediatamente antes de la inyección, retire el protector de la aguja tirando hacia adelante (no gire).

MONTAGEM DE AGULHA DA SERINGA:

1. Retire a proteção da agulha e desensolque a tampa de vidro da extremidade da seringa.
2. Segure firmemente na seringa de vidro Luer-lock com o polegar e o indicador.
3. Alinhe a agulha com a seringa de vidro Luer-lock.
4. Segure a seringa de vidro ainda e rode a agulha até ficar bem fixada.
5. Imediatamente antes da injeção, retire a proteção da agulha puxando para a frente (não rodar).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΕΛΟΝΑΣ ΣΤΗ ΣΥΡΙΓΓΑ:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι της βελόνας και ξεβιδώστε το καπάκι στο άκρο της σύριγγας.
2. Πιούστε καλά τη γυάλινη σύριγγα Luer-Lock με τον αντίχειρα και τον δείκτη.
3. Ευθυγραμμίστε τη βελόνα με τη γυάλινη σύριγγα Luer-Lock.
4. Κρατήστε ακίνητη τη γυάλινη σύριγγα και περιστρέψτε τη βελόνα μέχρι να στερεωθεί καλά.
5. Αμέσως πριν από την ένεση, αφαιρέστε το προστατευτικό βελόνας τραβώντας το ευθεία μπροστά (χωρίς να το περιστρέψετε).

СГЛОБЯВАНЕ НА ИГЛАТА КЪМ СПРИНЦОВКАТА:

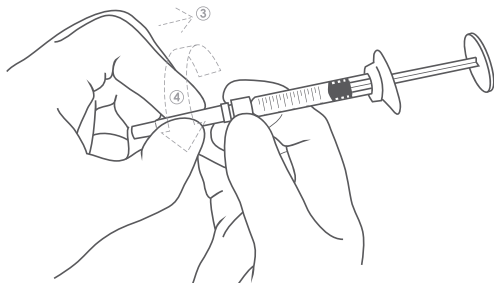
1. Сваляте капачката на предпазителя на иглата и развийте крайната капачка на стъклената спринцовка.
2. Хванете здраво Luer-lock компонента на стъклената спринцовка с палец и показалец.
3. Подравнете иглата към Luer-lock компонента на стъклената спринцовка.
4. Задържете стъклената спринцовка неподвижно и завъртете иглата, докато се закрепи стабилно.
5. Точно преди инжектирането сваляте предпазителя на иглата, като го издърпате напред (не го въртете).

MONTAREA ACULUI LA SERINGĂ:

1. Îndepărtați capacul de protecție al acului și desurubăți capacul extern al seringii.
2. Prindeți ferm adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă folosind degetul mare și arătătorul.
3. Aliniați acul cu adaptorul Luer Lock al seringii din sticlă.
4. Țineți nemișcată seringa din sticlă și rotiți acul până când este perfect strâns.
5. Chiar înainte de injectare, scoateți protecția acului trăgând-o spre față (nu o rotiți!).

MONTAŻ IGŁY NA STRZYKAWCE:

1. Usunąć zatyczkę osłony igły i odkręcić zatyczkę końcową szklanej strzykawki.
2. Kciukiem i palcem wskazującym mocno chwycić złącze luer-lock szklanej strzykawki.
3. Zrównać igłę ze złączem luer-lock szklanej strzykawki.
4. Trzymać szklaną strzykawkę w bezruchu i obracać igłę do momentu, gdy będzie przycmoczona.
5. Bezpośrednio przed wstrzyknięciem usunąć osłonę igły poprzez pociągnięcie jej (nie obracać).



NASAZENÍ JEHLY DO STŘÍKAČKY:

1. Sejměte koncovku jehly a odšroubujte koncovku skleněné stříkačky.
2. Palcem a ukazováčkem pevně uchopte adaptér Luer-lock skleněné stříkačky.
3. Vyrovnajte jehlu s adaptérem Luer-lock skleněné stříkačky.
4. Nelyhně držte skleněnou stříkačku a otáčejte jehlu, dokud nebude pevně držet.
5. Tažením směrem dopředu sejměte těsně před vstříknutím chránící jehly (neotáčejte jí).

MONTERING AV NÅL PÅ SPRUTA:

1. Ta bort nålsdydets lock og skruva av glassprutans ändlock.
2. Fatta ett stadigt tag i glassprutans luerlock med tummen och pekfinger.
3. Rikta in nålen mot glassprutans luerlock.
4. Håll glassprutan stilla och vrid nålen tills den sitter ordentligt fast.
5. Ommedelbart före injektionen ska nålsdydet tas bort genom att dra det framåt (vrid inte).

MONTERING AV NÅLEN PÅ SPRØYTEN:

1. Fjern kanylbeskyttelseshetten og skru av endelokket på glassprøyten.
2. Ta et fast grep om glassprøytens luer-lås med tommel og pekefinger.
3. Rett inn nålen mot glassprøytens luer-lås.
4. Hold glassprøyten i ro og roter nålen til den sitter godt fast.
5. Umiddelbart før injeksjonen fjernes kanylbeskyttelsen ved å trekke den fremover (ikke rotere).

MONTERING AF NÅLEN PÅ SPRØJTEN:

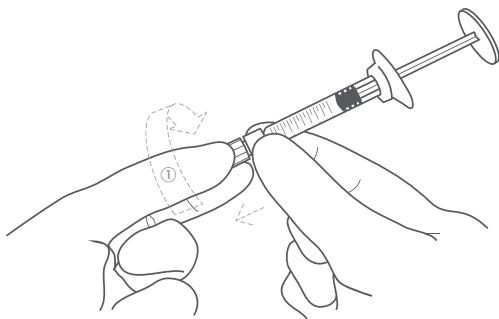
1. Fjern nålebeskyttelseshætten, og skru glassprøjtens endehætte af.
2. Tag godt fat i glassprøjtens luer-lock med tommel- og pegefingert.
3. Justér nålen i glassprøjtens luer-lock.
4. Hold glassprøjtens stille, og drej nålen, indtil den sidder godt fast.
5. Fjern nålebeskytteren umiddelbart før injektion ved at trække den fremad (må ikke roteres).

MONTAGE VAN NAALD OP INJECTIESPUIT:

1. Verwijder de naaldbeschermer en schroef het afsluitdoopje van de glazen injectiespuit los.
2. Pak de luer-lock van de glazen injectiespuit stevig vast met duim en wijsvinger.
3. Lijn de naald uit met de luer-lock van de glazen injectiespuit.
4. Beweeg de glazen injectiespuit niet en draai de injectienaald totdat deze stevig vastzit.
5. Verwijder vlak vóór de injectie de naaldbeschermer door deze naar voren te trekken (niet draaien).

A TŰ ÉS A FECSKENDŐ ÖSSZESZERELÉSE:

1. Távolítsa el a tű védőkupakját, majd csavarja le az üvegfecskendő zárósapkáját.
2. A hüvelyk- és mutatóujjával határozottan fogja meg az üvegfecskendő Luer-zárját.
3. Igazítsa a tűt az üvegfecskendő Luer-zárjához.
4. Tartsa mozdulatlanul az üvegfecskendőt, és forgassa a tűt, amíg az szorosan nem rögzül.
5. Közvetlenül az injekció beadása előtt előreléfelé húzza távolítsa el a tű védőkupakját (ne forgassa el).



NÕELA JA SÜSTLA KOKKUPANEK:

1. Eemaldage nõelakaitse kork ja keerate klaasistla otsakork lahti.
2. Haarake poidla ja nimetissõrmega kindlalt klaasistla Luer-lukust.
3. Joondage nõel klaasistla Luer-lukuga.
4. Hoidke klaasistalt paigal ja pöörake nõela, kuni see on tugevalt kiinni.
5. Vahetult enne süstimist eemaldage nõelakaitse seda otse ära tõmmates (ärge pöörake).

NEULAN KIINNITÄMINEN RUISKUKS:

1. Poista neulansuojuksen korkki ja irrota lasiruskun päätykorkki.
2. Tartu tiukasti lasiruskun Luer-lukkoon peukalolla ja etusormella.
3. Kohdista neula lasiruskun Luer-lukkoon.
4. Pida lasiruskuu paikallaan ja käännä neulaa, kunnes se on tiukasti kiinni.
5. Irrota neulansuojus välittömästi ennen injektiota vetämällä sitä eteenpäin (älä käännä).

ADATAS PIEVIENOŠANA ŠĪRCEI:

1. Noņemiet adatas aizsargu vāciņu un noskrūvējiet stikla šīrces gala vāciņu.
2. Ar ikšķi un rādītājpirkstu stingri satveriet stikla šīrces Luer-lock.
3. Novietojiet adatu pret stikla šīrces Luer-lock.
4. Turiet stikla šīrci nekustīgi un pagrieziet adatu, līdz tā ir cieši nostiprināta.
5. Tieši pirms injicēšanas noņemiet adatas aizsargu velkot uz priekšu (negrieziet).

ADATOS ĪSTATYMAS Į ŠVIRKŠTA:

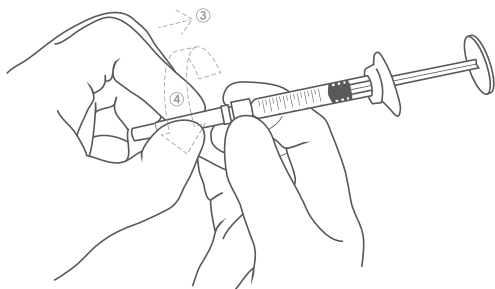
1. Nuimkite adatos apsauginį dangtelį ir atsukite stiklinio švirškto galinį dangtelį.
2. Nykščiu ir rodomuoju pirštu tvirtai suimkite stiklinį švirškto „Luer-lock“ adapterį.
3. Sulgyjuokite adatą su stiklinio švirškto „Luer-lock“ adapteriu.
4. Laikykite stiklinį švirškštą nejudindami jo ir sukite adatą, kol ji tvirtai laikysis.
5. Prieš pat injiciją nuimkite adatos apsauga patraukdami ją į priekį (nesukite).

ASSEMBLAĢĢ TAL-LABRA MAS-SIRINGA:

1. Nehhi l-ghatu tal-protezzjoni tal-labra u holl l-ghatu tat-tarf tas-siringa tal-ħgieg.
2. Aqbad il-Luer-lock tas-siringa tal-ħgieg sew bis-saba' l-ħkbir u s-saba' l-werrej.
3. Allinja l-labra mal-Luer-lock tas-siringa tal-ħgieg.
4. Żomm is-siringa tal-ħgieg wieqfa u dawwar il-labra sakemm tehel sew.
5. Immedjatement qabel l-injezzjoni, nehhi l-protezzjoni tal-labra billi tigbed 'il quddiem (iddawwarx).

NASADENIE IHLY N STRIEKAČKU:

1. Odpojte viečko ihlového chrániča a odskrutkujte koncový uzáver sklenenej striekačky.
2. Palcem a ukazovákom riadne uchopte poistku Luer-lock sklenenej striekačky.
3. Zarovnajte ihlu s poistkou Luer-lock sklenenej striekačky.
4. Podržte sklenenú striekačku v stabilizovanej polohe a otačajte ihlou dovtedy, kým ju riadne neupevníte.
5. Ťahom vpred (nie otačením) bezprostredne pred injekčnou aplikáciou odpojte ihlový chrnič.



NAMESTITEV IGLE NA BRIZGO:

1. Odstranite pokrovček za zaščito igle in odvijte pokrovček na koncu steklene brizge.
2. S palcem in kazalcem trdno primate stekleno brizgo Luer-lock.
3. Iglo poravnajte s stekleno brizgo Luer-lock.
4. Stekleno brizgo držite pri miru in obračajte iglo, dokler ni tesno pritrjena.
5. Pred injiciranjem odstranite zaščito igle tako, da jo povlecete naprej (ne vrtite).

注射器與針頭組裝:

1. 取下針头保护盖, 旋开玻璃注射器端盖。
2. 用拇指和食指牢牢握住玻璃注射器的鲁尔锁。
3. 将针头对准玻璃注射器的鲁尔锁。
4. 稳握玻璃注射器, 将针头旋转至紧固位置。
5. 注射前立即通过向前拉动的方式 (请勿旋转) 取下针头保护盖。

КРЕПЛЕНИЕ ИГЛЫ К ШПРИЦУ:

1. Снимите заднюю крышку защитного колпачка иглы и открытые заглушку шприца.
2. Крепко возьмите шприц за переднюю часть корпуса с адаптером Льюэра.
3. Совместите резьбу иглы с резьбой адаптера Льюэра.
4. Установите иглу, вращая ее по часовой стрелке до упора.
5. Непосредственно перед инъекцией, потянув вперед, но не проворачивая, снимите с иглы защитный колпачок.

ĪNĒNEN ENJEKTÖRE TAKILMASI:

1. Īgne muhafazasının bařlığını ĉıkarm ve cam enjektörün ucundaki bařlıđı çevirerek ĉıkarm.
2. Cam enjektörün Luer kilidini baparmamız ve iřaret parmamızın sılcıka kavrayım.
3. Īgneyi cam enjektörün Luer kilidyle aynı hizaya getirim.
4. Cam enjektörü sabit tutarak Īgneyi sılcıka yerine oturana kadar döndürün.
5. Enjeksiyon uygulamasından hemen önce Īgne muhafazasını öne dođru ĉekerek ĉıkarm (döndürmeyin).

تركيب الإبرة في السرنجة:

1. انزع غطاء واقى الإبرة وقلع الغطاء الظرفى الزجاجى للسرنجة.
2. أمسك قفل لور للسرنجة الزجاجية بإصبعى الإبهام والسبابة.
3. قم بمحاذاة الإبرة إلى قفل لور للسرنجة الزجاجية.
4. حافظ على ثبات السرنجة الزجاجية ثم لف الإبرة حتى يتم تثبيتها بإحكام.
5. قبل الحقن مباشرة، انزع واقى الإبرة بسحبه إلى الأمام (لا تلغفه).

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid.....25mg/ml
 In phosphate buffered saline
 [Cross linked with Butandiol-diglycidylether (BDDE)]

DESCRIPTION

Revasse® Outline™ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.2ml syringes of Revasse® Outline™ along with up to two sterilized 27G needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Revasse® Outline™ is a cross linked hyaluronic acid gel that is indicated for the treatment of facial rhythms and lipotrophy by injection into the skin. Implantation life is dependent on depth and location of injection, and averages 6-12 months.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revasse® Outline™ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may last for one week.
- Nodules or induration are also possible at the injection site.
- Poor product performance due to improper injection technique.
- Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity to these have been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case by case basis.

Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.

These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

- Do not inject Revasse® Outline™ into eye contours (into the eye circle or eyelids).
- Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revasse® Outline™.
- Revasse® Outline™ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.
- Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revasse® Outline™.
- Contains trace amounts of gram positive bacterial proteins, and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Never use Revasse® Outline™ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.
- People under the age of 18 should not be treated with Revasse® Outline™.
- Patients with acne and/or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revasse® Outline™.
- Patients with unattainable expectations.
- Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.
- Patients with multiple severe allergies.
- Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.
- Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.
- Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (i.e. corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revasse® family of products and / or to ProLium Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION & DOSAGE

- Revasse® Outline™ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.
- Before patients are treated they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side-effects.
- The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.
- Inject the product slowly and apply the least amount of pressure necessary.
- Revasse® Outline™ and needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.
- Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.
- If the skin turns a white color (blanching), the injection should be stopped immediately and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.
- Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

- Revasse® Outline™ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.
- Revasse® Outline™ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.
- Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revasse® Outline™ never comes into contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.
- Revasse® Outline™ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.
- Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.
- Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.
- If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.
- If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort or High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.
- The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.
- Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.
- In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.
- Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

- Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.
- Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.
- Immediately stop the injection if a patient exhibits any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.
- Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revasse® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25°C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revasse® Outline™ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé.....25mg/ml
 Dans un tampon phosphate salin
 [Réticulé avec de l'éther de butanediol-1,4 diglycidique (BDEE)]

DESCRIPTION

Le Revanesse® Outline™ est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans une seringue jetable préemplitte. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse® Outline™ de 1,2ml ainsi que jusqu'à deux aiguilles stériles de 27G.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Le Revanesse® Outline™ est un gel d'acide hyaluronique réticulé, indiqué dans le traitement des rythmies faciales et de la lipotrophie par injection dans la peau. La durée de l'implantation dépend de la profondeur et de la localisation de l'injection et est en moyenne de 6 à 12 mois.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médicaments doivent informer les patients qu'avec chaque injection de Revanesse® Outline™ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont les suivantes :

- Un érythème fugace, une enflure, une douleur, une démangeoison, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Ces réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.

- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au cas par cas.

Des réactions dites d'hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement automédicatrices et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développant des réactions de type hypersensible consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas injecter le Revanesse® Outline™ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
- Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™.
- Le Revanesse® Outline™ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
- Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
- Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif. Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
- Ne jamais utiliser le Revanesse® Outline™ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de démanchon.
- Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™.
- Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
- Les patients aux attentes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
- Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
- Les patients souffrant d'allergies allergiques multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
- Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
- Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulation ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™.
- Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.

Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces affections doivent être traitées de façon appropriée (ex : corticostéroïdes ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® ou à Prollemium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

- Le Revanesse® Outline™ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.
- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que de ses contre-indications et de ses effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.
- Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.
- Le Revanesse® Outline™ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.
- Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.
- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.
- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Le Revanesse® Outline™ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse® Outline™ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement définitif.
- Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse® Outline™ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.
- Le Revanesse® Outline™ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.
- Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.
- La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (vérandas, bain de soleil, etc.) ou à un froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.
- Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.
- Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine des anti-inflammatoires non-stéroïdiens, du millipertuis, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hématomes et de saignements au niveau de la zone d'injection.
- L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.
- Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de fortes fièvres ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.
- Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.
- Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'injection des tissus avec leurs patients avant le traitement et à assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le sceau de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifiez la date d'expiration du produit. Ce produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.

Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des tissus mous dans le visage ont été rapportés et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales sous-jacentes.

Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants: changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.

Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intramusculaire.

La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabellule ou le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés de l'occlusion des vaisseaux de l'œil (c.-à.-d., la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse® Outline™ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère unique. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

FABRICANT

Prollemium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado.....25mg/ml
 En tampón fosfato salino
 [Reticulado con butanodiol diglicidil éter (BDGE)]

DESCRIPCIÓN

Revanesse® Outline™ es un gel incoloro, inodoro, transparente y acuoso de origen sintético. El gel viene dentro de una jeringa desechable precalorada. Cada caja contiene dos jeringas de 1.2ml de Revanesse® Outline™, junto con hasta dos agujas esterilizadas de 27G.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Revanesse® Outline™ es un gel de ácido hialurónico reticulado utilizado para rellenar las arrugas de la cara que tengan un tamaño mediano o estén muy pronunciadas, al inyectarlo en el área media de la dermis. La duración del implante depende de la profundidad y el lugar de la inyección, siendo en promedio de 6 a 12 meses.

EFFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revanesse® Outline™ presenta reacciones adversas potencialmente que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin límites, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, decoloración o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
- También son posibles los nódulos o induración en la zona de la inyección.
- Bajo rendimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.

Se han registrado casos de necrosis glabellar, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilización tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso. Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e induración en la zona del implante.

Estas reacciones se presentaron poco tiempo después de administrar la inyección con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves a moderadas, con una duración en promedio de 2 semanas. Típicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberían ser excludidos del tratamiento.

CONTRAINDICACIONES

- No inyecte Revanesse® Outline™ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ojeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en periodo de lactancia no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Revanesse® Outline™ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una oclusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan cicatrices hipertróficas no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revanesse® Outline™ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o demarcación.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Los pacientes con acné u otras enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergias severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defectos de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.

Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas que persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo: con corticosteroides o antibióticos). Cualquier otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revanesse® o a ProLium Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

Revanesse® Outline™ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el relleno de arrugas faciales.

- Antes de tratar a los pacientes, hay que informarles sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los potenciales efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revanesse® Outline™ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través del sangre.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- Si la piel se torna de color blanco (pálidamiento), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el émbolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Revanesse® Outline™ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revanesse® Outline™ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalkonio. Asegúrese de que Revanesse® Outline™ nunca entre en contacto con esta sustancia o con un instrumento médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revanesse® Outline™ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío o calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el enrojecimiento iniciales hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor intenso (por ejemplo: no vaya a camas solares ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucales, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroideos, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similar antes del tratamiento, tenga en cuenta que estos pueden aumentar los moretones y el sangrado en la zona de la inyección.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que estén notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripe o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTENCIAS

Confirme que el sello de la caja no esté roto y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la embolización.

- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, oclusión de los vasos, isquemia o infarto.
- Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen defectos temporarios o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral o hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.
- Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambios en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.
- Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre una inyección intravascular.
- La familia de productos Revanesse® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región glabellar y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protéjalo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea exitoso y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales debería inyectar Revanesse® Outline™.

La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

FABRICANTE

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canadá

СОСТАВ

Ретикулированная гиалуроновая кислота.....25мг/мл
 В фосфатном буферном растворе
 [Перекрестно связана с помощью диглицидилового эфира бутандиола (BDDE)]

ОПИСАНИЕ

Revanesse® Outline™ это прозрачный гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в запечатанном одноразовом шприце. В каждой коробке содержится 2 шприца по 1,2 мл препарата Revanesse® Outline™ каждый и до 2 стерилизованных или 276.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ

Revanesse® Outline™ представляет собой гель на основе перекрестно связанной гиалуроновой кислоты, который предназначен для заполнения средних и глубоких морщин лица способом инъекции в среднюю часть слоя дермы. Долговечность имплантации зависит от глубины и места инъекции и составляет в среднем от 6 до 12 месяцев.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лучший врач обязан сообщить пациенту о том, что при любой инъекции Revanesse® Outline™ существует риск развития неблагоприятных последствий, которые могут появиться через некоторое время или сразу после введения препарата. Эти последствия включают в себя, в частности:

- Постинъекционные реакции, такие как прекодающая эритема, отек, боль, зуд, бледность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.
- Узелки или уплотнения, которые также могут образовываться в области инъекции.
- Низкую эффективность препарата из-за неправильной техники его введения.

• Некроз в лабальной зоне, формирование абсцесса, рвотные глотания и гиперчувствительность были описаны при проведении инъекций продуктов гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.

Реакция, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в менее чем одном случае на 1500 процедур лечения. Она выражалась в покраснении, отеке и уплотнении места введения препарата, которые сохранялись долгое время.

Эти реакции проявлялись вскоре после инъекции или через 2-4 недели и описывались как слабые или умеренные, со средней продолжительностью 2 недели. Обычно эти реакции не требуют дополнительного контроля и проходят самостоятельно через некоторое время. Тем не менее, пациентам с реакцией по типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациентки с множественными аллергическими реакциями подобно лечению запрещается.

ПРотивопоказания

- Revanesse® Outline™ нельзя вводить в область вокруг глаз (непосредственно вокруг глаза или в веко).
- Revanesse® Outline™ нельзя применять при беременности и лактации.
- Revanesse® Outline™ предназначен только для интрадермального использования. Его нельзя вводить в кровеносные сосуды. Это может привести к закупорке сосуда и вызвать эмболию.
- Пациентам со склонностью к образованию гипертрофических рубцов не стоит использовать Revanesse® Outline™.
- Содержит следовые количества грамположительных бактериальных белков, противоконтаминант пациентам с известными аллергиями на эти материалы.
- Никогда не используйте Revanesse® Outline™ в сочетании с лазерным лечением, интенсивным импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.
- Лицам моложе 18 лет не стоит применять Revanesse® Outline™.
- Пациентам с акне и/или другими воспалительными заболеваниями кожи не стоит применять Revanesse® Outline™.
- Пациентам с недостижимыми ожиданиями результатов лечения.
- Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.
- Пациентам с множественными аллергическими реакциями.
- Пациентам с острыми или хроническими заболеваниями кожи в предполагаемой области введения препарата или около нее.
- Пациентам с нарушениями свертываемости крови или получающих антиагуляционную терапию.
- Пациентам с повышенной чувствительностью к гиалуроновой кислоте.

В случае, если постинъекционная воспалительная реакция сохраняется более недели, пациент должен обязательно обратиться к своему лечащему врачу для получения соответствующего лечения (например, кортикостероидных препаратов или антибиотиков). Обо всех других неблагоприятных реакциях нужно сообщать официальному представителю продуктов Revanesse® и/или в компанию ProLium Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВВЕДЕНИЯ И ДОЗИРОВКА

- Revanesse® Outline™ могут использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие обучение подходящей технике коррекции лицевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.
- Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.
- Область введения препарата должна быть тщательно продезинфицирована. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.
- Медленно вводите препарат, прилагая минимальное необходимое давление.
- Revanesse® Outline™ и поставляемые с ним иглы предназначены для одноразового использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.
- Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.
- Пациентам с аутоиммунными расстройствами или пациентам, проходящим иммунотерапию.
- Если кожа приобретает белый цвет (бледнеет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно массировать до возвращения ее естественного цвета.
- Перед инъекцией нужно надавить на поршень шприца до появления маленькой капли на кончике иглы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Revanesse® Outline™ нельзя вводить в область, содержащую другой филлер, так как в настоящее время нет клинических данных о возможных в таком случае реакциях.
- Revanesse® Outline™ нельзя вводить в область, содержащую перманентный филлер или имплантат.
- Производные гиалуроновой кислоты, как известно, несовместимы с четвертьными аммониевыми ионами, такими как хлорид бензалкония. Убедитесь, что Revanesse® Outline™ не контактирует с этим веществом или каким-либо инструментом, вступающим в контакт.
- Revanesse® Outline™ нельзя использовать для увеличения молочных желез, а также вводить в кости, сухожилия, связки и мышцы.
- К области инъекции не стоит прикасаться в течение 12 часов после введения препарата, также следует избегать ее от длительного воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, слишком низких или высоких температур.
- Пока не пройдут переночные отеки и покраснение, не подвергайте области введения препарата действию очень высоких (например, в сауне) или при принятии солнечных ванн) или очень низкой температуры.
- Если раннее у Вас на лице появлялись герпетические высыпания, существует риск возникновения повторных высыпаний в месте укола иглой.
- Прием аспирина, нестероидных противовоспалительных препаратов, витамина E, St. John's Wort или других схожих препаратов перед процедурой может увеличить риск развития гематом или кровотечения в месте инъекции.
- Безопасность использования для пациентов в возрасте до 18 лет или старше 65 лет не установлена.
- Пациентам, связанным признаками бактериальных или вирусных инфекций, гриппом или активнотуберкулезной инфекции препарат не применяется до устранения данных симптомов.
- Для минимизации рисков возможных осложнений данный препарат должен использоваться только медицинскими специалистами, которые имеют соответствующую подготовку и опыт, а также обладают знаниями в области анатомии участка вокруг места инъекции.
- Медицинским специалистам рекомендуется обсудить с пациентами все потенциальные риски инъекций в мягкие ткани до начала лечения, а также разъяснить пациентам признаки и симптомы возможных осложнений.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что герметичность упаковки не была нарушена и стерильность препарата сохранена. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначен только для одноразового использования; не используйте его повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

- Введение препарата в сосудистую систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, шемии или инфаркту.
- Если зарегистрированы редкие, но серьезные побочные явления, связанные с попаданием наполнителя в мягкие ткани в сосуды при проведении инъекции, в их числе: временное или постоянное ухудшение зрения, слепота, ишемия головного мозга или кровоизлияние в мозг; паралич; ишемия; некроз кожи и повреждение основного строения лица.
- Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки инфекции, побледнение кожи или необычная боль во время или вскоре после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.
- При попадании препарата внутрь сосуда пациенты должны получить оперативную медицинскую помощь и при возможности их должно осмотреть соответствующий медицинский специалист.

При лечении пациентов с аутоиммунными заболеваниями, ВИЧ, СПИД или получающих иммунотерапию следует соблюдать особую осторожность, так как в этой группе повышен риск развития нежелательных явлений.

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Срок годности укаван на каждой индивидуальной упаковке. Хранить при температуре 2°-25° С, избегать попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правильная техника проведения инъекции определяет успех лечения и степень удовлетворенности пациента его результатом. Revanesse® Outline™ может использоваться только врачом, имевшим право осуществлять лечебную деятельность в соответствии с местным законодательством.

Градуировка шприца не является абсолютно точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем необходимого для инъекции препарата должен быть определен визуально и тактильно специалистом, который проводит процедуру.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Канада

成分

交联透明质酸.....25 mg/ml
 磷酸缓冲生理盐水
 [与丁二醇二缩水甘油醚 (BDE) 交联]

性状

Revanesse® Outline™ 是一种无色、无味、透明的合成水凝胶。水凝胶装在预灌封的一次性注射器中。每盒装有两支 1.2ml 的 Revanese® Outline™ 注射器，以及最多两个无菌的 27G 针头。

适用范围/适应症

Revanese® Outline™ 是一种交联透明质酸凝胶，经皮下注射，用于治疗面部皱纹和脂肪萎缩。植入寿命取决于注射的深度和位置，平均寿命为 6-12 个月。

预期的副作用

医生必须向患者说明，在每次注射 Revanese® Outline™ 时，可能会出现潜在的不良反应。这些反应可能会在注射后立即出现，也可能延迟出现。这些反应包括但不限于：
 • 可能出现注射相关反应，例如注射部位出现短暂的红斑、肿胀、疼痛、瘙痒、变色或触痛。这些反应可能会持续一周。
 • 注射部位也可能出现结疔或硬结。
 • 因注射方法不当而导致产品效果不佳。
 • 报告显示注射透明质酸产品后可能会出现眉间坏死、脓肿形成、肉芽肿和过敏等不良反应。医生在处理这些不良反应时需要根据具体情况进行评估和考虑。

已有报告显示过敏反应的发生率为 <1/1500 次注射。这些过敏反应包括植入部位的长期红斑、肿胀和硬结。

这些反应可能会在注射后不久或在 2 至 4 周后开始出现，程度为轻度至中度不等，平均持续时间为 2 周。通常情况下，这些反应是自限性的，并随着时间的推移自行缓解。但是，当患者出现过敏反应时，必须立即联系医生进行评估。有多种过敏反应的患者不得继续接受注射治疗。

禁忌症

- 切勿将 Revanese® Outline™ 注射到眼部轮廓部位(如眼圈或眼睑)中。
- 妊娠期或哺乳期女性不得使用 Revanese® Outline™。
- Revanese® Outline™ 仅用于皮内注射，不得注射到血管中，否则会导致阻塞血管并引起栓塞。
- 增生性瘢痕患者不得使用 Revanese® Outline™。
- 本品中含有微量革兰氏阳性细菌蛋白质，对此类物质过敏者禁止使用本品。
- 切勿将 Revanese® Outline™ 与激光、强脉冲光、化学剥脱或皮肤磨削术法并用。
- 18 岁以下人群不得使用 Revanese® Outline™。
- 患有痤疮和/或其他皮肤炎症性疾病的患者不得使用 Revanese® Outline™。
- 对治疗效果抱有 unrealistic 期望的患者。
- 患有自身免疫性疾病或正在接受免疫治疗的患者。
- 有多种严重过敏症的患者。
- 注射部位或注射部位附近有急性或慢性皮肤病的患者。
- 存在凝血功能缺陷或正在接受抗凝治疗的患者。
- 对透明质酸过敏的患者。

如果患者的不良炎症反应持续超过一周，必须立即向医生报告。应视情况对这些炎症反应进行适当治疗(如使用皮质类固醇或抗生素等治疗措施)。所有其他类型的不良反应应直接向 Revanese® 系列产品的授权经销商和/或波兰尼恩医学科技公司报告。

用法用量

- Revanese® Outline™ 只能由接受过面部皱纹填充注射方法培训的合格医生进行注射，或在其直接监督下进行注射。
- 在为患者注射之前，应向患者详细说明本品的适应症、禁忌症和潜在的不良副作用。
- 注射部位必须进行彻底消毒。请务必在无菌条件下进行注射。
- 以所需的最小压力缓慢注射本品。
- Revanese® Outline™ 及其附带的针头仅供一次性使用。请勿重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。
- 在注射前，将本品置于室温下 30 分钟。
- 如果皮肤变白(发白)，应立即停止注射，并轻轻按摩该部位，直至皮肤恢复正常颜色。
- 注射前，按压注射器柱塞，直至针尖可见一小滴液体。

注意事项

- 不得将 Revanese® Outline™ 注射到已经使用其他填充剂产品的部位，因为目前尚无可用的临床数据来评估可能引起的反应。
- 不得将 Revanese® Outline™ 注射到有永久性填充剂或植入物的部位。
- 透明质酸产品与季铵盐(如苯扎氯铵)不相容。请确保 Revanese® Outline™ 不与此类物质或已经接触过此类物质的医疗器械接触。
- Revanese® Outline™ 不得用于隆胸，也不得注入到骨头、肌腱、韧带或肌肉中。
- 注射后 12 小时内切勿触摸注射部位，并避免长时间暴露于阳光、紫外线以及极端寒冷和高温环境中。
- 在局部肿胀和红肿消退之前，切勿将注射部位暴露于高热源(如日光浴和日光灯)或极端寒冷环境中。
- 如果患者之前曾得过唇疱疹，那么注射本品可能会再次诱发唇疱疹。
- 如果患者在注射前使用过阿司匹林、非甾体抗炎药、圣约翰草或高剂量维生素 E 补充剂或任何其他类似药物，请注意这些药物可能会增加注射部位出血和出血的风险。
- 目前尚未确定本品用于 18 岁以下或 65 岁以上患者的安全性。
- 患有明显细菌或病毒感染、流感或正在发热的患者，在症状缓解之前不应注射本品。
- 为了最大限度减少潜在并发症的风险，本品应由经过适当培训、经验丰富且熟悉注射部位及其周围解剖结构的医疗保健专业人士进行注射。
- 医疗保健专业人士在进行软组织注射之前，应向患者讨论所有潜在的风险，并确保患者知晓可能出现的并发症迹象和症状。

警告

确认包装盒上的密封条未破损且无细菌未受损。确认产品未过期。产品仅供一次性使用，不得重复使用。如果重复使用，存在感染或传播血源性疾病的风险。

- 本品注入血管可能导致栓塞、血管闭塞、局部缺血或梗死。
- 已有报告显示静脉内注射面部软组织填充剂会引起罕见但严重的不良事件/反应，包括暂时或永久性视力损害、失明、脑缺血或脑出血导致中风、皮肤坏死和面部底层结构损伤。
- 如果患者在注射期间出现视力变化、中风迹象、皮肤发白或异常疼痛等症状，应立即停止注射。
- 如果进行了静脉内注射，患者应尽快接受医疗护理，并可能需要由适当的医疗保健专家进行评估。

Revanese® 系列产品不应用于血管丰富的部位。已有报告显示，在这些部位(如眉间和鼻周)使用时，会导致血管栓塞，并伴有与眼部血管阻塞(即失明)一致的症状。

有效期和储存

每个单独的包装都标有失效日期。储存温度：2°C-25°C，避免阳光直射和冷冻。

注：正确的注射方法对于治疗成功 and 患者满意度至关重要。Revanese® Outline™ 只能由依照当地法律和标准取得执业资格的人员进行注射。

注射器上的刻度并非精确，仅供参考。最好由注射人员通过视觉和触觉的评估来确定本品注射量。

生产商

Prollentium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 邮编 L4G 4C3, 加拿大

COMPOSITION

Cross-linked hyaluronic acid.....25mg/ml
 In phosphate buffered saline
 (Cross-linked with Butanediol-diglycidylether (BDDE))

DESCRIPTION

Revesse® Outline™ is a colorless, odorless, transparent and aqueous gel of synthetic origin. The gel is stored in a pre-filled disposable syringe. Each box contains two 1.2ml syringes of Revesse® Outline™ along with up to two sterilized needles.

APPLICATION RANGE / INDICATIONS

Application: Medium to deep facial rhytides.

Medical Indications: The products are space-occupying tissue reconstructive materials composed of a hyaluronic acid gel that is indicated for restoration of volume loss from lipatrophy/lipodystrophy, and/or correction of contour deficiencies and anatomic deformities of either pathologic origin or after trauma, in soft tissue.

Intended patients are those desiring the correction of contour deficiencies and deformity *in* soft tissue, such as HIV-associated lipatrophy and lipodystrophy.

Cosmetic Indication: Revesse® Outline™ is indicated for the treatment of facial rhytides, volume restoration, lip augmentation, skin hydration and contouring of depressions by injection into tissue.

ANTICIPATED SIDE EFFECTS

Physicians must inform patients that with every injection of Revesse® Outline™ there are potential adverse reactions that may be delayed or occur immediately after the injection. These include but are not limited to:

- Injection-related reactions might occur, such as transient erythema, swelling, pain, itching, discoloration or tenderness at the injection site. These reactions may last for one week.
 - Nodules or induration are also possible at the injection site.
 - Poor product performance due to improper injection technique.
 - Glabellar necrosis, abscess formation, granulomas and hypersensitivity have all been reported with injections of hyaluronic acid products. It is important for physicians to take these reactions into account on a case-by-case basis.
- Reactions thought to be of hypersensitivity in nature have been reported in less than one in every 1500 treatments. These have consisted of prolonged erythema, swelling and induration at the implant site.

These reactions have started either shortly after injection or after a delay of 2 – 4 weeks and have been described as mild or moderate, with an average duration of 2 weeks. Typically, this reaction is self-limiting and resolves spontaneously with time. However, it is imperative that patients with hypersensitivity type reactions contact their physician immediately for assessment. Patients with multiple allergic reactions should be excluded from the treatment.

CONTRAINDICATIONS

- Do not inject Revesse® Outline™ into eye contours (into the eye circle or eyelids).
- Pregnant women, or women during lactation should not be treated with Revesse® Outline™.
- Revesse® Outline™ is only intended for intradermal use and must not be injected into blood vessels. This may occlude and could cause an embolism.
- Patients who develop hypertrophic scarring should not be treated with Revesse® Outline™.
- Contains trace amounts of gram-positive bacterial proteins and is contraindicated for patients with a history of allergies to such material.
- Never use Revesse® Outline™ in conjunction with a laser, intense pulsed light, chemical peeling or dermabrasion treatments.
- People under the age of 18 should not be treated with Revesse® Outline™.
- Patients with acne and/or other inflammatory diseases of the skin should not be treated with Revesse® Outline™.
- Patients with unattainable expectations.
- Patients with auto-immune disorders or under immunotherapy.
- Patients with multiple severe allergies.
- Patients with acute or chronic skin disease in or near the injection sites.
- Coagulation defects or under anti-coagulation therapy.
- Patients with sensitivity to hyaluronic acid.

It is imperative that patients with adverse inflammatory reactions that persist for more than one week report this immediately to their physician. These conditions should be treated as appropriate (i.e. corticosteroids or antibiotics). All other types of adverse reactions should be reported directly to the authorized distributor of the Revesse® family of products and / or to Prollium Medical Technologies Inc. directly.

ADMINISTRATION & DOSAGE

- Revesse® Outline™ should only be injected by or under the direct supervision of qualified physicians who have been trained on the proper injection technique for filling facial wrinkles.
- Before patients are treated, they should be informed of the indications of the device as well as its contraindications and potential undesirable side effects.
- The area to be treated must be thoroughly disinfected. Be sure to inject only under sterile conditions.
- Inject the product slowly and apply the least amount of pressure necessary.
- Revesse® Outline™ needles packaged with it are for single use only. Do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.
- Keep the product at room temperature for 30 minutes prior to injection.
- If the skin turns a white color (blanching), the injection should be stopped immediately, and the area should be massaged until the skin returns to its normal color.
- Before injecting, press on the plunger of the syringe until a small drop is visible at the tip of the needle.

PRECAUTIONS

- Revesse® Outline™ should not be injected into an area that already contains another filler product as there is no available clinical data on possible reactions.
- Revesse® Outline™ should not be injected into an area where there is a permanent filler or implant.
- Hyaluronic acid products have a known incompatibility with quaternary ammonium salts such as benzalkonium chloride. Please ensure that Revesse® Outline™ never comes into contact with this substance or medical instrumentation that has come into contact with this substance.
- Revesse® Outline™ should never be used for breast enlargement, or for implantation into bone, tendon, ligament or muscle.
- Avoid touching the treated area for 12 hours after injection and avoid prolonged exposure to sunlight, UV, as well as extreme cold and heat.
- Until the initial swelling and redness have resolved, do not expose the treated area to intense heat (e.g. solarium and sunbathing) or extreme cold.
- If you have previously suffered from facial cold sores, there is a risk that the needle punctures could contribute to another eruption of cold sores.
- If you are using aspirin, non-steroidal anti-inflammatory medications, St. John's Wort or High doses of Vitamin E supplements prior to treatment or any similar medications be aware that these may increase bruising and bleeding at the injection site.
- The safety for use in patients under 18 years or over 65 years has not been established.
- Patients who are visibly ill, with bacterial or viral infections, influenza, or active fever should not be treated until a resolution of their symptoms.
- In order to minimize the risks of potential complications, this product should only be used by health care practitioners who have appropriate training, experience, and who are knowledgeable about the anatomy at and around the site of injection.
- Health care practitioners are encouraged to discuss all potential risks of soft tissue injection with their patients prior to treatment and ensure that patients are aware of signs and symptoms of potential complications.

WARNINGS

Confirm that the seal on the box has not been broken and sterility has not been compromised. Confirm that the product has not expired. Product is for single use only; do not re-use. If re-used, there is a risk of infection or transmission of blood born diseases.

- Introduction of product into the vasculature may lead to embolization, occlusion of the vessels, ischemia, or infarction.
- Rare but serious adverse events associated with the intravascular injection of soft tissue fillers in the face have been reported and include temporary or permanent vision impairment, blindness, cerebral ischemia or cerebral hemorrhage, leading to stroke, skin necrosis, and damage to underlying facial structures.
- Immediately stop the injection if a patient exhibit any of the following symptoms, including changes in vision, signs of a stroke, blanching of the skin, or unusual pain during or shortly after the procedure.
- Patients should receive prompt medical attention and possibly evaluation by an appropriate health care practitioner specialist should an intravascular injection occur.

The Revesse® family of products should not be used in areas that have high vascularity. Use in these areas such as the glabella and nose region has resulted in cases of vascular embolization and symptoms consistent with ocular vessel occlusion (i.e.: blindness).

SHELF LIFE & STORAGE

Expiry is indicated on each individual package. Store between 2°-25° C, and protect from direct sun light and freezing.

NOTE: The correct injection technique is crucial to treatment success & patient satisfaction. Revesse® Outline™ should only be injected by a practitioner qualified according to local laws and standards.

The graduation on the syringe is not precise and should be used as a guide only. The amount of material to be injected is best determined by visual and tactile assessment by the user.

MANUFACTURER

Prollium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Report any adverse event to: Tel: (443)02039669787

COMPOSITION

Acide hyaluronique réticulé.....25mg/ml

Dans un tampon phosphate salin
(Réticulé avec de l'éther de butanediol-1,4 diglycidique (BDEE))

DESCRIPTION

Le Revanesse® Outline™ est un gel incolore, inodore, transparent et aqueux d'origine synthétique. Il est conservé dans une seringue jetable préremplie. Chaque boîte contient deux seringues de Revanesse® Outline™ de 1,2ml ainsi que jusqu'à deux aiguilles stériles.

APPLICATIONS / INDICATIONS

Application: Rides faciales moyennes à profondes.

Indications médicales: Les produits sont composés de matériaux qui reconstruisent les tissus conjonctifs (tissus de remplissage) et contiennent un gel d'acide hyaluronique recommandé pour retrouver du volume perdu suite à une lipotrophie, une lipotrophie ou une correction d'un défaut ou d'une déformation anatomique (des tissus mous) d'origine rhéologique ou traumatique.

Le produit est destiné aux patients qui attribuent à une correction des défauts de contours et aux déformations des tissus mous qui peuvent apparaître soit immédiatement à la lipotrophie ou à la lipotrophie associées au VIH.

Indications cosmétiques: Revanesse® Outline™ est recommandé pour traiter les rides faciales, restaurer le volume perdu, gonfler les lèvres, hydrater la peau et reformer les creux par injection dans les tissus.

EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

Les médecins doivent informer les patients qu'après chaque injection de Revanesse® Outline™ existe une possibilité de réactions qui peuvent apparaître soit immédiatement après l'injection, soit après un certain délai. Les réactions possibles sont entre autres les suivantes:

- Un érythème fugace, une enflure, une douleur, une démangeoison, une décoloration ou une sensibilité au site de l'injection. Ces réactions peuvent durer une semaine.
- Des nodules ou des zones indurées peuvent aussi être observés au site de l'injection.
- Un résultat décevant lié à une mauvaise technique d'injection.
- Une nécrose dans la zone glabellaire, des abcès, des granulomes et une hypersensibilité ont été observés suite à des injections de produits à base d'acide hyaluronique. Ces réactions possibles doivent être prises en compte par les médecins au cas par cas.

Des réactions dites d'hypersensibilité ont été observées dans moins d'un traitement sur 1500. Elles se sont traduites par un érythème prolongé, une enflure et une induration au niveau de la zone d'implant.

Ces réactions ont commencé peu après l'injection ou après un délai de 2 à 4 semaines et ont été décrites comme faibles ou modérées avec une durée moyenne de 2 semaines. Ces réactions sont généralement automédicatrices et disparaissent avec le temps. Il est cependant impératif que les patients développant des réactions de type hypersensible consultent leur médecin dans les plus brefs délais. Les patients aux réactions allergiques multiples doivent être exclus du traitement.

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas injecter le Revanesse® Outline™ au niveau du contour des yeux (cernes ou paupières).
 - Les femmes enceintes ou qui allaitent ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™.
 - Le Revanesse® Outline™ est exclusivement destiné à un usage intradermique et ne doit en aucun cas être injecté dans un vaisseau sanguin. Toute injection intraveineuse pourrait entraîner une embolie.
 - Les patients qui développent des cicatrices hypertrophiques ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
 - Contient des traces de protéines bactériennes à Gram positif: Contre-indiqué pour les patients ayant des antécédents allergiques à ce matériel.
 - Ne jamais utiliser le Revanesse® Outline™ en conjonction avec un laser, une lumière pulsée intense, un gommage chimique ou des traitements de dermabrasion.
 - Les personnes âgées de moins de 18 ans ne doivent pas être traitées avec le Revanesse® Outline™.
 - Les patients souffrant d'acné ou de toute autre maladie inflammatoire de la peau ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
 - Les patients aux attentes déraisonnables ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
 - Les patients atteints de maladies auto-immunes ou suivant une immunothérapie ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
 - Les patients souffrant d'allergies multiples et sévères ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
 - Les patients atteints d'une maladie de la peau grave ou chronique au niveau des sites d'injection ou dans les zones d'injections ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
 - Les personnes souffrant de troubles de la coagulation ou suivant une anticoagulation ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
 - Les patients allergiques ou sensibles à l'acide hyaluronique ne doivent pas être traités avec le Revanesse® Outline™.
- Il est impératif que les patients présentant des réactions inflammatoires indésirables pendant plus d'une semaine en fassent part à leur médecin dans les plus brefs délais. Ces affections doivent être traitées de façon appropriée (ex.: corticostéroïdes ou antibiotiques). Tout autre type de réaction indésirable être directement signalé au distributeur autorisé de la famille de produits Revanesse® à Prolium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION ET POSOLOGIE

Le Revanesse® Outline™ ne doit être injecté que par des, ou sous la supervision de, médecins qualifiés qui ont été formés aux techniques d'injection appropriées pour le comblement des rides faciales.

- Les patients doivent être informés, avant tout traitement, des indications concernant cette technique ainsi que des contre-indications et de ses effets indésirables potentiels.
- La zone à traiter doit être parfaitement désinfectée. L'injection doit se faire dans des conditions stériles uniquement.
- Injecter lentement le produit et appliquer le minimum de pression nécessaire.
- Le Revanesse® Outline™ ainsi que les aiguilles incluses sont destinés à un usage unique. Ne pas réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.
- Le produit doit être conservé à température ambiante pendant les 30 minutes précédant l'injection.
- Si la peau devient blanche, l'injection doit être immédiatement interrompue et la zone de l'injection doit être massée jusqu'à ce que la peau retrouve une couleur normale.

- Avant l'injection, faire sortir une goutte de liquide à la pointe de l'aiguille en exerçant une légère pression sur la seringue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Le Revanesse® Outline™ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone qui contient déjà un autre produit de comblement étant donné que les interactions et réactions possibles ne sont pas encore connues.
- Le Revanesse® Outline™ ne doit en aucun cas être injecté dans une zone où se trouve déjà un implant ou un produit de comblement définitif.
- Les produits à base d'acide hyaluronique ont une incompatibilité connue avec les sels d'ammonium quaternaires tels que le chlorure de benzalkonium. Assurez-vous que le Revanesse® Outline™ n'entre jamais en contact avec cette substance ou un instrument médical ayant été en contact avec cette substance.
- Le Revanesse® Outline™ ne doit jamais être utilisé pour une augmentation mammaire ou pour une implantation dans les os, tendons, ligaments ou muscles.
- Éviter tout contact avec la zone traitée pendant les 12 heures qui suivent l'injection. Éviter toute exposition prolongée au soleil, aux UV et aux températures extrêmes, chaudes ou froides.
- La zone traitée ne doit pas être exposée à une chaleur intense (vérande, bain de soleil, etc.) ou à un froid intense jusqu'à ce que l'enflure ou les rougeurs initiales aient disparu.
- Si vous avez déjà souffert d'herpès labial, sachez qu'il existe un risque que les perforations de l'aiguille provoquent une nouvelle éruption d'herpès labial.
- Si, avant le traitement, vous avez utilisé de l'aspirine, des anti-inflammatoires non-stéroïdiens, du millepertuis, de la vitamine E à forte dose ou des médicaments similaires, sachez que cela peut accroître les risques d'hématomes et de saignements au niveau de la zone d'injection.
- L'innocuité d'une utilisation avec des patients âgés de moins de 18 ans ou de plus de 65 ans n'a pas encore été confirmée.
- Les patients visiblement malades, souffrant d'infections bactériennes ou virales, de grippe ou de fortes fièvres ne doivent pas être traités avant la disparition de leurs symptômes.
- Afin de minimiser les risques de complications potentielles, ce produit doit être utilisé uniquement par des professionnels de la santé ayant une formation appropriée, suffisamment d'expérience et connaissant bien l'anatomie de la zone d'injection.
- Les professionnels de la santé sont invités à discuter de tous les risques potentiels de l'usage des tissus mous avec leurs patients avant le traitement et à assurer que les patients sont conscients des signes et symptômes de complications potentielles.

MISES EN GARDE

Assurez-vous que le scellé de l'emballage est bien intact et que la stérilité du produit n'a pas été compromise. Vérifiez la date d'expiration du produit. Le produit est destiné à un usage unique; ne pas le réutiliser. Il existe un risque d'infection ou de transmission de maladies transmissibles par le sang en cas de réutilisation.

- L'introduction du produit dans le système vasculaire peut entraîner une embolisation, l'occlusion des vaisseaux, une ischémie ou un infarctus.
- Des effets indésirables rares mais graves associés à l'injection intravasculaire de produits de comblement des tissus mous dans le visage ont été rapportés et comprennent une déficience visuelle temporaire ou permanente, la cécité, l'ischémie cérébrale ou une hémorragie cérébrale, conduisant à un accident vasculaire cérébral, une nécrose de la peau, et des dommages aux structures faciales voisines-jacentes.
- Cesser immédiatement l'injection si un patient présente l'un des symptômes suivants: changements dans la vision, signes d'accident vasculaire cérébral, blanchissement de la peau, ou douleur inhabituelle pendant ou peu après la procédure.
- Les patients doivent recevoir des soins médicaux rapides et peut-être l'évaluation par un professionnel de la santé approprié en cas d'injection intramusculaire.

La gamme de produits Revanesse® ne doit pas être utilisée dans des zones à vascularisation élevée. L'application dans de telles zones, comme la glabellaire ou le nez, peut causer une embolie et des symptômes vasculaires accompagnés de l'occlusion des vaisseaux de l'œil (c.-à.-d., la cécité).

DURÉE ET CONDITIONS DE CONSERVATION

Une date d'expiration est indiquée sur chaque boîte individuelle. Conserver entre 2 et 25 °C. Protéger du gel et des rayons directs du soleil.

REMARQUES: Une technique d'injection appropriée est essentielle au succès du traitement et à la satisfaction des patients. Le Revanesse® Outline™ doit être injecté uniquement par un praticien qualifié, conformément aux lois et normes en vigueur.

La gradation sur la seringue n'est pas précise et doit servir de repère uniquement. La quantité à injecter sera déterminée par l'utilisateur en fonction de ses observations visuelles et tactiles de la zone à traiter.

■ FABRICANT

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Signaler tout événement indésirable à, Tél: (416) 02039669787

ZUSAMMENSETZUNG

Quervernetztes Hyaluronsäure.....25mg/ml
in Phosphat-gepufferter Kochsalzlösung
(Vernetzt mit Butandiol-Diglycidylether (BDDE))

BESCHREIBUNG

Revanesse® Outline™ ist ein farbloses, geruchloses, durchsichtiges und wässriges Gel synthetischen Ursprungs. Das Gel wird in einer vorgefüllten Einspritzung aufbewahrt. Jede Schachtel enthält zwei Röhrchen mit je 1 Zml Revanesse® Outline™ sowie bis zu zwei sterilisierte Nadeln.

ANWENDUNGSBEREICH / INDIKATION

Anwendung: Mittlere bis tiefe.

Medizinische Indikationen: Bei den Produkten handelt es sich um raumfüllende Materialien zur Gewebewiederherstellung, bestehend aus einem Hyaluronsäure-Gel für den gezielten Wiederaufbau von Volumen, das aufgrund von Lipomatopie / Lipodystrophie geschwunden ist, und / oder für die gezielte Korrektur von Konturdefiziten und anatomischen Deformationen des Weichgewebes, sei es pathologischen Ursprungs oder in Folge eines Unfalls.

Zur Zielgruppe gehören Patienten, die eine Korrektur von Konturdefiziten sowie Deformationen des Weichgewebes wünschen, wie z. B. HIV-bedingte Lipomatopie und Lipodystrophie.

Kosmetische Indikation: Revanesse® Outline™ dient der gezielten Behandlung von Falten im Gesicht, der Volumenwiederherstellung, der Lippenvergrößerung, der Hautfeuchtigkeit sowie der Formung von Hautvertiefungen durch Injektion in die Haut.

ZU ERWARTENDE NEBENWIRKUNGEN

Ärzte müssen die Patienten darüber aufklären, dass bei jeder Injektion von Revanesse® Outline™ möglicherweise später oder unmittelbar nach der Injektion Nebenwirkungen auftreten können. Diese umfassen insbesondere:

- Injektionsbezogene Reaktionen, wie z. B. flüchtige Erythemen, Schwellungen, Schmerzen, Juckreiz, Verfarbung oder Empfindlichkeit an der Einstichstelle. Diese Reaktionen können bis zu einer Woche anhalten.
- Knotenbildungen oder Verhärtungen an der Einstichstelle sind ebenfalls möglich.
- Schlechte Produktleistung wegen falscher Einspritztechnik.
- Nach Injektionen von Hyaluronsäure-Produkten ist über Glabellenakne, Abszessbildung, Granulome und Überempfindlichkeit berichtet worden. Es ist wichtig, dass Ärzte diese Reaktionen von Fall zu Fall berücksichtigen.

Reaktionen, von denen angenommen wird, dass sie auf Überempfindlichkeit zurückzuführen sind, wurden nach weniger als einer von 1500 Behandlungen berichtet. Dabei handelte es sich um lang anhaltende Erythemen, Schwellungen und Verhärtungen an der Implantationsstelle.

Diese Reaktionen begannen entweder kurz nach der Injektion oder 2 – 4 Wochen später und wurden als mild oder mittelstark mit einer durchschnittlichen Dauer von 2 Wochen beschrieben. Die Reaktion ist typischerweise selbstbegrenzend und verschwindet nach einer gewissen Zeit von selbst. Es ist jedoch unabdingbar, dass Patienten mit einer Überempfindlichkeitsreaktion zur Abklärung sofort einen Arzt aufsuchen. Patienten mit allergischen Mehrfachreaktionen sollten von der Behandlung ausgeschlossen werden.

KONTRAIKATIONEN

- Revanesse® Outline™ darf nicht in die Augengegend (um das Auge herum oder in die Augenhöhle) gespritzt werden.
- Schwangere oder stillende Frauen sollten nicht mit Revanesse® Outline™ behandelt werden.
- Revanesse® Outline™ ist nur für den intradermalen Gebrauch bestimmt und darf nicht in Blutgefäße gespritzt werden. Dies könnte einen Verschluss zur Folge haben und zu einer Embolie führen.
- Patienten, bei denen sich hypertrophe Narben bilden, sollten nicht mit Revanesse® Outline™ behandelt werden.
- Enthält Spuren von Gram-positiven bakteriellen Proteinen und ist bei Patienten mit Allergien gegen diesen Stoff kontraindiziert.
- Revanesse® Outline™ niemals in Verbindung mit Laserstrahlen, intensivem gepulstem Licht, chemischen Peelings oder Dermabrasionsbehandlungen verwenden.
- Patienten unter 18 Jahren sollten nicht mit Revanesse® Outline™ behandelt werden.
- Patienten mit Akne und/oder anderen entzündlichen Hauterkrankungen sollten nicht mit Revanesse® Outline™ behandelt werden.
- Patienten mit unerreichten Erwartungen.
- Patienten mit Autoimmunerkrankungen oder solche, die mit Immuntherapie behandelt werden.
- Patienten mit schweren Mehrfachallergien.
- Patienten mit akuten oder chronischen Hauterkrankungen an oder in der Nähe der Einstichstellen.
- Gerinnungsstörungen oder Patienten, die mit Antikoagulationstherapie behandelt werden.
- Patienten mit einer Empfindlichkeit gegen Hyaluronsäure.

Es ist unerlässlich, dass Patienten entzündliche Nebenwirkungen, die länger als eine Woche anhalten, umgehend ihrem Arzt melden. Diese Beschwerden müssen angemessen behandelt werden (d. h.: mit Kortikosteroiden oder Antibiotika). Alle anderen Arten von Nebenwirkungen sollten direkt dem autorisierten Vertreter der Revanesse® Produktfamilie und/oder Proplenum Medical Technologies Inc. Direkt gemeldet werden.

VERABREICHUNG & DOSIERUNG

- Revanesse® Outline™ sollte nur von qualifizierten Ärzten, welche für die sachgemäßen Injektionstechniken zum Auffüllen von Gesichtsfalten ausgebildet sind, und unter deren direkter Aufsicht verabreicht werden.
- Bevor die Patienten behandelt werden, müssen sie über die Indikationen des Verfahrens sowie über dessen Kontraindikationen und über mögliche Nebenwirkungen aufgeklärt werden.
- Die zu behandelnde Stelle muss sorgfältig desinfiziert werden. Bitte sicherstellen, dass die Injektion ausschließlich unter sterilen Bedingungen verabreicht wird.
- Injizieren Sie das Produkt langsam und wenden Sie nur soviel Druck wie unbedingt nötig an.
- Revanesse® Outline™ und die beigepackten Nadeln sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.
- Das Produkt vor der Injektion 30 Minuten lang bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Falls die Haut weiß wird (erbleicht), sollte die Injektion sofort abgebrochen und die Stelle so lange massiert werden, bis die Haut wieder die normale Hautfarbe annimmt.
- Drücken Sie vor der Injektion den Einspritzkolben ein wenig herunter, bis an der Spitze der Nadel ein kleiner Tropfen sichtbar wird.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Weil keine klinischen Daten über mögliche Reaktionen zur Verfügung stehen, darf Revanesse® Outline™ nicht in eine Stelle eingespritzt werden, die bereits ein anderes Füllprodukt enthält.
- Revanesse® Outline™ nicht in ein Gebiet einspritzen, das ein Dauerfüller bzw. ein Implantat enthält.
- Hyaluronsäure-Produkte sind bekanntlich unverträglich mit quartären Ammoniumsalzen wie Benzalkoniumchlorid. Bitte sicherstellen, dass Revanesse® Outline™ niemals mit dieser Substanz oder mit medizinischen Instrumenten, die mit dieser Substanz in Kontakt waren, in Berührung kommt.
- Revanesse® Outline™ niemals für Brustvergrößerungen oder zur Implantation in Knochen, Sehnen, Bänder oder Muskeln verwenden.
- Die behandelte Stelle während 12 Stunden nach der Injektion möglichst nicht berühren und nicht längerer Zeit Sonnenlicht, UV-Licht oder extremer Kälte und Hitze aussetzen.
- Die behandelte Stelle keiner extremen Hitze (z. B. Solarium oder Sonnenbädern) bzw. extremer Kälte aussetzen, bis die anfänglichen Schwellungen und Rötungen zurückgegangen sind.
- Falls Sie früher an Kälteflecken im Gesicht gelitten haben, besteht das Risiko, dass die Nadeleinstiche erneut zu einem Ausbruch von Kälteflecken beitragen können.
- Falls Sie vor der Behandlung Aspirin, nicht-steroidale entzündungshemmende Medikamente, Johanniskraut oder hohe Dosen von Vitamin E-Zusätzen oder ähnliches konsumieren, nehmen Sie, damit zu rechnen, dass an der Einstichstelle Blutergüsse oder Blutungen auftreten können.
- Die Sicherheit für die Verwendung bei Patienten unter 18 Jahren oder über 65 Jahren wurde noch nicht belegt.
- Patienten, die sichtbar krank sind mit Bakterien- oder Virusinfektionen, Grippe oder aktivem Fieber dürfen nicht behandelt werden, bis deren Symptome abgeklungen sind.
- Um die Risiken möglicher Komplikationen zu reduzieren, sollte dieses Produkt nur von medizinischen Fachkräften mit angemessener Ausbildung und Erfahrung, die über ausreichendes Wissen über die Anatomie der Injektionsstelle und dem Bereich darauf verfügen, verwendet werden.

Medizinische Fachkräfte sind dazu angehalten, alle potentiellen Risiken einer Weichgewebe-Injektion vor der Behandlung mit ihren Patienten zu besprechen und sicherzustellen, dass die Patienten über Anzeichen und Symptome eventueller Komplikationen informiert sind.

WARNHINWEISE

Bitte sicherstellen, dass der Verschluss der Schachtel nicht zerstört und die Sterilität nicht beeinträchtigt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt nicht abgeblasen ist. Das Produkt ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt; nicht wiederverwenden. Im Falle einer Wiederverwendung besteht ein Infektionsrisiko oder ein Risiko der Übertragung von Blutkrankheiten.

- Die Einführung des Produkts in das Gefäßsystem kann zur Embolisierung oder zum Verschluss von Gefäßen, zu Ischämie oder einem Infarkt führen.
- Es wurden selbste, aber schwerwiegende unerwünschte Ereignisse in Verbindung mit der intravaskulären Injektion von Weichgewebefüllern ins Gesicht berichtet. Diese umfassen eine vorübergehende oder dauerhafte Schleichblindung, Erblindung, zerebrale Ischämie, Hirnblutung mit daraus resultierendem Schlaganfall, Hautekzeme und Zerstörung der darunter liegenden Gesichtstrukturen.

- Beenden Sie die Injektion sofort, wenn ein Patient irgendeines der folgenden Symptome zeigt, einschließlich Veränderungen des Sehvermögens, Anzeichen eines Schlaganfalls, blasse Haut oder ungewöhnliche Schmerzen während oder kurz nach dem Verfahren.
- Im Falle einer intravaskulären Injektion müssen Patienten umgehend medizinische Betreuung und gegebenenfalls eine Beurteilung durch einen entsprechenden Facharzt erhalten.
- Das gesamte Spektrum an Revanesse®-Produkten sollte nicht in Bereichen eingesetzt werden, die eine hohe Vaskularität aufweisen. Die Verwendung in Bereichen wie der Glabella und der Nasengegend hat zu Fällen von Gefäßembolien und zu Symptomen von okkularem Gefäßverschluss (d.h. Blindheit) geführt.

HALTBARKEIT & AUFBEWAHRUNG

Das Verfallsdatum ist auf jeder einzelnen Packung angegeben. Zwischen 2° bis 25° C aufbewahren und vor direktem Sonnenlicht und Gefrieren schützen.

HINWEIS: Die richtige Injektionstechnik ist entscheidend für den Behandlungserfolg & die Patientenzufriedenheit. Revanesse® Outline™ darf nur von qualifizierten Fachkräften eingespritzt werden, die nach den örtlich geltenden Gesetzen und Normen ausgebildet wurden.

Die Messkala auf der Spitze ist ungenau und sollte lediglich als Richtwert benutzt werden. Die Menge des eingespritzten Materials wird am besten anhand der visuellen und taktilen Beurteilung durch den Benutzer bestimmt.

HERSTELLER

Proplenum Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Melden Sie unerwünschte Ereignisse an: Tel.: (416) 0203966/9787

COMPOSIZIONE

Acido ialuronico reticolante.....25mg/ml
In tampone fosfato salino
(Agente reticolante: BBDE (Butandiolo–diglicidil eteri))

DESCRIZIONE

Revasness® Outline™ è un gel incolore, inodore trasparente e acquoso, di origine sintetica. Il gel è conservato in una siringa pre-riempita usa e getta. Ogni confezione contiene due fiale da 1.2ml di Revasness® Outline™ insieme a un massimo di due agli sterilizzati.

USI / INDICAZIONI

Applicazione: Ritidi facciali da media a profondi.

Indicazioni Mediche: I prodotti sono materiali ricostruttivi di riempimento dei tessuti, composti da un gel di acido ialuronico che è indicato per il ripristino del volume perso per lipatrofia/lipodistrofia, e/o l'eliminazione delle carenze e la deformità anatomiche di contorno, di origine sia patologica o traumatica, nei tessuti molli.

I pazienti destinatari sono quelli che vogliono la correzione delle carenze e la deformità di contorno nei tessuti molli, come la lipatrofia e lipodistrofia associata all'HIV.

Indicazioni Cosmetiche: Revasness® Outline™ è indicato per il trattamento delle rughe facciali, ripristino del volume, aumento della labbra, idratazione della pelle e il contorno delle depressioni per iniezione nel tessuto.

EFFETTI COLLATERALI PREVISTI

I medici devono informare i pazienti che con ogni iniezione di Revasness® Outline™ esistono reazioni potenziali a effetto ritardato o immediato dopo l'iniezione. Queste includono ma non si limitano a:

- Possibili reazioni collegate all'iniezione come: eritema transiente, gonfiore, dolore, prurito, scolorimento o sensibilità sul sito dell'iniezione. Queste reazioni possono perdurare una settimana.
- Possibili noduli o indurimento sul sito dell'iniezione.

• Prestazioni mediche del prodotto dovute a una tecnica di iniezione eronca.

• Necrosi glabellare, formazione di ascesso, granulomi e sensibilità, riportati a seguito di iniezioni di prodotti a base di acido ialuronico. È importante che il medico prenda in considerazione queste reazioni caso per caso.

Le reazioni che si pensano essere di natura ipersensibile sono state riportate in meno di un caso su 1500 trattamenti. Questo consisteva in eritema prolungato, gonfiore e indurimento nel sito dell'iniezione.

Tali reazioni sono apparse in breve tempo dopo l'iniezione o dopo 2-4 settimane e sono state descritte come lievi o moderate, di una durata media di 2 settimane. Si tratta di una tipica reazione autolimitante che si risolve spontaneamente col passare del tempo. Tuttavia, i pazienti affetti da reazioni di ipersensibilità si devono mettere in contatto con il proprio medico per una valutazione immediata del caso. I pazienti con reazioni allergiche multiple dovrebbero essere esclusi dal trattamento.

CONTROINDICAZIONI

• Non iniettare Revasness® Outline™ intorno agli occhi (area perioculare o palpebre).

• Donne gravide o che sono in periodo di allattamento non dovrebbero essere trattate con Revasness® Outline™.

• Revasness® Outline™ è designato solo per uso intradermico e non deve essere iniettato nei vasi sanguigni. Ciò potrebbe occluderli e causare un'embolia.

• Pazienti che sviluppano cicatrici ipertrofiche non dovrebbero essere trattati con Revasness® Outline™.

• Contiene tracce di proteine batteriche positive ed è controindicato per pazienti che presentano reazioni allergiche a tale materiale.

• Non usare mai Revasness® Outline™ in abbinamento a trattamento laser, luce pulsante intensa, peeling chimico o demabrasione.

• Non trattare con Revasness® Outline™ i pazienti di età inferiore a 18 anni.

• Pazienti con acne e/o altre malattie infiammatorie della pelle non dovrebbero essere trattati con Revasness® Outline™.

• Il trattamento è controindicato anche per pazienti con aspettative irrealizzabili.

• Pazienti con malattie autoimmuni o sottoposti a immunoterapia.

• Pazienti affetti da gravi allergie multiple.

• Pazienti affetti da malattie acute o croniche della pelle nel sito d'iniezione o nelle sue vicinanze.

• Pazienti con patologie della coagulazione o sottoposti a terapia anti-coagulazione.

• Pazienti affetti da sensibilità all'acido ialuronico.

Pazienti affetti da reazioni infiammatorie avverse che persistono per più di una settimana devono contattare immediatamente il proprio medico. Queste condizioni dovrebbero essere trattate in modo appropriato (per esempio con corticosteroidi o antibiotici). Tutti gli altri tipi di reazioni avverse dovrebbero essere riportati direttamente al distributore autorizzato della gamma di prodotti Revasness® e/o direttamente a Prollemium Medical Technologies Inc.

SOMMINISTRAZIONE E DOSI

• Revasness® Outline™ va iniettato esclusivamente da medici qualificati che abbiano ricevuto la formazione appropriata sulle tecniche di iniezione per il trattamento delle rughe facciali o sotto la loro diretta supervisione.

• Prima che i pazienti siano sottoposti a trattamento, devono essere informati sulle indicazioni del dispositivo, sulle controindicazioni e sui potenziali effetti indesiderati.

• L'area sottoposta a trattamento deve essere disinfettata molto accuratamente. Assicurarsi che l'iniezione avvenga in ambiente sterile.

• Iniettare il prodotto lentamente applicando la minima pressione necessaria.

• La confezione di Revasness® Outline™ e gli agli contenuti nella confezione sono per uso singolo. Non riutilizzarli. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione ematica.

• Mantenere il prodotto a temperatura ambiente per 30 minuti prima dell'iniezione.

• Se la pelle assume un colore bianco (scolorimento), l'iniezione deve essere immediatamente arrestata e l'area massaggiata fino a quando la pelle non ritorna al suo colore normale.

• Prima dell'iniezione premere sullo stantuffo della siringa fino a quando non appaia una piccola goccia sulla punta dell'ago.

PRECAUZIONI

• Revasness® Outline™ non dovrebbe essere iniettato in un'area che già contiene un altro prodotto filler in quanto non esistono dati clinici riguardo a possibili reazioni.

• Revasness® Outline™ non dovrebbe essere iniettato in un'area dove esiste un filler permanente o un impianto.

• I prodotti a base di acido ialuronico presentano una incompatibilità nota con sali di ammonio quaternario come il cloruro di benzalconio. Assicurarsi che Revasness® Outline™ non venga a contatto con questa sostanza o con strumenti medici che le siano stati a contatto.

• Revasness® Outline™ non dovrebbe mai essere utilizzato per aumento del seno o per impianti nell'osso, tendine, legamento o muscolo.

• Evitare di toccare l'area trattata per 12 ore dopo l'iniezione ed evitare l'esposizione prolungata alla luce del sole, raggi UV e il calore e l'essere estremi.

• Fino a quando il gonfiore e il rossore iniziali non siano risolti, non esporre l'area trattata a calore intenso (per esempio solarium o esposizione al sole) o freddo estremo.

• Se in precedenza si è sofferto di herpes semplice nella zona del viso, esiste il rischio che le iniezioni con l'ago contribuiscono a una altra eruzione di herpes semplice.

• Tenere presente che l'uso di aspirina, medicine anti-infiammatorie non steroidei, estratti di Erba di San Giovanni, supplementi di vitamina E ad alte dosi, o medicine simili prima del trattamento potrebbero aumentare i lividi e il sanguinamento nel sito dell'iniezione.

• La sicurezza per l'uso in pazienti con età inferiore a 18 anni o superiore a 65 non è stata dimostrata.

• I pazienti visibilmente malati, con infezioni batteriche o virali, influenza e febbre attiva non devono essere trattati fino a quando non scompaiono i loro sintomi.

• Per ridurre al minimo i rischi di potenziali complicazioni, questo prodotto dovrebbe essere utilizzato solo da personale sanitario, con una specifica formazione e esperienza e conoscenza dell'anatomia relativamente alla sede dell'iniezione.

• Il personale sanitario è invitato a comunicare ai loro pazienti tutti i rischi potenziali derivante da iniezione di tessuto molle prima del trattamento ed assicurarsi che i pazienti non presentino segni e sintomi di potenziali complicazioni.

AVVERTENZE

Assicurarsi che il sigillo sulla confezione non sia stato danneggiato e che la sterilizzazione non sia stata compromessa. Accertarsi che il prodotto non sia scaduto. Il prodotto è per uso singolo. Se riutilizzati, c'è il rischio di infezione o di malattie a trasmissione ematica.

• L'introduzione del prodotto nel sistema vascolare può provocare embolia, occlusione dei vasi, ischemia oppure infarto.

• Reazioni avverse rare, ma gravi, associate all'iniezione intravascolare di filler di tessuto molle non sono riportate e includono disturbi temporanei o permanenti alla vista, cecità, ischemia cerebrale oppure emorragia cerebrale, scaturando in ictus, necrosi o danni alle strutture più profonde del viso.

• Interrompere immediatamente l'iniezione se il paziente presenta uno dei seguenti sintomi, compresi alterazioni della vista, indizi di ictus, pallore della cute o dolore insolito durante oppure immediatamente dopo la procedura.

• I pazienti dovrebbero ricevere assistenza medica tempestiva e possibilmente una valutazione specialistica da parte di personale sanitario nel caso in cui sia necessario effettuare un'iniezione intravascolare.

La famiglia di prodotti Revasness® non deve essere usata su zone che hanno alta vascolarizzazione. L'uso in queste zone come la regione glabellare e il naso ha portato a casi di embolizzazione vascolare e sintomi compatibili con l'occlusione dei vasi oculari (es: la cecità).

DURATA E CONSERVAZIONE

La data di scadenza è indicata su ogni singola confezione. Conservare il prodotto fra i 2° e 25° C e proteggerlo dai raggi diretti del sole e dal gelo.

NOTE: La tecnica corretta di iniezione è cruciale per il successo del trattamento e la soddisfazione del cliente. Revasness® Outline™ va iniettato esclusivamente da un professionista qualificato e in conformità alle norme vigenti.

La graduazione sulla siringa non è precisa e dovrebbe essere usata unicamente come guida. La dose di prodotto da iniettare è determinata meglio da una valutazione visiva e tattile da parte dell'utilizzatore.

IL PRODUTTORE

Prollemium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canada

Segnalare qualsiasi evento avverso a: Tel. (416) 02039669787

COMPOSICIÓN

Ácido hialurónico reticulado.....25mg/ml
En tampón fosfato salino
(Reticulado con butanodiol diglicidil éter (BDGE))

DESCRIPCIÓN

Revanesse® Outline™ es un gel incoloro, inodoro, transparente y acuoso de origen sintético. El gel viene dentro de una jeringa desechable precalorada. Cada caja contiene dos jeringas de 1.2ml de Revanesse® Outline™, junto con hasta dos agujas esterilizadas.

INTERVALO DE APLICACIÓN/INDICACIONES

Aplicación: Ritmos faciales medios a profundos.

Indicaciones médicas: Los productos son materiales de reconstrucción tisular mediante ocupación de espacio, compuestos por un gel de ácido hialurónico, indicado para la restauración del volumen perdido por lipotrofia/lipodistrofia y/o la corrección de las deficiencias de contorno y deformidades anatómicas en el tejido blando, ya sea de origen patológico o posterior a un traumatismo.

Diseñado para pacientes que desean corregir deficiencias de contorno y deformidades en el tejido blando, tales como la lipotrofia y la lipodistrofia, asociadas a la infección por VIH.

Indicación cosmética: Revanesse® Outline™ se indica para el tratamiento de ritidosis facial, restauración de volumen, aumento de labios, hidratación de la piel y moldeado de depresiones, mediante inyecciones en el tejido.

EFFECTOS SECUNDARIOS ANTICIPADOS

Los médicos deben informar a los pacientes que cada inyección de Revanesse® Outline™ presenta reacciones adversas potenciales que pueden suceder más tarde o inmediatamente después de la inyección. Dichas reacciones incluyen, sin límites, las siguientes:

- Pueden presentarse reacciones relacionadas con la inyección, como eritema pasajero, hinchazón, dolor, picazón, decoloración o sensibilidad en la zona de la inyección. Estas reacciones pueden durar hasta una semana.
 - También son posibles los nódulos o induración en la zona de la inyección.
 - Bajo rendimiento del producto debido a una técnica de inyección no adecuada.
 - Se han registrado casos de necrosis glabellar, formación de abscesos, granulomas e hipersensibilidad tras la aplicación de productos de ácido hialurónico. Es importante que los médicos evalúen estas reacciones caso por caso.
- Las reacciones consideradas de tipo hipersensible se han reportado en menos de un tratamiento por cada 1500. Se han manifestado como eritema prolongado, hinchazón e induración en la zona del implante.

Estas reacciones se presentaron poco tiempo después de administrar la inyección o con un retraso de 2 a 4 semanas y se han descrito como leves o moderadas; la duración en promedio es de 2 semanas. Típicamente, esta reacción es de resolución rápida y desaparece espontáneamente con el tiempo. Sin embargo, aquellos pacientes que presentan reacciones de tipo hipersensible deben consultar a su médico de inmediato para una evaluación. Los pacientes con reacciones alérgicas múltiples deberían ser escudados del tratamiento.

CONTRAINDICACIONES

- No inyecte Revanesse® Outline™ dentro del contorno de los ojos (dentro de las ojeras ni los párpados).
- Las mujeres embarazadas o que están en periodo de lactancia no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Revanesse® Outline™ fue hecho únicamente para uso intradérmico y no debe inyectarse en los vasos sanguíneos. Esto puede causar una oclusión y una embolia.
- Los pacientes que desarrollan cicatrices hipertroficas no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Contiene trazas de proteínas bacteriales grampositivas y está contraindicado para pacientes con antecedentes de alergias a las mismas.
- Nunca use Revanesse® Outline™ en combinación con tratamientos de láser, luz pulsada intensa, exfoliación química o dermabrasión.
- Los menores de 18 años no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Los pacientes con acné u otras enfermedades inflamatorias de la piel no deberían utilizar Revanesse® Outline™.
- Los pacientes que tienen expectativas inalcanzables.
- Los pacientes con enfermedades autoinmunes o que están recibiendo inmunoterapia.
- Los pacientes que presentan alergias severas múltiples.
- Los pacientes con enfermedades agudas de la piel o crónicas en la zona de la inyección o cerca de ella.
- Defectos de coagulación o necesidad de terapia anticoagulante.
- Los pacientes con sensibilidad al ácido hialurónico.

Los pacientes con reacciones inflamatorias adversas que persistan más de una semana deben consultar a su médico de inmediato. Estas afecciones deben tratarse de manera apropiada (por ejemplo: con corticosteroides o antibióticos). Cualquier otro tipo de reacción adversa debe reportarse directamente al distribuidor autorizado de la familia de productos Revanesse® o a Prolion Medical Technologies Inc. directamente.

ADMINISTRACIÓN Y DOSIS

- Revanesse® Outline™ sólo debería inyectarse bajo la supervisión directa de médicos calificados que han recibido capacitación sobre las técnicas de inyección apropiadas para el relleno de arrugas faciales.
- Antes de tratar a los pacientes, hay que informarles sobre las indicaciones del dispositivo, al igual que las contraindicaciones y los potenciales efectos secundarios no deseados.
- Debe desinfectar a fondo el área que será tratada. Asegúrese de inyectar sólo en condiciones estériles.
- Inyecte el producto lentamente y aplique la presión mínima necesaria.
- Revanesse® Outline™ y las agujas que vienen en el paquete sólo pueden usarse una vez. No se deben reutilizar. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.
- Mantenga el producto a temperatura ambiente durante 30 minutos antes de aplicar la inyección.
- Si la piel se torna de color blanco (pálidocentre), detenga la inyección de inmediato y realice un masaje en el área hasta que la piel recupere su coloración normal.
- Antes de aplicar la inyección, presione el émbolo de la jeringa hasta ver una pequeña gota en la punta de la aguja.

PRECAUCIONES

- Revanesse® Outline™ no debe inyectarse en un área que contenga otro producto de relleno, ya que no existen datos clínicos sobre las posibles reacciones.
- Revanesse® Outline™ no debe inyectarse en un área que tenga un producto de relleno o implante permanente.
- Los productos de ácido hialurónico presentan una incompatibilidad conocida con las sales de amonio cuaternario, como el cloruro de benzalconio. Asegúrese de que Revanesse® Outline™ nunca entre en contacto con esta sustancia o con un instrumento médico que haya estado en contacto con dicha sustancia.
- Revanesse® Outline™ no debería usarse nunca para aumentos mamarios, ni para implantes en huesos, tendones, ligamentos o músculos.
- No toque el área tratada durante las 12 horas posteriores a la inyección y evite la exposición prolongada a la luz solar, los rayos UV y el frío o calor extremos.
- Hasta que la hinchazón y el enrojecimiento iniciales hayan desaparecido, no exponga la zona tratada al calor intenso (por ejemplo: no vaya a camas solares ni tome sol) ni al frío extremo.
- Si ya ha sufrido de herpes bucales, existe un riesgo de que el pinchazo de la aguja cause otra erupción de dichos herpes.
- Si toma aspirina, antiinflamatorios no esteroideos, hierba de San Juan, dosis altas de suplementos de vitamina E o cualquier medicamento similar antes del tratamiento, tenga en cuenta que éstos pueden aumentar los moretones y el sangrado en la zona de la inyección.
- Aún no se ha determinado si su uso es seguro en pacientes menores de 18 años o mayores de 65 años.
- Los pacientes que estén notablemente enfermos, con infecciones bacteriales o virales, gripe o fiebre activa no deberían tratarse hasta que hayan desaparecido los síntomas.
- A fin de minimizar los riesgos de las posibles complicaciones, este producto solo debe ser utilizado por médicos con la capacitación y la experiencia adecuadas y que tengan conocimientos de la anatomía del sitio de inyección y las áreas circundantes.
- Se recomienda a los médicos analizar con sus pacientes todos los posibles riesgos de las inyecciones en tejidos blandos antes del tratamiento y que se aseguren de que los pacientes conozcan los signos y síntomas de las posibles complicaciones.

ADVERTENCIAS

Confirme que el sello de la caja no esté roto y que la esterilidad no haya sido comprometida. Confirme que el producto no haya caducado. El producto es para ser utilizado una sola vez; no lo reutilice. Si son reutilizadas, hay un riesgo de infección o de transmisión de enfermedades a través de la sangre.

- El ingreso del producto en el sistema vascular podría provocar embolización, oclusión de los vasos, isquemia o infarto.
 - Se han informado eventos adversos poco frecuentes, pero graves, relacionados con la inyección intravascular de rellenos de tejidos blandos en el rostro, estos incluyen defectos temporarios o permanentes en la vista, ceguera, isquemia cerebral o hemorragia cerebral, que provoca accidente cerebrovascular, necrosis cutánea y daño en las estructuras faciales subyacentes.
 - Se debe interrumpir la inyección de inmediato si un paciente muestra cualquiera de los siguientes síntomas: cambios en la vista, signos de accidente cerebrovascular, palidez de la piel o dolor no habitual durante el procedimiento o inmediatamente después.
 - Los pacientes deben recibir atención médica inmediata y, posiblemente, debe evaluarlos un médico especialista si ocurre una inyección intravascular.
- La familia de productos Revanesse® no debe ser utilizada en áreas de alta vascularización. Su uso en estas áreas, como la región glabellar y nasal, ha provocado casos de embolización vascular y síntomas concordantes con oclusión de venas retinianas (es decir, ceguera).

VIDA ÚTIL Y ALMACENAMIENTO

La fecha de caducidad figura en cada paquete individual. Almacénelo entre 2° y 25° C y protéjalo de la luz solar directa y el congelamiento.

NOTA: Es crucial utilizar la técnica de inyección correcta para que el tratamiento sea exitoso y el paciente esté satisfecho. Solamente un médico calificado según las leyes y normas locales debería inyectar Revanesse® Outline™. La graduación en la jeringa no es precisa y sólo deberá usarse como guía. La mejor manera de determinar la cantidad de material que debe inyectarse es mediante una evaluación visual y táctil por parte del usuario.

■ FABRICANTE

Prolion Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Canadá

Informe cualquier evento adverso al Tel: (44) 0203966787

COMPOSIÇÃO

Ácido hialurônico reticulado.....25mg/ml
Em solução salina Fosfato tamponada
(Reticulado com Diglicidil Éter de Butanediol (BDDE))

DESCRIÇÃO

O Revanesse® Outline™ é um gel aquoso, transparente, sem odor e sem cor, de origem sintética. O gel é armazenado em seringa descartável pré-ensugada. Cada caixa contém duas seringas de 1.2ml de Revanesse® Outline™ junto com até duas agulhas esterilizadas.

ALCANCE DA APLICAÇÃO /INDICAÇÕES

Indicação: Ritidas faciais médias a profundas.

Aplicações: IAs. Os produtos são materiais reconstrutores de tecido que preenchem os vincos, compostos de um ácido hialurônico em gel, que é indicado para restauração de volume perdido por lipodistrofia / lipodistrofia, e / ou correção de deficiências de contorno e deformidades anatómicas, quer de origem patológica ou após traumas, em tecidos moles.

É indicado para os pacientes que desejam corrigir as deficiências e deformidades de contorno em tecidos moles, tais como lipodistrofia e lipodistrofia associada ao HIV.

Indicação Cosmética: O Revanesse® Outline™ é indicado para o tratamento de ritidas faciais, restauração de volume, aumento dos lábios, hidratação da pele e contorno de depressões por injeção no tecido

EFEITOS COLATERAIS PREVISTOS

Os médicos devem informar os pacientes de que com cada injeção de Revanesse® Outline™ existem reações adversas em potencial que podem ocorrer imediatamente após a aplicação ou que poderão ser tardias. Essas reações incluem, mas não estão limitadas a:

- Reações relacionadas à injeção podem ocorrer, tais como eritema, inchaço, dor, coceira, descoloração ou sensibilidade temporárias no local da injeção. Estas reações podem durar uma semana.
- Nódulos ou endurecimento são também possíveis no local da aplicação.
- Mau desempenho do produto devido à técnica não apropriada da aplicação.
- Necrose na região glabellar/formação de abscesso, granulomas e hipersensibilidade foram relatados após injeções de produtos com ácido hialurônico. É importante os médicos levarem estes dados em consideração, baseados em cada caso.

As reações atribuídas à hipersensibilidade foram relatadas em menos de um em cada 1.500 tratamentos. Estas consistem de eritema prolongado, inchaço e endurecimento no local do implante.

Estas reações começaram logo após a injeção e após um período de 2 a 4 semanas e foram descritas como leves ou moderadas, com uma média de duração de 2 semanas. Tipicamente, esta reação é restrita e resolve-se espontaneamente com o tempo. Entretanto, é imperativo que os pacientes com reações de hipersensibilidade contatem o seu médico imediatamente para uma avaliação. Os pacientes com múltiplas reações alérgicas devem ser excluídos do tratamento.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Não injetar Revanesse® Outline™ no contorno dos olhos (no círculo do olho ou pálpebras).
- Não injetar Revanesse® Outline™ em mulheres que estejam a amamentar não devem ser tratadas com Revanesse® Outline™.
- Revanesse® Outline™ é destinado apenas para uso intradérmico e não deve ser injetado nas veias sanguíneas. Isto pode obstruir e causar um embolismo.
- Pacientes que desenvolvam cicatrização hipertrófica não devem ser tratados com Revanesse® Outline™.
- Contém traços de quantidade de proteínas de bactérias gram-positivas e é contraindicado para pacientes com histórico de alergias dessa substância
- Nunca use Revanesse® Outline™ em conjunto com laser, luz intensa pulsada, peeling químico ou tratamentos de dermabrasão.
- Pessoas menores de 18 anos não devem ser tratadas com Revanesse® Outline™.
- Pacientes com acne e/ou outras doenças inflamatórias da pele não devem ser tratados com Revanesse® Outline™.
- Pacientes com expectativas que não podem ser cumpridas.
- Pacientes com desordens autoimunes ou sob imunoterapia.
- Pacientes com múltiplas alergias severas.
- Pacientes com doença de pele crônica ou aguda no local ou perto do local da injeção.
- Defeitos de coagulação ou sob terapia anti-coagulante.
- Pacientes com sensibilidade ao ácido hialurônico.

É imprévisível que os pacientes com reações inflamatórias adversas que persistirem por mais de uma semana as relem imediatamente ao médico. Estas condições devem ser tratadas apropriadamente (isto é, corticosteróides ou antibióticos). Todos os outros tipos de reações adversas devem ser relatadas diretamente ao distribuidor autorizado da família de produtos Revanesse® e/ou ao Prolium Medical Technologies Inc. diretamente.

ADMINISTRAÇÃO E DOSAGEM

- Revanesse® Outline™ só deve ser injetado por, ou com a supervisão direta de, médicos qualificados que foram treinados nas técnicas apropriadas de aplicação para preenchimento de rugas faciais.
- Antes dos pacientes serem tratados, devem ser informados acerca as indicações do dispositivo bem como das contra-indicações e dos efeitos colaterais indesejáveis em potencial.
- A área a ser tratada deve ser desinfectada completamente. Certifique-se de injetar somente sob condições estéreis.
- Injete o produto lentamente e aplique a menor quantidade necessária de pressão.
- Revanesse® Outline™ e as agulhas que acompanham são para uso único. Não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.
- Mantenha o produto em temperatura ambiente por 30 minutos antes de injetá-lo.
- Se a pele ficar branca (braqueamento), a injeção deve ser interrompida imediatamente e a área deve ser massageada até que a pele retome a sua cor normal.
- Antes de injetar, aperte o êmbolo da seringa até que uma pequena gota fique visível na ponta da agulha.

PRECAUÇÕES

- Revanesse® Outline™ não deve ser injetado numa área que já contenha outro produto de preenchimento, já que não existem dados clínicos disponíveis sobre as possíveis reações.
- Revanesse® Outline™ não deve ser injetado numa área onde exista um preenchimento ou implante permanente.
- Produtos com ácido hialurônico têm uma incompatibilidade conhecida com sais de amônio quaternário, tais como cloreto de benzalcônio. Certifique-se de que o Revanesse® Outline™ nunca entre em contato com esta substância ou com instrumentação médica que tenha sido contaminada com esta substância.
- Revanesse® Outline™ nunca deve ser usado para aumento do seio ou para implante no olho, tendão, ligamento ou músculo.
- Evite tocar na área tratada por 12 horas após a injeção e evite exposição prolongada à luz do sol, a raios UV, bem como ao frio e ao calor extremo.
- Até que o inchaço inicial e vermelhidão tenham passado, não exponha a área tratada ao calor intenso (por exemplo: solário e banho de sol), ou frio extremo.
- Se você já teve previamente herpes facial, existe um risco de que a punção da agulha possa contribuir para outra erupção de herpes.
- Se você estiver tomando aspirina, medicamentos anti-inflamatórios sem esteróides, St John's Wort ou altas doses de suplementos de vitamina E antes do tratamento ou qualquer outro medicamento similar, saiba que eles podem aumentar o hematoma e sangramento no local da injeção.
- A segurança para uso em pacientes com menos de 18 anos ou acima de 65 não foi estabelecida.
- Pacientes que estão visivelmente enfermos, com infecções bacterianas ou virais, gripe ou febre ativa não devem ser tratados até o desaparecimento dos sintomas.
- Para reduzir os riscos de possíveis complicações, este produto deve ser usado somente por profissionais de saúde que tenham experiência e treinamento adequados, além de conhecimento da anatomia do local da injeção e da região ao redor.
- É recomendável que os profissionais de saúde discutam todos os possíveis riscos de uma injeção nos tecidos moles com seus pacientes antes do tratamento e certifiquem-se de que os pacientes têm conhecimento dos sinais e sintomas das possíveis complicações.

AVISOS

Confirme que o selo na caixa não foi quebrado e a esterilidade não foi comprometida. Confirme que o produto não perdeu a validade. O produto é para uso único, não reutilizar. Se reutilizado, há um risco de infecção ou de transmissão de doenças através do sangue.

- Se injetado nos vasos sanguíneos, este produto pode causar embolia, obstrução das veias, isquemia ou infarto.
- Há relatos de reações adversas graves, embora raras, associadas à injeção intravascular de substâncias de preenchimento dos tecidos moles do rosto, como comprometimento temporário ou permanente da visão, cegueira e isquemia ou hemorragia cerebral que podem causar acidente vascular cerebral, necrose cutânea e danos às estruturas subjacentes da face.
- Interrompa a injeção imediatamente se o paciente apresentar um dos seguintes sintomas: alterações na visão, sinais de acidente vascular cerebral, pele pálida ou dor inconcomum durante o logo após o procedimento.
- Caso ocorra injeção intravascular, o paciente deve receber atendimento médico imediatamente, e possivelmente, ser avaliado por um especialista.
- A família de produtos Revanesse® não deve ser utilizada em áreas de muita vascularidade. O uso em áreas como a glabella e a região do nariz pode resultar em casos de embolização vascular e sintomas consistentes com obstrução do vaso ocular (cegueira).

TEMPO NA PRATELEIRA E ARMAZENAMENTO

A validade está indicada em cada pacote individual. Armazene entre 2°e 25° C, e proteja-o de luz solar direta e congelamento.

NOTAS: A técnica correta de injeção é crucial para o sucesso do tratamento e satisfação do paciente. Revanesse® Outline™ só deve ser injetado por um médico qualificado de acordo com as leis e normas locais.

A graduação na seringa não é precisa e deve ser usada como um guia apenas. A quantidade de material a ser injetado é melhor determinada através da avaliação visual e da utilização do tato por parte do usuário.

FABRICANTE
Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4C 4C3, Canada

Relate qualquer evento adverso para, Tel: (44) 02039669787

ΣΥΝΘΕΣΗ
Διαστοιρωμένο υαλουρονικό οξύ.....25 mg/ml
Σε φυσιολογικό ορό ρυθμισμένο με φωσφορικά
(Διαστοιρωμένο με διηλεκτρολυτική βουτανολιόλη) (BDDE)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το Revanesse® *Outline*™ είναι άχρωμο, σπασίμ, διαυγές και υδατική γέλη συνθετικής προέλευσης. Η γέλη φυλάσσεται σε προεπιγεμισμένους σύριγγες μικής χρήσης. Κάθε κουτί περιέχει δύο σύριγγες των 1,2ml με Revanesse® *Outline*™, μαζί με έως και δύο αποστειρωμένους βελόνες.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ / ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Εφαρμογή: Μέτρια έως Βαρύς ρυτίδες προσώπου.

Ενδείξεις: Το προϊόν είναι ένα υαλοειδές ιστιάν μόνον κατάληξης κενού χρώρου, το οποίο αποτελείται από γέλη υαλουρονικού οξέως, το οποίο ενέχεται για την αποκατάσταση απώλειας όγκου λόγω λιποτροφίας/ λιποδυστροφίας και/ή τη διόρθωση απεικόνισης των περιγράμματος και ανατομικών παραμορφώσεων, είτε περιλαμβανόμενες είτε μετά από τραυματικό, στο μολικό τύπο.

Ασθενείς στους οποίους απεικονίζεται είναι όσο επιθυμούν τη διόρθωση απεικόνισης των περιγράμματος και παραμορφώσεων του μολικού τύπου, όπως λόγω λιποτροφίας και λιποδυστροφίας σχετιζόμενων με τον HIV.

Ενδείξεις ασήπισης χρήσης: Το Revanesse® *Outline*™ ενδείκνυται να βραχύνει την ρυτίδα του προσώπου, αποκατάσταση του όγκου, αυξημένη χρώση, ενδυνάμωση του δέρματος και αποκατάσταση περιγράμματος εσοχών, μέσω ένεσης στον ιστό.

ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΕΣ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

Ο κτηριον πρέπει να ενημερωθούν τους ασθενείς ότι οι κλη με κλη Revanesse® *Outline*™ υπάρχουν πιθανές ανεπιθυμητές αντιδράσεις, οι οποίες μπορούν να εμφανιστούν καθορισμένη ή αμέσως μετά την ένεση. Σε αυτές περιλαμβάνονται ενδεικτικά, αλλά όχι περιοριστικά, οι εξής:

- Ενδέχεται να εμφανιστούν αντιδράσεις οι οποίες σχετίζονται με την ένεση, όπως παροδικά ερυθρήμα, οίδημα, άλγος, κνησμός, αποχρωματισμός ή ευαισθησία στο σημείο της ένεσης. Οι ακόλουθες αντιδράσεις ενδέχεται να διαρκέσουν για εβδομάδα.
- Στο σημείο της ένεσης είναι επίσης πιθανό να εμφανιστούν οζίδια ή σκληρότητα.
- Κακή απόδοση του προϊόντος λόγω ακατάλληλης τεχνικής ένεσης.

• Κατά τις ενέσεις με προϊόντα υαλουρονικού οξέως όπως αναφερθεί κνησμός, ασηματισμός, ασηματισμός, κοκκώματα και υπεραισθησία. Είναι σημαντικό οι κτηριον να λαμβάνουν υπόψη αυτές τις αντιδράσεις κατά περίπτωση.

Αντιδράσεις που πιστεύεται ότι έχουν χαρακτήρα υπεραισθησιακής όγκου αναφερθεί σε λιγότερο από μία στις 1500 ενέσεις. Αυτές αντιστοιχούν σε παρατεταμένο ερυθρήμα, οίδημα και σκληρότητα στο σημείο της εμφύτευσης.

Οι αντιδράσεις αυτές ξεκινούν είτε αμέσως μετά την ένεση είτε μετά από καθυστέρηση 2-4 εβδομάδων και περιγράφονται ως ρίμες ή μέτρες, με μέση διάρκεια 2 εβδομάδων. Συνήθως, η αντίδραση αυτή περιορίζεται από μόνη της και εξαλείφεται αυτονόμως με τον χρόνο. Ωστόσο, επιβάλλεται οι ασθενείς με αντιδράσεις τύπου υπεραισθησιακής να επισκευθούν αμέσως με τον κτηριον τους για αξιολόγηση. Ασθενείς με πολλαπλές αλλεργικές αντιδράσεις θα πρέπει να εξαστυθούν της βραχύνει.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

• Μην ενέσεις το Revanesse® *Outline*™ στο περιγράμμα των ματιών (στοις κύκλους κάτω από τα μάτια ή στα βλέφαρα).

• Έγκως ή θηλάζουσες μητέρες πρέπει να υποβληθούν σε θεραπεία με Revanesse® *Outline*™.

• Το Revanesse® *Outline*™ προοριεται μόνο για ενδοδερμική χρήση και δεν πρέπει να ενέεται στα ασηφορά ασηγία. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει σπασμό και να οδηγήσει σε εμφύση.

• Ασθενείς που αναπτύσσουν υπεραισθησιακές ούλες δεν θα πρέπει να υποβληθούν σε θεραπεία με Revanesse® *Outline*™.

• Περίεχει (ή/και πρωτεϊνών θητικών κατά Gram βακτηρίων) και αντενδείκνυται σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργίας στα γάλακτα υάλο.

• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το Revanesse® *Outline*™ σε συνδυασμό με βραχύνει με λέιζερ, έντονο παλμικό φως, χημική απόσπηση ή χημειοαπόσπηση.

• Απομακρυνθείτε 18 ετών δεν θα πρέπει να υποβληθούν σε θεραπεία με Revanesse® *Outline*™.

• Ασθενείς με ακη και/ή φλεγμονώδεις ασθένειες του δέρματος δεν θα πρέπει να υποβληθούν σε θεραπεία με Revanesse® *Outline*™.

• Ασθενείς με ανέπιθετες προδοκίες.

• Ασθενείς με αυτοάνοσες αλλεργικές ή υπό ανοσοθεραπεία.

• Ασθενείς με πολλαπλές σοβαρές αλλεργίες.

• Ασθενείς με οξεία ή χρόνια δερματοπάθεια στα σημεία της ένεσης ή κοντά σε αυτά.

• Με διαταραχές πήξης ή υπό αντιπηκτική θεραπεία.

• Ασθενείς με ευαισθησία στο υαλουρονικό οξύ.

Επιβάλλεται οι ασθενείς με ανεπιθετικές φλεγμονώδεις αντιδράσεις οι οποίες εμένουν για περισσότερο από μία εβδομάδα να αναπεριεχθούν στο γεγονός στον κτηριον τους. Για τις παθήσεις αυτές θα πρέπει να λαμβάνεται η κατάλληλη ασηγή (δηλ., κορτικοστεροειδή ή αντιβιοτικά). Όλοι οι άλλοι τύποι ανεπιθετικών αντιδράσεων θα πρέπει να αναπεριεχθούν απευθείας στον εξουσιοδοτημένο κληριον της ονομασίας προϊόντων Revanesse® και/ή απευθείας στην Profillium Medical Technologies Inc.

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΚΑΙ ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ

• Το Revanesse® *Outline*™ θα πρέπει να ενέεται μόνον από ειδικευμένους κτηριον ή υπό την άσηγή επιβλέψη τους, οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί στην ορθή τεχνική ένεσης για την πλήρωση ρυτίδων του προσώπου.

• Πριν από τη βραχύνει, οι ασθενείς θα πρέπει να ενημερωθούν για τις ενδείξεις του οκευατισμού καθώς και για τις ανεπιθετικές και τις πιθανές ανεπιθυμητές παρενέργειες.

• Η ώρα βραχύνει παρηγορητική να αποσταθεροποιείται σκληρότητα. Φρονιτικές ή ένεση να γίνεται μόνο υπό στερέας συνθήκες.

• Είστε το προϊόν αργά και αυτών της λιγότερη δυνατή απαρητητή μίση.

• Το Revanesse® *Outline*™ και οι βελόνες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία του είναι μίας χρήσης. Μην τα επαναχρησιμοποιείτε. Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης, υπάρχει κίνδυνος μόλυνσης ή μεθοδούς ασθενειών που μεταδίδονται μέσω του αίματος.

• Φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία δωματίου για 30 λεπτά πριν από την ένεση.

• Αν το δερμα αποκτήσει λευκό χρώμα (λευκάνση), θα πρέπει να σταματήσει αμέσως την ένεση και να κάνει μασάζ στην περιοχή, ωστόσο επανέλθει το δερμα στο κανονικό του χρώμα.

• Πριν από την ένεση, πιάστε το έμφλο της σύριγγας μέχρι να είναι ορατή μία μικρή σταγόνα στο άκρο της βελόνας.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

• Το Revanesse® *Outline*™ δεν θα πρέπει να ενέεται σε περιοχή η οποία περιέχει ή/και άλλο υλικό πλήρωσης, καθώς δεν υπάρχουν διαθέσιμα κληνικά στοιχεία για πιθανές αντιδράσεις.

• Το Revanesse® *Outline*™ δεν θα πρέπει να ενέεται σε περιοχή στην οποία υπάρχει μόνον άλλο πλήρωσης ή εμφύση.

• Το προϊόν υαλουρονικού οξέως έχουν γιναισθησιότητα ή άλλα τεταρτογενούς αμινίου, όπως το χλωριούχο βενζυλοκόνιο. Φρονιτικές ώστε το Revanesse® *Outline*™ να μην έρθει ποτέ σε επαφή με την ουσία αυτή ή με ιατρικά εργαλεία που έχουν έρθει σε επαφή με την ουσία αυτή.

• Το Revanesse® *Outline*™ δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται για αυξητική στήθους ή για εμφύτευση σε οστά, τεταρτογενούς, συνδυασμού ή μύες.

• Αποφεύγετε να αγγίξετε την περιοχή βραχύνει για 12 ώρες μετά την ένεση, θα πρέπει να αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση στο παλμικό φως, την υπερυπό ακτινοβολία, καθώς και το υπερβολικό κρού και την υπερβολική ζέση.

• Μην να υποβληθούν το άκρο οίδημα και ή ευρωβήτωση, μην εκθέτετε την περιοχή που έχει υποβληθεί σε βραχύνει σε έντονη ζέση (π.χ., σολιουρά και κλιματιστήρα ή υπερβολικό κρού).

• Αν έχει υποβλήσει στο παρελόν από έμφλο στο πρόσωπο, υπάρχει κίνδυνος να τραυματίσει με τη βελόνα να υποβληθούν στην ενέση αναδιάρθρωση του έμφλου.

• Αν πριν από τη βραχύνει λαμβάνετε ασπρηνη, μη στεροειδή αντιφλεγμονώδη φάρμακα, υψηλές δόσεις συμπληρωματικών βιταμινών E, St. John's Wort ή οποιαδήποτε παραρμόνο φάρμακο, πρέπει να ενημερωθείτε ότι αυτά μπορεί να αυξηθούν την εκκρίωση και την αιμορραγία στο σημείο της ένεσης.

• Η ασφάλεια για χρήση σε ασθενείς κάτω των 18 ετών ή άνω των 65 ετών δεν έχει τεκμηριωθεί.

• Ασθενείς που είναι εμφανώς άρρωστοι, με βακτηριακές ή ιογενείς λοιμώξεις, γρηπή ή ενεργό πυρετό δεν θα πρέπει να υποβληθούν σε βραχύνει μέχρι την υποχώρηση των συμπτωμάτων τους.

• Προκειμένου να ελαττωθούν οι κίνδυνος πιθανών επιπλοκών, το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαγγελματίες γενικής που έχουν κατάλληλη εκπαίδευση και εμπειρία και γνωρίζουν την ανατομία γύρω από το σημείο της ένεσης.

• Οι επαγγελματίες γενικής ενδιαφέρονται να αυξηθούν με τους ασθενείς τους όλους τους πιθανούς κίνδυνους της ένεσης στους μολικούς ιστούς πριν από τη βραχύνει και να φρονιστούν να ενημερωθούν τους ασθενείς για τις ενδείξεις και τα συμπτώματα των πιθανών επιπλοκών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Βεβαιωθείτε ότι η ταυία ασφαλείας του κουτιού δεν είναι παραβρισμένη και ότι δεν έχει τεθεί σε κίνδυνο η στερότητα. Επιβεβαιώστε ότι το προϊόν δεν έχει λήξει. Το προϊόν είναι μίας χρήσης. Μην το επαναχρησιμοποιείτε. Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης, υπάρχει κίνδυνος μόλυνσης ή μεθοδούς ασθενειών που μεταδίδονται μέσω του αίματος.

• Η εισαγωγή του προϊόντος στην άσηγή ενδέχεται να οδηγήσει σε εμφύση, σπασμό στην άσηγή, αιματώδη ή εμφύση.

• Σπάνια αλλά σοβαρές ανεπιθυμητές ενέργειες που σχετίζονται με την ενδοασηγή μόνον άλλων πλήρωσης μολικών ιστών στο πρόσωπο έχουν αναφερθεί και περιλαμβάνουν προωρητή ή μόνον διαταραχή της όρασης, τυφλότητα, γενεακή αιμορραγία ή γενεακή αιμορραγία, οι οποίες οδήγησαν σε γενεακή σπασμό, κνησμός του δέρματος και βλάβη στις τοκευτικές δόμεις του προσώπου.

• Διακρίφεται μόνον την ένεση αν ένας ασθενής εμφανίσει οποιαδήποτε από τα ακόλουθα συμπτώματα, συμπεριλαμβανομένων άλλων στην όραση, εκκρίσεις γενεακού επεισοδίου, λεύκανση του δέρματος ή ουσήθηση πόνος κατά τη διάρκεια ή λίγο μετά τη διαδικασία.

• Οι ασθενείς πρέπει να λαμβάνουν άσηγή ιατρική φρονιδή και πιθανώς αξιολόγηση από κατάλληλο ειδικό επαγγελματίες γενικής, σε περίπτωση που γιναι ενεργό ενδοασηγή.

Οι κινδύνους προϊόντων Revanesse® δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές με έντονη άσηγή. Η χρήση σε αυτές τις περιοχές, όπως ή μεθοδούς και η περιοχή της μύτης, έχει οδηγήσει σε περιπτώσεις γενεακής εμφύσης και συμπτωμάτων που συνάδουν με σπασμό των οφθαλμικών ασηγών (δηλαδή τυφλότητα).

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΧΘΕΝΗΣΗ

Η διαρκής χρήση λήξη άσηγή στην ακτινοβολία και κληρονομική συσκευασία. Να φυλάσσεται σε θερμοκρασία 2-25 °C και να προστατεύεται από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και τον παγετό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ουσία τεχνική ένεση είναι ζυωτική σωματίδια για την επίσηξη της βραχύνει και την κωνοποίηση του υαλοειδούς. Το Revanesse® *Outline*™ θα πρέπει να ενέεται μόνο από ειδικευμένο κτηριον, σύμφωνα με την τοκή υαλοειδούς και πρώτα.

Η διαβήτωση της σύριγγας δεν είναι ακριβής και θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον ως οδηγός. Η ποσότητα υαλοειδούς που ενέεται προοριεταισθητικά καλύτερα μέσω οπτικής και απτικής αξιολόγησης από τον κτηριον.

πλ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ
Profillium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Καναδάς

Αναφερέται τυχόν ανεπιθύμητα συμβάντα στο τηλ.: (416) 2039669/787

СЪСТАВ

Омрежена хиалуронова киселина.....25 mg/ml
 Във фосфатно-буфериран физиологичен разтвор
 (Кръстосано свързана с бутамидил-дипиридили етер (BDEE))

ОПИСАНИЕ

Revanesse® Outline™ е безцветен, биве мисир, прозрачен и воден гел от синтетичен произход. Гелът се съхранява в предваздушно пълнена спринцовка за еднократна употреба. Всяка ютия съдържа две спринцовки от 1,2ml Revanesse® Outline™ заедно с две стерилизирани игли.

ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕТО/ПОКАЗАНИЯ

Предицие: Средни до дълбоки ритиди на лицето.

Медицински показания: Предицие са заемащи пространство тъкани реконструктивни материали, съставени като лева или хиалуронова киселина, които е показани за възстановяване на обема, загубен от лиофобрилли/липодрокси и/или за корекция на контурни недостатъци и анатомични деформации от патологичен произход или след травма в меките тъкани.

Предвидените пациенти са тези, които желат корекция на контурни недостатъци и деформации на меките тъкани, както липодрокси и липодрокси, свързани с HIV.

Косметични показания: Revanesse® Outline™ е показан за третиране на ритиди на лицето, възстановяване на обема, утолвяване на нуст, хидратиране на кожата и контуриране на вдлъбнатини чрез инжектиране в тъканта.

ОЧАКВАНИ СТРАНИЧНИ ЕФЕКТИ

Лекарите трябва да информират пациентите, че при всяко инжектиране на Revanesse® Outline™ има потенциални нежелани реакции, които могат да бъдат забавени или да се появят веднага след инжектирането. Е включено, но не е ограничавано до:

- Могат да възникнат реакции, свързани с инжектирането, като прекодна еритема, подуване, болка, сърбеж, обезцветяване или чувствителност на мястото на инжектиране. Тези реакции могат да продължат една седмица.
- На мястото на инжектиране също са възможни възли или втвърдяване.

• Недобро действие на продукта поради неправилна техника на инжектиране.

• Габеларна некроза, образуване на абсцес, грануломи и свърхчувствителност са докладвани при инжектиране с хиалуронова киселина. Вие и лекарите да вземат предвид тези реакции за всеки отделен случай.

Реакции, за които се смята, че представляват съвместност, са докладвани при по-малко от един на всеки 1500 случая на третиране. Те се състоят от продължителна еритема, подуване и втвърдяване на мястото на имплантирането.

Тези реакции са започнали или малко след инжектирането, или след закъснение от 2-4 седмици и са описани като лева или умерена, продължителност от 2 седмици. Обичайно тези реакции е самоограничаваша се и отзвучава спонтанно с времето. Въпреки това е наложително пациентите с реакции от тип свърхчувствителност да се свържат незабавно с лекаря си за оценка. Пациентите с множество алергични реакции трябва да бъдат изключени от третирането.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

• Не инжектирайте Revanesse® Outline™ в околоначна контур (в околоначна кръг или клепачите).

• Бремените или кърмещите не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

• Revanesse® Outline™ е предначинан само за интрадермално приложение и не трябва да се инжектира в кръвоносни съдове. Това може да доведе до запушване и да причини емболии.

• Пациенти, които развият хипертрофични белези, не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

• Съдържа следни от грам-положителни бактериални протеини и е противопоказан за пациенти с анамнеза за алергия към такъв материал.

• Никог не използвайте Revanesse® Outline™ заедно с процедури с лазер, интензивна пулсираща светлина, химически пилинг или дермабразия.

• Лица под 18 години не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

• Пациенти с анемия или други възпалителни заболявания на кожата не трябва да се третират с Revanesse® Outline™.

• Пациенти с непостопими очаквания.

• Пациенти с автономни заболявания или на имунотерапия.

• Пациенти с множество тежки алергии.

• Пациенти с остро или хронично кожно заболяване на или близо до местата на инжектиране.

• Когнационни дефекти или подложени на антикоагулационна терапия.

• Пациенти с чувствителност към хиалуронова киселина.

Задължително е пациентите с нежелани възпалителни реакции, които продължават повече от една седмица, да докладват това незабавно на своя лекар. Тези състояния трябва да се лекуват по подходящ начин (т.е. с кортикостероиди или антибиотик). Всички други видове нежелани реакции трябва да се докладват директно на оторизирания дистрибутор на семейството продукти Revanesse® и/или директно на Prollium Medical Technologies Inc.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ДОЗИРОВКА

• Revanesse® Outline™ трябва да се инжектира само от или под прякото наблюдение на квалифициращи лекари, които са обучени за правилната техника на инжектиране за попълване на мимически бръчки.

• Преди третирането пациентите трябва да бъдат информирани за показаната на издипнето, както и за неговите противопоказания и потенциални нежелани странични ефекти.

• Зоната, която ще се третира, трябва да бъде напълно дезинфекцирана. Уверете се, че инжектирате само при стерилни условия.

• Инжектирайте продукта бавно и прилагайте възможна най-малък натиск.

• Revanesse® Outline™ и иглите, опаковани с него, са само за еднократна употреба. Не използвайте повторно. Ако се използва повторно, съществува риск от инфекции или пренасяне на болести, предавани по кръвен път.

• Преди инжектиране оставете продукта на стайна температура за 30 минути.

• Ако кожата се обезцвети (побелее), инжектирането трябва да се спре незабавно и зоната да се масажира, докато кожата възвърне нормалния си цвят.

• Преди да инжектирате, натиснете буталото на спринцовката, докато на върха на иглата се появи малка капка.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

• Revanesse® Outline™ не трябва да се инжектира в област, която вече съдържа друг филър, тъй като няма налични клинични данни за възможни реакции.

• Revanesse® Outline™ не трябва да се инжектира в зона, където има постоянен филър или имплант.

• Продуктите с хиалуронова киселина имат известна несъвместимост с кватерни амониеви соли като бензалколий хлорид. Моля, уверете се, че Revanesse® Outline™ никога не влиза в контакт с това вещество или медицински инструменти, които са били в контакт с това вещество.

• Revanesse® Outline™ никога не трябва да се използва за утолвяване на гърдите или за имплантиране в коси, сужожице, връзка или мускул.

• Избягвайте да докосвате третираната зона в продължение на 12 часа след инжектирането и избягвайте продължително излагане на слънчева светлина, UV лъчи, както и силен студ и топлина.

• Докато дълбокоочистено подуване и зачервяване не преминат, не излагайте третираната зона на изсушаваща топлина (като солариум и слънчеви баня) или силен студ.

• Ако преди сте страдали от керес на лицето, има висок убояденето силата да доведе до нова поява на керес.

• Ако сте използвали аспирин, нестероиди противвъзпалителни лекарства, жълт кантарион или високи дози добавки с витамин Е и/или други подобни лекарства преди третирането, имайте предвид, че те могат да засилат посивняването и къръването на мястото на инжектиране.

• Безопасност на употребата при пациенти под 18 години или над 65 години не е установена.

• Пациенти, които са видимо болни, с бактериални или вирусни инфекции, грип или висока температура не трябва да бъдат третирани, докато симптомите им не отзвучат.

• За да се сведат до минимум рисковете от потенциални осложнения, този продукт трябва да се използва само от медицински лица, които имат подходящо обучение, опит и са запознати с анатомията на и около мястото на инжектиране.

• Препоръчва се медицинските лица да обсъждат всички потенциални рискове от инжектиране в меките тъкани с пациентите си преди третирането и да се уверят, че пациентите са запознати с признаците и симптомите на потенциалните усложнения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Уверете се, че опаковката на ютията не е нарушена и стерилността не е компрометирана. Уверете се, че продуктът не е с изтекъл срок на годност. Продуктът е само за еднократна употреба; не използвайте повторно. Ако се използва повторно, съществува риск от инфекции или пренасяне на болести, предавани по кръвен път.

• Въвеждането на продукта във васкулатура може да доведе до емболизация, оклузия на съдовете, исхемиа или инфаркт.

• Докладвани са редки, но сериозни нежелани събития, свързани с интраваскуларното инжектиране на мекотъканни филтери в лицето, които включват еремено или трайно увреждане на зрението, слепота, шеферова исхемиа или мозъчен кръволив, водещи до инсулт, некроза на кожата и увреждане на подлежащите структури в лицето.

• Незабавно спрете инжектирането, ако пациентът прояви някоя от следните симптоми, включително промени в зрението, признаци на инсулт, подебляване на кожата или неочаквана болка во време на или малко след процедурата.

• Пациентите трябва да получат незабавна медицинска помощ и евентуално оценка от подходящо медицинско лице, ако настъпн интраваскуларно инжектиране.

• Семейството продукти Revanesse® не трябва да се използва в зони с висока васкулатура. Употребата в такива зони, която обхваща на габелата и носа, е довеждала до случаи на съдова емболизация и симптоми, съответстващи на оклузия на очен съд (т.е. слепота).

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

• Пациентите трябва да бъдат информирани за възможните рискове от инжектиране в зони с висока васкулатура.

ПРОИЗВОДИТЕЛ

Prollium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4C3, Ковово

Докладвайте всяко нежелано събитие на тел.: (416)2039667/87

COMPOZIȚIE

Acid hialuronic reticulat.....25mg/ml
 În soluție salină tamponată cu fosfat
 (Reticulat cu butandiol-diglicidieret (BODE))

DESCRIERE

Revanesse® Outline™ este un gel incolor, inodor, transparent și apos de origine sintetică. Gelul se păstrează într-o seringă preumplută de unică folosință. Fiecare cutie conține două seringi de 1,2ml de Revanesse® Outline™ împreună cu până la două ace sterilizate.

DOMENIU DE APLICARE/INDICAȚII

Aplicare: Riduri radiale/defaciale medii până la adânc.

Indicații medicale: Produsele sunt materiale de reconstrucție tisulară ocupatoare de spațiu, compuse dintr-un gel de acid hialuronic, care este indicat pentru refacerea volumului pierdut în urma lipotrofiei/lipodistrofiei și/sau corectarea deficiențelor de contur și a deformărilor anatomice fie de origine patologică, fie după traumatisme, în test medical.

Pacienții vizati sunt și cei care doresc corectarea deficiențelor de contur și a deformărilor în țesuturile moi, cum ar fi lipotrofia și infestarea cosmetică cu HIV.

Indicații cosmetice: Revanesse® Outline™ este indicat pentru tratamentul ridurilor mici radiale faciale, refacerea volumului, mărirea buzelor, hidratarea pielii și conturarea adânciturilor prin injecție în țesut.

REAȚII ADVERSE PREZIZIBILE

Medicii trebuie să informeze pacienții că la fiecare injecție de Revanesse® Outline™ există potențiale reacții adverse care pot fi întârziate sau pot apărea imediat după injecție. Acestea includ, dar nu se limitează la:

- Pot apărea reacții legate de injecție, cum ar fi eritem tranzitoriu, umflare, durere, mâncărime, decolorare sau sensibilitate la locul injecției. Aceste reacții pot dura o săptămână.
- De asemenea, pot apărea noduli sau indurații la locul injecției.
- Performanță slabă a produsului din cauza tehnici de injecție necorespunzătoare.
- S-au raportat necroza bulară, formarea de abcese, granulomele și hipersensibilitatea în urma injecțiilor cu produse cu acid hialuronic. Este important ca medicii să ia în considerare aceste reacții de la caz la caz.

Reacțiile considerate a fi de natură autoacută hipersensibilității au fost raportate în mai puțin de unul din 1500 de tratamente. Acestea au constatat în entree prelungit, umflare și indurații la locul implantării.

Aceste reacții au început fie la scurt timp după injecție, fie după o întârziere de 2-4 săptămâni și au fost descrise ca fiind ușoare sau moderate, cu o durată medie de 2 săptămâni. De obicei, această reacție dispare de la sine și se rezolvă spontan în timp. Cu toate acestea, este imperativ ca pacienții care de reacții de hipersensibilitate să-și contacteze imediat medicul pentru evaluare. Pacienții cu reacții alergice multiple trebuie excluși de la tratament.

CONTRAINDICAȚII

- Nu injectați Revanesse® Outline™ în conturul ochilor (în cercul ochiului sau pleoape).
- Femeile însărcinate sau femeile care alăptează nu trebuie tratate cu Revanesse® Outline™.
- Revanesse® Outline™ este destinat numai utilizării intradermice și nu trebuie injectat în vasele de sânge. Poate provoca ocluzii și cauza o embolie.
- Pacienții care dezvoltă icatrici hipertrofice nu trebuie tratați cu Revanesse® Outline™.
- Conține ume de proteine bacteriene gram-pozitive și este contraindicat pacienților cu antecedente de alergii la un astfel de material.
- Nu utilizați niciodată Revanesse® Outline™ împreună cu tratamente cu laser, lumină intens pulsată, peeling chimic sau dermoabrazare.
- Persoanele sub 18 ani nu trebuie tratate cu Revanesse® Outline™.
- Pacienții cu acne și/sau alte boli inflamatorii ale pielii nu trebuie tratați cu Revanesse® Outline™.
- Pacienții cu așteptări nerealiste.
- Pacienții cu tulburări autoimmune sau tratați cu imunoterapie.
- Pacienții cu alergii severe multiple.
- Pacienții cu boală acută sau cronică a pielii la locul de injecție sau în apropierea acestora.
- Pacienții cu defecte de coagulare sau tratați terapie cu anticoagulante.
- Pacienții cu sensibilitate la acid hialuronic.

Este imperativ ca pacienții cu reacții inflamatorii adverse care persistă mai mult de o săptămână să raporteze imediat acest lucru medicului lor. Aceste afecțiuni ar trebui tratate în mod corespunzător (mai exact: corticosteroizi sau antibiotice). Toate celelalte tipuri de reacții adverse trebuie raportate direct către distribuitorul autorizat al familiei de produse Revanesse® și/sau direct către ProLlumen Medical Technologies Inc.

ADMINISTRARE ȘI DOZARE

- Revanesse® Outline™ trebuie injectat numai de către medici calificați sau sub supravegherea directă a acestora, care au fost instruiți cu privire la tehnica adecvată de injecție pentru umplerea ridurilor faciale.
- Înainte ca pacienții să fie tratați, aceștia trebuie informați cu privire la indicațiile dispozitivului, precum și cu privire la contraindicațiile acestuia și potențialele reacții adverse nedorite.
- Zona de tratat trebuie dezinfectată temeinic. Asigurați-vă că injecția nu este în condiții sterile.
- Injecția produsul încet și aplicați cea mai mică presiune necesară.
- Revanesse® Outline™ și acele ambalate cu acesta sunt de unică folosință. Nu reutilizați. Dacă se reutilizează, există riscul de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sânge.
- Păstrați produsul la temperatura camerei timp de 30 de minute înainte de injecție.
- Dacă pielea devine albă (albire), injectarea trebuie oprită imediat și zona trebuie masată până când pielea revine la culoarea normală.
- Înainte de injecție, apăsați pe pistonul seringii până când se vede o picătură mică în vârful acului.

PRECAUȚII

- Revanesse® Outline™ nu trebuie injectat într-o zonă care conține deja un alt produs de umplere, deoarece nu există date clinice disponibile privind posibilele reacții.
- Revanesse® Outline™ nu trebuie injectat într-o zonă în care există un material de umplere permanent sau un implant.
- Produsele cu acid hialuronic au o incompatibilitate cunoscută cu sărurile de amoniu cunoscute precum clorura de benzalconiu. Vă rugăm să vă asigurați că Revanesse® Outline™ nu intră niciodată în contact cu această substanță sau cu instrumentele medicale care au intrat în contact cu această substanță.
- Revanesse® Outline™ nu trebuie utilizat niciodată pentru mărirea sănilor sau pentru implantare în os, tendon, ligament sau mușchi.
- Evitați atingerea zonei tratate timp de 12 ore după injecție și evitați expunerea prelungită la lumina soarelui, la razele UV, precum și la frig și căldură extreme.
- Înainte ca umflarea și roșeața inițială să dispară, nu expuneți zona tratată la căldură intensă (ex. solar și plajă) sau la frig extrem.
- Dacă ați suferit anterior de herpes bucal, există riscul ca înțepăturile cu ac să contribuie la o nouă erupție a herpesului bucal.
- Dacă utilizați aspirină, medicamente antiinflamatoare nesteroidiene, sunătoare sau doze mari de suplimente de vitamina E înainte de tratament sau orice alte medicamente similare, trebuie să știți că acestea pot crește vânătașii și sângerarea la locul injecției.
- Siguranța utilizării la pacienții cu vârsta sub 18 ani sau peste 65 de ani nu a fost stabilită.
- Pacienții care sunt vizibil bolnavi, cu infecții bacteriene sau virale, gripă sau febră activă nu trebuie tratați până la dispariția simptomelor.
- Pentru a minimiza riscurile de complicații potențiale, acest produs ar trebui să fie utilizat numai de către cadrele medicale care au pregătire adecvată, experiență și care cunosc anatomia de la locul de injecție și din jurul acestuia.
- Cadrele medicale sunt încurajate să discute cu pacienții lor înainte de tratament despre toate riscurile potențiale ale injecțiilor țesuturilor moi și să se asigure că pacienții sunt conștienți de semnele și simptomele potențialelor complicații.

AVERTISMENTE

Asigurați-vă că sigiliul de pe cutie nu a fost rupt și sterilitatea nu a fost compromisă. Asigurați-vă că produsul nu a expirat. Produsul este de unică folosință; nu îl reutilizați. Dacă se reutilizează, există riscul de infecție sau de transmitere a bolilor transmise prin sânge.

- Introducerea produsului în sistemul vascular poate duce la embolizare, ocluzie a vaselor, ischemie sau infarct.
- Au fost raportate evenimente adverse rare dar grave, asociate cu injectarea intravasculară a materialelor de umplere a țesuturilor moi în față, iar acestea includ probleme de vedere temporare sau permanente, orbire, ischemie cerebrală sau hemoragie cerebrală, care duc la accident vascular cerebral, necroza a pielii și leziuni ale structurilor faciale subiacente.
- Oprită imediat injectarea dacă un pacient prezintă oricare dintre următoarele simptome, inclusiv modificări ale vederii, semne de accident vascular cerebral, albirea pielii sau durere neobișnuită în timpul procedurii sau la scurt timp după aceasta.
- Pacienții trebuie să beneficieze de asistență medicală promptă și, eventual, de evaluare efectuată de un cadru medical specializat adecvat în cazul în care are loc o injecție intravasculară.
- Familia de produse Revanesse® nu trebuie utilizată în zonele cu vascularizare ridicată. Utilizarea în aceste zone, cum ar fi gâmba și regiunea nasului, a dus la cazuri de embolizare vasculară și simptome compatibile cu ocluzia vaselor oculare (adică: orbire).

PERIOADA DE PĂSTRARE ȘI DEPOZITARE

Termenul de valabilitate este indicat pe fiecare pachet. A se depozita între 2-25 °C și ferit de lumina directă a soarelui și de îngheț.

OBSERVAȚIE: Tehnica corectă de injecție este esențială pentru succesul tratamentului și satisfacția pacientului. Revanesse® Outline™ trebuie injectat numai de un medic calificat în conformitate cu legislația și standardele locale. Gradația de pe seringă nu este precisă și trebuie folosită doar ca ghid. Cantitatea de material care trebuie injectată este cel mai bine determinată prin evaluarea vizuală și tactilă de către utilizator.

PRODUCĂTOR

ProLlumen Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Raportați orice evenimente adverse la nr. de tel: (44)02039669787

SKŁAD
 Uscioywan kwas hialuronowy.....25 mg/ml
 W soli fizjologicznej buforowanej fosforanami
 (Uscioywan eterem diglicydowym butanodiolu (BODE))

OPIS
 Preparat Revanesse® Outline™ jest bezbarwnym, bezwonnym, przezroczystym wodnym zelem pochodzenia syntetycznego. Żel jest przechowywany w ampułkostrzykawkach jednorazowego użyciu. Każde opakowanie zawiera dwie strzykawki o pojemności 1,2 ml i preparat Revanesse® Outline™ i maksymalnie dwie wstrzykiwane igły.

ZAKRES STOSOWANIA I PRZEKAZANIE

Zastosowanie: Średnie do głębokich zmarszczek twarzy.

Wskazania medyczne: produkty są wypełniającymi przestrzeń materiałami do rekonstrukcji tkanek składających się z żelu z kwasem hialuronowym wskazane do przywrócenia objętości utraconej w wyniku lipofitrofi/lipodystrofi (lub korekcy ubytków konturu i zwiększenia anatomicznych cechostata patologicznego lub porażowego w tkankach miękkich).

Decydujący pacjenci są osoby pragnące skorygować niedobory konturu i zniekształcenia tkanek miękkich, takie jak lipofitrofi i lipodystrofia związana z HIV.

Wskazania kosmetyczne: preparat Revanesse® Outline™ jest wskazywany do leczenia zmarszczek twarzy, przywrócenia objętości, powiększenia ust, nawilżenia skóry i konturowania zagłębien poprzez wstrzykiwanie do tkanki.

PRZEWIDYWANE SKUTKI UBOCZNE

Lekarze muszą poinformować pacjentów, że przy każdym wstrzyknięciu preparatu Revanesse® Outline™ mogą wystąpić potencjalne działania niepożądane, które mogą pojawić się z opóźnieniem lub bezpośrednio po wstrzyknięciu. Obejmują one między innymi:

- Możliwość wystąpienia reakcji związków z wstrzyknięciem, takich jak przejściowy rumień, obrzęk, ból, swędzenie, odbarwienie lub tkliwość w miejscu wstrzyknięcia. Takie reakcje mogą utrzymywać się przez tydzień.
- W miejscu wstrzyknięcia mogą wystąpić również guzki lub stwardnienie.
- Słabe działanie produktu spowodowane niewłaściwą techniką wstrzykiwania.
- Zgłaszano martwicę gładziny, powstawanie ropni, ziarninaki i nadzwyczajność po wstrzyknięciach produktów zawierających kwas hialuronowy. Ważne, aby lekarze uwzględniali te reakcje indywidualnie dla każdego przypadku.

Reakcje uznawane za nadzwyczajność zgłaszano w mniej niż jednym przypadku na 1500 zabiegów. Obejmowały one przedłużający się rumień, obrzęk i stwardnienie w miejscu wszczepu.

Te reakcje pojawiały się wkrótce po wstrzyknięciu lub po 2–4 tygodniach i były opisywane jako łagodne lub umiarkowane, trwające średnio 2 tygodnie. Zazwyczaj takie reakcje mają charakter samoorganizujący i ustępują samonieście z czasem. Konieczne jest jednak, aby pacjenci z reakcjami typu nadzwyczajności natychmiast skontaktowali się z lekarzem w celu dokonania oceny. Zlecenia należy wykonywać pacjentów z licznymi reakcjami alergicznymi.

PRZECIWSKAZANIA

- Nie wstrzykiwać preparatu Revanesse® Outline™ w okolicie oczu (wokół oczu lub w powieki).
- Preparat Revanesse® Outline™ nie należy stosować w kobiet w ciąży ani karmiących piersią.
- Preparat Revanesse® Outline™ jest przeznaczony wyłącznie do stosowania srodkomowego i nie wolno go wstrzykiwać do naczyń krwionośnych. Może to spowodować zamknięcie naczyń krwionośnych i wywołac zator.
- Preparat Revanesse® Outline™ nie należy stosować u pacjentów, u których rozwinęły się blizny przerostowe.
- Preparat zawiera śladowe ilości białek bakterii Gram-dodatnich i jest przeciwwskazany u pacjentów z alergią na taki materiał w wywiadzie.
- Nie wolno używać preparatu Revanesse® Outline™ w połączeniu z laserem, intensywnym światłem pulsacyjnym, peelingami chemicznymi lub zabiegami demarbrażi.
- Preparat Revanesse® Outline™ nie należy stosować u osób w wieku poniżej 18 lat.
- Preparat Revanesse® Outline™ nie należy stosować u pacjentów z trądzikiem i/lub innymi chorobami zapalnymi skóry.
- Pacjenci mający nieosiągalną oczekiwania.
- Pacjenci z zaburzeniami autoimmunologicznymi lub w trakcie immunoterapii.
- Pacjenci z wrażliwością na alergiami.
- Pacjenci z ostrą lub przewlekłą chorobą skóry w miejscach wstrzyknięcia lub w ich pobliżu.
- Pacjenci z zaburzeniami krzepnięcia lub w trakcie leczenia przeciwzakrzepowego.
- Pacjenci z nadwrażliwością na kwas hialuronowy.

Konieczne jest, aby pacjenci z niepożądanymi reakcjami zapalnymi utrzymywali się dłużej niż tydzień natychmiast zgłaszali to swojemu lekarzowi. Choroby te należy odpowiednio leczyć (tj. kortykosteroidami lub antybiotykami). Wszelkie inne rodzaje działań niepożądanych należy zgłaszać bezpośrednio autoryzowanemu dystrybutorowi produktów z rodziny Revanesse® i/lub bezpośrednio firmie ProLlusion Medical Technologies Inc.

PODAWANIE I DAWKOWANIE

- Preparat Revanesse® Outline™ powinien być wstrzykiwany wyłącznie przez lub pod bezpośrednim nadzorem wykwalifikowanych lekarzy przeszkolonych w zakresie prawidłowej techniki wstrzykiwania w celu wypełniania zmarszczek na twarzy.
- Pacjenci powinni zostać przed rozpoczęciem leczenia poinformowani o wskazaniach do stosowania wyrobu, przeciwwskazaniach do jego stosowania oraz ewentualnych niepożądanych skutkach ubocznych.
- Powierzchnia poddawana zabiegowi musi zostać dokładnie zdezynfekowana. Wstrzykiwanie należy wykonywać wyłącznie w sterylnych warunkach.
- Wstrzykiwać produkt powoli i wywierać jak najmniejszy nacisk.
- Preparat Revanesse® Outline™ i dołączone do niego igły są przeznaczone wyłącznie do jednorazowego użyciu. Nie używać ponownie. W przypadku ponownego użycia istnieje ryzyko zakażenia lub transmisji chorób przenoszonych przez krew.
- Przed wstrzyknięciem przechowywać produkt w temperaturze pokojowej przez 30 minut.
- W przypadku przybrania przez skórę białego koloru (zbiełnienie) natychmiast przerwać wstrzykiwanie i masować miejsce, aż skóra odzyska normalną barwę.
- Przed wstrzyknięciem nacisnąć tłok strzykawki do chwili, gdy na końcówce igły będzie widoczna mała kropka.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Z powodu braku dostępnych danych klinicznych dotyczących możliwych reakcji, preparatu Revanesse® Outline™ nie należy wstrzykiwać w miejsce, w którym znajduje się już inny produkt wypełniający.
- Preparat Revanesse® Outline™ nie należy wstrzykiwać w miejsce, w którym znajduje się stały wypełniacz lub implant.
- Produkty zawierające kwas hialuronowy wykazują znaną niegodność z czwartorzecowymi solami amoniowymi, takimi jak chlorek benzalkoniowy. Należy dbać, aby preparat Revanesse® Outline™ nigdy nie wchodził w kontakt z tą substancją ani instrumentami medycznymi, które miały z nią kontakt.
- Preparat Revanesse® Outline™ nie wolno stosować do powiększenia piersi ani do implantacji do kości, ścięgna, więzadła lub mięśnia.
- Unikać dotykania obszaru poddawanego zabiegowi przez 12 godzin po wstrzyknięciu i długotrwałego wystawienia na działanie światła słonecznego, promieniowania UV oraz skrajnie niskich i wysokich temperatur.
- Do czasu ustąpienia początkowego obrzęku i zaczerwienienia nie wystawiać miejsca poddawanego zabiegowi na działanie wysokich temperatur (np. solumarium i opalanie) ani skrajnie niskich temperatur.
- W przypadku osób, które wcześniej cierpiały na opryszczkę twarzą istniejące ryzyko, że nakładła igłą mogą przyczynić się do ponownego wystąpienia opryszczki.
- Osoby przyjmujące przed zabiegiem aspirynę, niesteroidowe leki przeciwzapalne, diuretyki zwiększający lub suplementy witaminy E w wysokich dawkach lub jakiegokolwiek podobne leki powinny pamiętać, że mogą one intensyfikować powstawanie siniaków i krwawień w miejscu wstrzyknięcia.
- Bezpieczeństwo stosowania u pacjentów w wieku poniżej 18 lat lub powyżej 65 lat nie zostało ustalone.
- Pacjenci z ostrymi objawami choroby, z infekcjami bakteryjnymi lub wirusowymi, grypą lub aktywną gorączką nie powinni być leczeni do czasu ustąpienia objawów.
- Aby zminimalizować ryzyko potencjalnych powikłań, ten produkt powinien być używany wyłącznie przez pracowników służby zdrowia mających odpowiednie przeszkolenie, doświadczenie i wiedzę na temat anatomii w miejscu wstrzyknięcia i wokół niego.
- Pracowników służby zdrowia zachęca się do omówienia z pacjentami przed rozpoczęciem leczenia wszystkich potencjalnych zagrożeń związanych z wstrzyknięciem do tkanek miękkich oraz upewnienia się, że pacjenci są świadomi objawów przedmiotowych i podmiotowych potencjalnych powikłań.

OSTRZEŻENIA

Potwierdzić, że plomba na opakowaniu nie została zerwana, a sterylność nie została naruszona. Potwierdzić, że termin ważności produktu nie upłynął. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użycia. Nie używać ponownie. W przypadku ponownego użycia istnieje ryzyko zakażenia lub transmisji chorób przenoszonych przez krew.

- Wprowadzenie produktu do układu krwionośnego może prowadzić do zatoru, zamknięcia naczyń krwionośnych, niedokrwienia lub zawału.

Zgłaszano rzadkie, ale poważne zdarzenia niepożądane związane z wstrzyknięciem donaczyniowym wypełniacza tkanek miękkich w obrębie twarzy, które obejmowały objawy lub trwałe zaburzenia widzenia, ślepotę, niedokrwienie mózgu lub krwotok mózgowy prowadzące do udaru, martwicy skóry i uszkodzenia podstawowych struktur twarzy.

Wstrzykiwanie należy natychmiast przerwać, jeśli u pacjenta wystąpi którykolwiek z następujących objawów obejmujących zaburzenia widzenia, objawy udaru, zbiełnienie skóry lub nietypowy ból w trakcie lub krótko po zabiegu.

W przypadku wstrzyknięcia donaczyniowego pacjenci powinni otrzymać natychmiastową pomoc lekarską i ewentualnie zostać poddani ocenie przez odpowiedzialnego lekarza specjalistę.

Produktów z rodziny Revanesse® nie należy stosować w miejscach o wysokim unaczynieniu. Stosowanie w tych obszarach, takich jak gładzina czołowa i okolice nosa, powodowało przypadki zatrępienia naczynej i objawów zgodnych z zamknięciem ocznych naczyń krwionośnych (tj. ślepoty).

OKRES TRWAŁOŚCI I PRZECHOWYWANIE

Termin ważności jest podany na każdym opakowaniu. Przechowywać w temperaturze od 2° do 25°C, chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i nie dopuszczać do zamrażania.

UWAGA: Prawidłowa technika wstrzykiwania ma kluczowe znaczenie dla powodzenia leczenia i zadowolenia pacjenta. Preparat Revanesse® Outline™ powinien być wstrzykiwany wyłącznie przez lekarza posiadającego kwalifikacje zgodne z lokalnymi przepisami i normami.

Podziękia za wstrzykiwanie nie jest dokładna i należy ją traktować wyłącznie jako wskazówkę. Ilość materiału do wstrzyknięcia najlepiej określić na podstawie oceny wzrokowej i dotykowej dokonanej przed użytkownikiem.

ud PRODUCENT
 ProLlusion Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4A 4C3, Kanada

Wszelkie zdarzenia niepożądane należy zgłaszać pod numerem telefonu: (441)0203966787

SOŽENÍ

Zesíťovaná kyselina hyaluronová.....25 mg/ml
Ve fyziologickém roztoku puřovaném fosfátem
(Zesíťovaná pomocí butandiol-diglycidyletheru (BDDCE))

POPIŠ

Revanesse® Outline™ je bezbarvý, průhledný vodný gel syntetického původu bez zápachu. Gel je uchovávan v předem naplněné injekční stříkačce na jedno použití. Jedna krabička obsahuje dvě 1,2ml stříkačky Revanesse® Outline™ spolu s dvěma sterilizaovanými jehlami.

ROZSAH APLIKACE / INDIKACE

Aplikace: Střední až hluboké obličejové vrásky.

Lékařské indikace: Přípravky jsou vhodné rekonstrukční materiály vyplňující prostor, složené z gelu kyseliny hyaluronové, který je indikován pro obnovu objemu ztraceného v důsledku lipofatofe/lipodystrofie anebo korekci konturových nedostatků a anatomických deformací bud patologického původu, nebo po traumatu v měkké tkáni.

Určení pacientů jsou ti, kteří si přejí korekci konturových nedostatků a deformací v měkkých tkáních, jako je lipofatofe a lipodystrofie spojená s HIV.

Kosmetické indikace: Revanesse® Outline™ je indikován k léčbě obličejových vrásek, k obnovení objemu, zvěětšení rtů, hydrataci pokožky a tvarování prsního injektu do tkáně.

PŘEDPOKLÁDANÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Lékaři musí pacienty informovat, že s každou injekcí přípravku Revanesse® Outline™ se mohou objevit potenciální nežádoucí reakce, které mohou být opožděné nebo se mohou objevit bezprostředně po injektu. Mezi ně zejména patří:

- Mohou se objevit reakce související s injektu, jako je přechodný erytém, otok, bolest, svědění, změna barvy nebo citlivost v místě vpichu. Újety reakce mohou trvat jeden týden.
- V místě vpichu jsou také možné uzliny nebo indurace.

- Spatný výkon přípravku kvůli nesprávné technice injektování.
- Při injektu přípravků s kyselinou hyaluronovou byly hlášeny glabellární nekráza, tvorba abscesů, granulomy a hyperpigmentizace. Je důležité, aby lékaři vzali tyto reakce v úvahu případ od případu.

Reakce, o kterých se předpokládá, že mají povahu plicetlivosti, byly hlášeny v méně než jednoho z každých 1500 ošetření. Ty se skládají z prodlouženého erytému, otoku a indurace v místě implantace.

Tyto reakce začaly bud krátce po injektu, nebo po 2–4 týdnech a byly popsány jako mírné nebo středně závažné, s průměrnou dobou trvání 2 týdnů. Typicky tyto reakce sama vymizí a spontánně odezní s časem. Je však bezpodmínečně nutné, aby pacienti s hyperpigmentizací reakcemi okamžitě kontaktovali svého lékaře za účelem posouzení. Pacienti s mnohotčnými alergickými reakcemi by měli být léčby vyloučeni.

KONTRAINDIKACE

- Nevstříkujte Revanesse® Outline™ do očních kontur (do očního kruhu nebo očních věček).
- Tehotné ženy nebo ženy během laktace by neměly být léčeny přípravkem Revanesse® Outline™.
- Pacienti s Outline™ je úřen pouzce pro intramedulární injektu a nesmí být aplikován do krevních cév. Ta by se mohla updat a způsobit emboliu.
- Pacienti, u kterých se objeví hypertrofické jizvy, by neměly být léčeny přípravkem Revanesse® Outline™.
- Obsahuje stopová množství grampozitivních bakteriálních proteinů a je kontraindikován u pacientů s alergií na takový materiál a v anamnéze.
- Nikdy nepoužívejte přípravek Revanesse® Outline™ ve spojení s laserem, intenzivním pulzním světlem, chemickým peelíngem nebo dermabraz.
- Lidé mladší 18 let by neměli být léčeni přípravkem Revanesse® Outline™.
- Pacienti s akné anebo jinými závažnými onemocněními kůže by neměly být léčeny přípravkem Revanesse® Outline™.
- Pacienti s nedosažitelnými očekáváními.
- Pacienti s autoimunitními poruchami nebo podstupující imunoterapii.
- Pacienti s včítivými závažnými alergiemi.
- Pacienti s akutním nebo chronickým kožním onemocněním v místě vpichu nebo v jeho blízkosti.
- Poruchy koagulace nebo při antikoagulační léčbě.
- Pacienti s citlivostí na kyselinu hyaluronovou.

Je bezpodmínečně nutné, aby pacienti s nežádoucími závažnými reakcemi, které přetrvávají déle než jeden týden, tuto skutečnost okamžitě oznámili svému lékaři. Tyto stavy by měly být léčeny odpovídajícím způsobem (tj.: kortikosteroidy nebo antibiotika). Všechny ostatní typy nežádoucího účinku je třeba hlásit přímo autorizovanému distributorovi produktu řady Revanesse® a/nebo přímo společnosti Prallium Medical Technologies Inc.

PODÁVÁNÍ A DÁVKOVÁNÍ

Revanesse® Outline™ by měl být aplikován pouze kvalifikovaným lékařem nebo pod jeho přímým dohledem, který byl vškolen ve správné injektční technice pro vyplnění obličejových vrásek.

- Než jsou pacienti léčeni, měli by být informováni o indikacích prostředku stejně jako o jeho kontraindikacích a potenciálních nežádoucích vedlejších účincích.
- Oblast, která má být ošetřena, musí být důkladně dezinfikována. Ujistěte se, že injektu podáváte pouze za sterilních podmínek.
- Vstříkujte přípravek pomalu a vyvíjejte co nejmenší nutný tlak.
- Revanesse® Outline™ a jehly s ním přibalené jsou pouzce na jedno použití. Nepoužívejte opakovaně. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenesných krví.
- Před injektu uchovávejte přípravek po dobu 30 minut při pokojové teplotě.
- Pokud kůže zbledla (zbledne), injektu by měla být okamžitě zastavena a oblast by měla být masírována, dokud se kůže nevrátí ke své normální barvě.
- Před podáním injektu zatlačte na pist stříkačky, dokud na špičce jehly nevidíte malou kapku.

OPATŘENÍ

- Revanesse® Outline™ by neměl být aplikován do oblasti, která již obsahuje jiný vyplňový produkt, protože nejsou k dispozici žádné klinické údaje o možných reakcích.
- Revanesse® Outline™ by neměl být aplikován do oblasti, kde je permanentní výplň nebo implantát.
- Produkty kyseliny hyaluronové mají známou nekompatibilitu s kvartérními amoniiovými solemi, jako je benzalkoniumchlorid. Zajistěte, aby přípravek Revanesse® Outline™ nikdy nepřišel do kontaktu s touto látkou nebo lékářskými nástroji, které s touto látkou přišly do kontaktu.
- Revanesse® Outline™ by se nikdy neměl používat ke zvěětšení prsu nebo k implantaci do kosti, šlachy, vazů nebo svalů.
- Ošetřované oblasti se po dobu 12 hodin po injektu nedotýkejte a vyvarujte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření. UV záření a také extrémní chladu nebo horku.
- Dokud nezmqi počáteční otok a ztuhnutí, nevystavujte ošetřovanou oblast intenzivnímu teplu (např. solárium a opalování) nebo extrémnímu chladu.
- Pokud jste již dříve trpěli oparem na obličej, existuje riziko, že vpichy jehlou by mohly přispět k dalším prokapnutím oparu.
- Pokud před léčbou užíváte aspirin, nesteroidní protizánětlivé léky, tiazolky, tečkovou nebo v vysokých dávkách doplněk vitamínu E nebo jakkoliv podobné léky, uvědomte si, že mohou zvětřit tvorbu modřin a krvácení v místě vpichu.
- Bezpečnost použití u pacientů mladších 18 let nebo starších 65 let nebyla stanovena.
- Pacienti, kteří jsou viditelně nemocní, mají bakteriální nebo virové infekce, chřipku nebo aktivní boreku, by neměli být léčeni, dokud jejich symptomy nevymizí.
- K minimalizaci rizik potenciálních komplikací by tento přípravek měl používat pouze zdravotníci, kteří mají odpovídající školení a zkušenosti a mají znalosti o anamii v místě vpichu a v jeho okolí.
- Zdravotníci by měli před léčbou prodiskutovat všechna potenciální rizika infekce do měkkých tkání se svými pacienty a zajistit, aby s pacienti vždy vědomě záměna a píznákná potenciálních komplikací.

VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že pečte na krabici nebyla porušena a že sterilita nebyla narušena. Potvrďte, že platnost produktu neupřesřla. Výrobek je pouzce na jedno použití; nepoužívejte jej znovu. Při opětovném použití existuje riziko infekce nebo přenosu nemoci přenesných krví.

- Zavedení přípravku do vaskulatury může vést k embolizaci, okluzi cév, ischemii nebo infarktu.
- Byly hlášeny včasně, ale závažné nežádoucí příhody spojené s intravaskulární injektu výplní měkkých tkání do obličje a zahrnují dočasné nebo trvalé poškození zraku, slepotu, mozkovou ischemii nebo mozkové krvácení vedle k tvrdice, nekróze kůže a poškození záložních struktur obličje.
- Okamžitě zastavte injektu, pokud se u pacienta během nebo po výkonu objeví některý z následujících příznaků, včetně změn vidění, známek mrtvice, zblednutí kůže nebo neobyčejné bolesti.
- Pokud dojde k intravaskulární injektu, pacientům by měla být poskytnuta okamžitá lékařská péče a případně vstříchný příslušenství zdravotníkem.

Výrobky řady Revanesse® by se neměly používat v oblastech s vysokou vaskularitou. Použití v těchto oblastech, jako je glabella a nosní osu, mělo za následek případy vaskulární embolizace a symptomy odpovídající okluzi očních cév (tj. slepota).

POUŽITELNOST A UCHOVÁVÁNÍ

Doba použitelnosti je uvedena na každém jednotlivém balení. Uchovávejte při teplotě 2–25 °C, chráňte před přímým slunečním zářením a mrazem.

POZNÁMKA: Pro úspěšné léčby a spokojenost pacienta je zásadní správná injektční technika. Revanesse® Outline™ by měl aplikovat pouze odborník kvalifikovaný podle místních zákonů a norem.
Stupnice na injektční stříkačce není přesná a měla by sloužit pouze jako vodítko. Množství materiálu, které má být vstříknováno, se nelze určit vizuálně a hmatovým posouzením uživatelem.

PRO DODAVATEL

Prallium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4C 4C3, Kanada

Jakoukoliv nežádoucí příhodu hláste na tel.: (44) 02039669787

SAMMANSÄTTNING

Ivarbunden hyaluronsyra.....25 mg/ml
i fosfatbuffad salflösning
(Ivarbunden med Butandiol-diglycidyleter (BDE))

BESKRIVNING

Revasense® Outline™ är en färglös, luktfri, transparent och vattenhaltig gel av syntetiskt ursprung. Gelen förvaras i en förfylld engångspruta. Varje förpackning innehåller två 1,2ml sprutor med Revasense® Outline™ tillsammans med upp till två steriliserade nålar.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE/INDIKATIONER

Applisering: Måttliga till djupa utryttningsryck.

Medicinska indikationer: Produkterna är utfyllande vävnadsrekonstruktionsmaterial sammansatta av en hyaluronsyragele som är indikerat för att återställa volym som förlorats genom lipodistrofi/lipodystrofi, och/eller korrigering av konturbrister och anatomiska defekter av antingen patofysiologiskt ursprung eller efter trauma, i mjukvävnad.

Avsedda patienter är de som omfattas korrigering av konturbrister och deformiteter i mjukvävnad, såsom HIV-associerad lipodystrofi och lipodystrofi.

Kosmetisk indikation: Revasense® Outline™ är indikerat för behandling av utryttningsryck, volymåterställning, läppförstoring, återfuktning av huden och konturering av fördjupningar genom injektion i vävnad.

FÖRVÄNTADE BIVERKNINGAR

Läkare måste informera patienterna om att det med varje injektion av Revasense® Outline™ finns potentiella biverkningar som kan försenas eller uppstå omedelbart efter injektionen. Dessa inkluderar men är inte begränsade till:

- Injektionsrelaterade reaktioner kan förekomma, såsom övergående erytem, svullnad, smärta, klåda, missfärgning eller ömhet på injektionsstället. Dessa reaktioner kan vara i en vecka.
- Knölar eller förhöjningar kan också förekomma på injektionsstället.
- Dåligt produktresultat på grund av felaktig injektionsteknik.
- Glabellär nekros, abscessbildning, granulom och överkänslighet har rapporterats vid injektioner av hyaluronsyraprodukter. Det är viktigt att läkare tar hänsyn till dessa reaktioner från fall till fall.
- Reaktioner som anses vara av medfödd överkänslighet har rapporterats vid mindre än en av 1500 behandlingar. Dessa har bestått av långvarigt erytem, svullnad och förhöjnad på injektionsstället.
- Dessa reaktioner har börjat antingen kort efter injektionen eller efter en fördjupning på 2–4 veckor och har beskrivits som milda eller måttliga, med en genomsnittlig varaktighet på 2 veckor. Vanligtvis är denna reaktion självbegränsande och försvinner spontant med tiden. Det är dock absolut nödvändigt att patienter med överkänslighetsreaktioner omedelbart kontaktar sin läkare för behandling. Patienter med flera allergiska reaktioner bör ej ges behandling.

KONTRAIKATIONER

- Injicera inte Revasense® Outline™ i ögonkonturerna (i ringar under ögonen eller i ögonlocken).
- Graviditet eller ammande kvinnor ska inte behandlas med Revasense® Outline™.
- Revasense® Outline™ är endast avsett för intradermal användning och får inte injiceras i blodkärl. Detta kan täppa till och kan orsaka emboli.
- Patienter som utvecklar hypertrofiska ärrbildningar ska inte behandlas med Revasense® Outline™.
- Innehåller spårmängder av grampositiva bakteriella proteiner och är kontraindicerat för patienter med en historia av allergier mot sådant material.
- Använd aldrig Revasense® Outline™ i kombination med laser, intensivt pulserande ljus, kemisk peeling eller dermaprasion.
- Personer under 18 år ska inte behandlas med Revasense® Outline™.
- Patienter med akne och/eller andra inflammatoriska sjukdomar i huden ska inte behandlas med Revasense® Outline™.
- Patienter med onkologiska förväntningar.
- Patienter med autoimmuna sjukdomar eller som genomgår immunterapi.
- Patienter med flera svåra allergier.
- Patienter med akut eller kronisk hudsjukdom på eller nära injektionsstället.
- Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.
- Patienter med känslighet för hyaluronsyra.

Det är absolut nödvändigt att patienter med negativa inflammatoriska reaktioner som kvarstår i mer än en vecka rapporterar detta till sin läkare omedelbart. Dessa tillstånd ska behandlas på lämpligt sätt (dvs. kortikosteroider eller antibiotika). Alla andra typer av biverkningar ska rapporteras direkt till den auktoriserade distributören av produktfamiljen Revasense® och/eller direkt till Prolium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRERING OCH DOSERING

- Revasense® Outline™ ska endast injiceras av eller under direkt övervakning av kvalificerade läkare som har utbildats i rätt injektionsteknik för att fylla ansiktstryck.
- Innan patienter behandlas bör de informeras om produktens indikationer samt dess kontraindikationer och potentiella önskade biverkningar.
- Området som ska behandlas måste desinficeras noggrant. Se till att injicera endast under sterila förhållanden.
- Injicera produkten långsamt och applicera minsta möjliga tryck.
- Revasense® Outline™ och medföljande nålar är endast avsedda för engångsbruk. Får inte återanvändas. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodburna sjukdomar.
- Förvara produkten i rumstemperatur i 30 minuter före injektion.
- Om huden får en vit färg (blanchering) ska injektionen avbrytas omedelbart och området ska masseras tills huden åter får sin normala färg.
- Innan du injicerar, tryck på kolvén på sprutan tills en liten dropp syns vid nålens spets.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Revasense® Outline™ ska inte injiceras i ett område som redan innehåller en annan fyllmedelsprodukt eftersom det inte finns några tillgängliga kliniska data om möjliga reaktioner.
- Revasense® Outline™ ska inte injiceras i ett område där det finns ett permanent fyllmedel eller implantat.
- Hyaluronsyraprodukter har en känd inkompatibilitet med kvartaria ammoniumsalter såsom bensalkoniumklorid. Se till att Revasense® Outline™ aldrig kommer i kontakt med detta ämne eller medicinska instrument som har kommit i kontakt med detta ämne.
- Revasense® Outline™ ska aldrig användas för bröstförstoring eller för implantation i ben, senor, ligament eller muskler.
- Undvik att vidöra det behandlade området för 12 timmar efter injektionen och undvik långvarig exponering för solljus, UV, samt extrem kyla och värme.
- Vanta tills den initiala svullnaden och rodnaden har löst sig, innan du utsätter det behandlade området för intensiv värme (t.ex. solarium och solbad) eller extrem kyla.
- Om du tidigare har drabbats av munsår i ansiktet finns det risk att nälstickan kan bidra till ytterligare ett utbrott av munsår.
- Om du använder acetylsalicylsyra, icke-steroida antiinflammatoriska läkemedel, johannesört som hög doser av vitamin E-tillskott eller liknande läkemedel före behandling ska du vara medveten om att dessa kan förvärra blåmärken och blodningar på injektionsstället.
- Säkerheten för användning hos patienter under 18 år eller över 65 år har inte fastställts.
- Patienter som är svårt sjuka och har bakteriella infektioner eller virusinfektioner, influensa eller feber ska inte behandlas förrän symtomen är över.
- För att minimera riskerna för potentiella komplikationer bör denna produkt endast användas av läkare som har lämplig utbildning, erfarenhet och som är kunniga om anatomi på och runt injektionsstället.
- Vårdpersonal uppmanas att diskutera alla potentiella risker med mjukvävnadsinjektion med sin patient före behandling och se till att patienterna är medvetna om tecken och symtom på potentiella komplikationer.

VARNINGAR

Kontrollera att förelagningen på förpackningen inte har brutits och att steriliteten inte har äventyrats. Kontrollera att produkten inte har gått ut. Produkten är endast för engångsbruk; återanvänd inte. Om de återanvänds finns det en risk för infektion eller överföring av blodburna sjukdomar.

- Införande av produkt i kärlsystemet kan leda till embolisering, okklusion av kärlen, ischemi eller infarkt.
- Sällsynta men allvarliga biverkningar i samband med intravaskulär injektion av mjukvävnadsfyllmedel i ansiktet har rapporterats och inkluderar tillfälligt eller permanent synnedsättning, blindhet, cerebral ischemi eller hjärmbildning, vilket leder till stroke, hudnekros och skador på underliggande ansiktsstrukturer.
- Avbryt omedelbart injektionen om en patient uppvisar något av följande symptom, inklusive synförändringar, tecken på stroke, blanchering av huden eller ovanlig smärta under eller kort efter proceduren.
- Patienter bör bli ombedna läkarvård och eventuellt utvärdering av en lämplig läkare om en intravaskulär injektion skulle inträffa.

Produktfamiljen Revasense® bör inte användas i områden som har hög vaskuläritet. Användning i dessa områden såsom glabella- och näsregionen har resulterat i fall av vaskulär embolisering och symtom som överensstämmer med ögonkärlsokklusion (d.v.s. blindhet).

HÅLLBARHET & FÖRVARING

Utgångsdatum anges på varje enskild förpackning. Förvara vid 2–25 °C och skydda mot direkt solljus och frysring.

OBS: Rätt injektionsteknik är avgörande för lyckad behandling och patientnöjdhet. Revasense® Outline™ ska endast injiceras av en läkare som är kvalificerad enligt lokala lagar och standarder.

Graderingen på sprutan är inte exakt och bör endast användas som vägledning. Mängden material som ska injiceras bestäms bäst genom visuell och taktill bedömning av användaren.

ALLTILVERKARE

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Rapportera eventuella ogynnsamma händelser på tel: (44)02039669787

SAMMENSETNING

Iverbundet hyaluronsyre.....25 mg/ml
 I fosfatbundet saltvann
 [Iverbundet med butandiol-diglycidyleter (BDDE)]

BESKRIVELSE

Revanesse® Outline™ er en fargeløs, luktfri, gjennomsiktig og avkviket gel av syntetisk opphav. Gelen oppbevares i en ferdigfylt engangssprøyte. Hver boks inneholder to 1,2ml sprøyter med Revanesse® Outline™, sammen med opplyst steriliseringsnåler.

BRUKSOMRÅDE/INDIKASJONER

Bruksumråde: Middelt til dype rynker i ansiktet.

Medisinske indikasjoner: Produktene er plasserende vevsrekonstruksjonsmaterialer som består av en hyaluronsyregele som er indisert for gjennoppretting av volumtap som følge av lipofatrolipidostrofi og/eller koreksjon av konturdefekter og anatomiske deformiteter i bløtvev, som enten har patologisk opprinnelse eller er opphavet av naturlige prosesser.

Målggruppen er pasienter som ønsker å korrigere konturdefekter og deformiteter i bløtvev, for eksempel HIV-assosiert lipofatrolipidostrofi.

Kosmetisk indikasjon: Revanesse® Outline™ er indisert for behandling av ansiktsrytter, volumgjennoppretting, leppeforstørrelse, hudhydrering og konturering av depresjoner ved injeksjon i vev.

FORVENTEDE BIVIRKNINGER

Legen må informere pasienten om at det ved hver injeksjon av Revanesse® Outline™ kan oppstå bivirkninger som kan være forsinkede eller oppstå umiddelbart etter injeksjonen. Disse inkluderer, men er ikke begrenset til:

- Injeksjonsrelaterte reaksjoner kan forekomme, slik som forbigående erytem, hevelse, smerte, kløe, misfarging eller ømhet på injeksjonsstedet. Disse reaksjonene kan vare i en uke.
- Knuter eller indurasjon er også mulig på injeksjonsstedet.
- Dårige produkttylse på grunn av feil injeksjonsteknikk.
- Glabellær nektose, abscessdannelse, granulomer og overfølsomhet er alle rapportert ved injeksjoner av hyaluronsyreprodukt. Det er viktig at legen tar hensyn til disse reaksjonene i hvert enkelt tilfelle.

Reaksjoner som antas å være overfølsomhetsreaksjoner har blitt rapportert i mindre enn én av 1500 behandlinger. Disse har bestått av langvarig erytem, hevelse og indurasjon på implantatstedet.

Disse reaksjonene har startet enten kort tid etter injeksjonen eller med 2–4 ukers forsinkelse og har blitt beskrevet som milde eller moderate og med en gjennomsnittlig varighet på 2 uker. Vanligvis er denne reaksjonen selvbegrensende og går over av seg selv etter en stund. Det er imidlertid viktig at pasienter med overfølsomhetsreaksjoner tar kontakt med lege umiddelbart for å få en vurdering. Pasienter med flere allergiske reaksjoner bør ikke behandles.

KONTRAINDIKASJONER

- Ikke injiser Revanesse® Outline™ i øyekonturene (i øyescirkelen eller øyelokkene).
- Gravide eller ammende skal ikke behandles med Revanesse® Outline™.
- Revanesse® Outline™ er kun beregnet for intradermal bruk og må ikke injiseres i blodårene. Dette kan okkludere og forårsake emboli.
- Pasienter som utvikler hypertrofiisk ardnannelse bør ikke behandles med Revanesse® Outline™.
- Inneholder spor av grampositive bakterieproteiner og er kontraindisert for pasienter som tidligere har vært allergiske mot slikt materiale.
- Bruk aldri Revanesse® Outline™ sammen med laser, intens pulserende lys, kjemisk peeling eller dermaparabrazjonsbehandling.
- Personer under 18 år bør ikke behandles med Revanesse® Outline™.
- Pasienter med akne og/eller andre inflammatoriske sykdommer i huden bør ikke behandles med Revanesse® Outline™.
- Pasienter med uoppdagede forventninger.
- Pasienter med autoimmune lidelser eller under immunterapi.
- Pasienter med flere alvorlige allergier.
- Pasienter med akutt eller kronisk hudsykdom på eller i nærheten av injeksjonsstedet.
- Koagulasjonsfeil eller under antikoagulasjonsbehandling.
- Pasienter med overfølsomhet for hyaluronsyre.

Det er viktig at pasienter som opplever betennelsesreaksjoner som vedvarer i mer enn én uke, umiddelbart rapporterer dette til legen sin. Disse tilstandene bør behandles etter behov (dvs. med kortikosteroider eller antibiotika). Alle andre typer bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserte distributøren av Revanesse® produktfamilien og/eller til Prolium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRASJON & DOSERING

- Revanesse® Outline™ skal kun injiseres av eller under direkte tilsyn av kvalifiserte leger som har fått opplæring i riktig injeksjonsteknikk for å fylle ansiktsrynker.
- For pasienter behandles, bør de informeres om indikasjonene til enheten, samt dens kontraindikasjoner og potensielle uønskede bivirkninger.
- Området som skal behandles må desinfiseres grundig. Pass på å injisere kun under sterile forhold.
- Injiser produktet sakte og bruk minst mulig trykk.
- Revanesse® Outline™ og nålene som følger med er kun til engangsbruk. Må ikke brukes om igjen. Ved gjennbruk er det risiko for infeksjon eller overføring av blodbårne sykdommer.
- Oppbevar produktet i romtemperatur i 30 minutter før injeksjon.
- Hvis huden får en hvit farge (bleking), skal injeksjonen avbrytes umiddelbart, og området skal masseres til huden får tilbake sin normale farge.
- For du injiserer, trykk på stempel på sprøyten til en liten dråpe er synlig på spissen av kanylen.

FORHOLDSREGLER

- Revanesse® Outline™ bør ikke injiseres i et område som allerede inneholder et annet fyllstoffprodukt, da det ikke finnes tilgjengelige kliniske data om mulige reaksjoner.
- Revanesse® Outline™ bør ikke injiseres i et område hvor det er permanent fyllstoff eller implantat.
- Hyaluronsyreproduktet har en kjent inkompatibilitet med kvaternære ammoniumsalter som benzalkoniumklorid. Sørg for at Revanesse® Outline™ aldri kommer i kontakt med dette stoffet eller medisinske instrumenter som har vært i kontakt med dette stoffet.
- Revanesse® Outline™ skal aldri brukes til brystforstørrelse eller til implantasjon i ben, sene, leddbånd eller muskler.
- Unngå å berøre det behandlede området i 12 timer etter injeksjonen, og unngå langvarig eksponering for sollys, UV-stråler, ekstrem kulde og varme.
- Ikke utsett det behandlede området for sterk varme (f.eks. solarium og soling) eller ekstrem kulde før den første hevelsen og rødheten har gått tilbake.
- Hvis du tidligere har hatt forkjølelssessår i ansiktet, er det en risiko for å nålesteikene kan bidra til et nytt utbrudd av forkjølelssessår.
- Hvis du bruker acetylsalicylsyre, ikke-steroid antiinflammatoriske legemidler, St. John's Wort med høy dose vitamin E-tilskudd for behandlingen eller lignende legemidler, må du være oppmerksom på at disse kan føre til blåmerter og blødninger på injeksjonsstedet.
- Sikkerheten ved bruk hos pasienter under 18 år eller over 65 år er ikke fastslått.
- Pasienter som er åpenbart syke, har bakterielle- eller virusinfeksjoner, influensa eller aktiv feber, skal ikke behandles før symptomene er borte.
- For å minimere risikoen for potensielle komplikasjoner skal dette produktet kun brukes av helsepersonell som har tilstrekkelig opplæring og erfaring, og som har kunnskap om anatomien på og rundt injeksjonsstedet.
- Helsepersonell oppfordres til å diskutere alle potensielle risikoer ved bløtvevseksjon med pasientene sine før behandlingen og sørge for at pasientene er klar over tegn og symptomer på potensielle komplikasjoner.

ADVARSLER

Kontrollør at forseglelsen på esken ikke er brutt og at steriliteten ikke er kompromittert. Kontrollør at produktet ikke har gått ut på dato. Produktet er kun til engangsbruk, ikke til gjennbruk. Ved gjennbruk er det risiko for infeksjon eller overføring av blodbårne sykdommer.

- Infusjon av produktet i vaskulaturen kan føre til embolisering, okklusjon av karene, iskemi eller infarkt.
- Seldne, men alvorlige bivirkninger i forbindelse med intravaskulær injeksjon av bløtvevfiller i ansiktet er rapportert og omfatter midlertidig eller permanent synstap, blindhet, cerebral iskemi eller hjerneblødning som kan føre til hjerneslag, hudnekrose og skade på underliggende ansiktsstrukturer.
- Avbryt injeksjonen umiddelbart hvis pasienten viser noen av følgende symptomer: inkludert synsforandringer, tegn på hjerneslag, bleking av huden eller uvanlig smerte under eller kort tid etter innpøse.
- Pasientene må følges opp og eventuelt evalueres av helsepersonell dersom det oppstår en intravaskulær injeksjon. Revanesse®-produktene bør ikke brukes i områder med høy vaskularitet. Bruk i disse områdene, f.eks. glabella og neserogingen, har resultert i tilfeller av vaskulær embolisering og symptomer som samsvarer med okklusjon av okkulære kar (dvs. blindhet).

HOLDBARHET OG OPPBEVARING

Utløpsdato er angitt på hver enkelt pakke. Oppbevares mellom 2°–25° C, og beskyttes mot direkte sollys og frost.

MERK: Riktig injeksjonsteknikk er avgjørende for vellykket behandling og formynde pasienter. Revanesse® Outline™ skal kun injiseres av en fagperson som er kvalifisert i henhold til lokale lover og standarder.

Graderingen på sprøyten er ikke nøyaktig og skal kun brukes som en veiledning. Mengden materiale som skal injiseres, bestemmes best ved at brukeren gjør en visuell og taktisk vurdering.

PRODUSENT

Prolium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4P 4C3, Canada

Rapport eventuelle uønskede hendelser til tlf. (44)02039669787

SAMMENSÆTNING

Iværbundet hyaluronsyre.....25 mg/ml
 I phosphatburet saltvand
 (Iværbundet med Butandiol-diglycyldiether (BDDE))

BESKRIVELSE

Revanesse® Outline™ er en farveløs, lugtfri, gennemsnitlig og vandig gel af syntetisk oprindelse. Gelen opbevares i en forlyftet engangsprøjte. Hver æske indeholder 1,2 ml sprøjter med Revanese® Outline™ sammen med steriliserede nåle.

BRUGSOMRÅDE/INDIKATIONER

Anvendelse: Mellemstore til dybe folder.

Medicinske indikationer: Produkterne er pladsoptagende vævsrekonstruktionsmaterialer sammensat af en hyaluronsyre, der er indiceret til genetopretning af tabt volumin fra lipofraft/lipofraftoxyd og/eller korrektion af konturmangler og anatomiske deformiteter af enten patologioprindelse eller efter traumer i blødt væv.

Tiltænke patienter, der, ønsker korrektion af konturmangler og deformiteter i blødt væv, såsom HIV-associeret lipofraft og lipofraftoxyd.

Kosmetisk indikation: Revanese® Outline™ er indiceret til behandling af ansigtsrynker og -folder, volumengenetring, læbeforstærkelse, hudlydning og konturering af depressioner ved injektion i væv.

FORVENTEDE BIVIRKNINGER

Læger skal informere patienter om, at der med hver injektion af Revanese® Outline™ er potentielle bivirkninger, der kan komme med forsinkelse eller opstå umiddelbart efter injektionen. Disse omfatter, men er ikke begrænset til:

- Der kan forekomme injektionsrelaterede reaktioner såsom forbigående erytem, hævelse, smerte, lokale misfarvninger eller ømhed på injektionsstedet. Disse reaktioner kan vare en uge.
- Knyder eller induration er også mulige på injektionsstedet.
- Dårige produktionsforløb på grund af forkert injektionsteknik.
- Tilfælde af glabella nekrose, abscessdannelse, granuloma og overfølsomhed er blevet rapporteret efter injektion af produkter med hyaluronsyre. Det er vigtigt for læger at tage disse reaktioner i betragtning fra sag til sag.
- Reaktioner, der menes at være af karakter som overfølsomhed, er blevet rapporteret i mindre end én ud af hver 1500 behandler. Disse har bestået af længerevarende erytem, hævelse og induration på implantationsstedet.
- Disse reaktioner er startet enten kort efter injektionen eller med en forsinkelse på 2-4 uger og er blevet beskrevet som milde eller moderate med en gennemsnitlig varighed på 2 uger. Typisk er disse reaktioner selvbeholdende og forsvinder spontant med tiden. Det er dog bydende nødvendigt, at patienter med overfølsomhedsreaktioner straks kontaktes deres læge for vurdering. Patienter med flere allergiske reaktioner bør udelukkes fra behandlingen.

KONTRAIKATIONER

- Revanese® Outline™ må ikke injiceres i øjenkonturer (ind i øjenkirklen eller øjenlægene).
- Gravide eller ammende kvinder bør ikke behandles med Revanese® Outline™.
- Revanese® Outline™ er kun beregnet til intradermal brug og må ikke injiceres i blodkar. Dette kan okkludere og kan forårsage en emboli.
- Patienter, der udvikler hypertrofisk arddannelse, bør ikke behandles med Revanese® Outline™.
- Indeholder spormængder af gram-positive bakterielle proteiner og er kontraindiceret til patienter med en anamnese med allergi over for sådant materiale.
- Revanese® Outline™ må aldrig bruges med laser, intenz pulserende lys, kemisk peeling eller dermabrasion.
- Personer under 18 år bør ikke behandles med Revanese® Outline™.
- Patienter med akne og/eller andre inflammatoriske sygdomme i huden bør ikke behandles med Revanese® Outline™.
- Patienter med uopnåelige forventninger.
- Patienter med autoimmune lidelser eller under immunterapi.
- Patienter med flere svære allergier.
- Patienter med akut eller kronisk hudsygdom på eller i nærheden af injektionsstedet.
- Koagulationsdefekter eller under antikoagulationsbehandling.
- Patienter med overfølsomhed over for hyaluronsyre.

Det er bydende nødvendigt, at patienter med overfølsomme inflammatoriske reaktioner, der varer ved i mere end en uge, straks rapporterer dette til deres læge. Disse tilstande skal behandles efter behov (dvs.: kortikosteroider eller antibiotika). Alle andre typer bivirkninger skal rapporteres direkte til den autoriserede distributør af Revanese®-familien af produkter og/eller til Prolium Medical Technologies Inc.

ADMINISTRATION OG DOSERING

- Revanese® Outline™ bør kun injiceres af eller under direkte opsyn af kvalificerede læger, der er blevet uddannet i den korrekte injektionsteknik til udfyldning af ansigtsrynker.
- Inden patienter behandles, bør de informeres om indikationerne for enheden samt dens kontraindikationer og potentielle uønskede bivirkninger.
- Området, der skal behandles, skal desinficeres grundigt. Sørg for kun at injicere under sterile forhold.
- Injicér produktet langsomt, og påfør det mindst nødvendige tryk.
- Revanese® Outline™ og kanyler pakket med den er kun til engangsbrug. Må ikke genbruges. Hvis det genbruges, er der risiko for infektion eller overførsel af blodborne sygdomme.
- Opbevar produktet ved stuetemperatur i 30 minutter før injektion.
- Hvis huden får en hvid farve (blanchering), skal injektionen stoppes øjeblikkeligt, og området skal masseres, indtil huden vender tilbage til sin normale farve.
- Inden injektion skal du trykke på stemplet på sprøjten, indtil en lille dråbe er synlig ved spidsen af kanylen.

FORHOLDSREGLER

- Revanese® Outline™ bør ikke injiceres i et område, der allerede indeholder et andet fyldstofprodukt, da der ikke foreligger tilgængelige kliniske data om mulige reaktioner.
- Revanese® Outline™ bør ikke injiceres i et område, hvor der er permanent fyldstof eller implantat.
- Hyaluronsyreprodukter har en kendt uforenelighed med kvaternære ammoniumsalte såsom benzalkoniumchlorid. Sørg for, at Revanese® Outline™ aldrig kommer i kontakt med dette stof eller medicinske instrumenter, der er kommet i kontakt med dette stof.
- Revanese® Outline™ bør aldrig bruges til brystforstærkelse eller til implantation i knogler, sener, ledbånd eller muskler.
- Undgå at røre det behandlede område i 12 timer efter injektion og undgå langvarig udsættelse for sollys, UV samt ekstrem kulde og varme.
- Indtil den første hævelse og rødme er forsvundet, må det behandlede område ikke udsættes for intens varme (f.eks. solarium og solbadning) eller ekstrem kulde.
- Hvis du tidligere har lidt af forølelesår i ansigtet, er der risiko for, at nålestik kan bidrage til endnu et udbrud af forølelesår.
- Hvis du for behandling har anvendt aspirin, ikke-steroid antiinflammatoriske lægemidler, prikkladede perikon med høje doser af E-vitaminlidtiskud eller lignende medicin, skal du være opmærksom på, at disse kan øge dannelsen af blå mærker og blødninger på injektionsstedet.
- Skårheden til blå mærker hos patienter under 18 år eller over 65 år er ikke fastlagt.
- Patienter, der er synligt syge, med bakterielle eller virale infektioner, influenza eller aktiv feber, bør ikke behandles, før deres symptomer er forsvundet.
- For at minimere risikoen for potentielle komplikationer bør dette produkt kun bruges af sundhedspersonale, der har passende uddannelse, erfaring og som har kendskab til anatomi på og omkring injektionsstedet.
- Sundhedspersonale opfordres til at diskutere alle potentielle risici ved injektion i blødt væv med deres patienter før behandlingen og sikre, at patienterne er opmærksomme på tegn og symptomer på potentielle komplikationer.

ADVARSLER

Bekræft, at foresørgen på æsken ikke er blevet brudt, og at steriliteten ikke er blevet kompromitteret. Bekræft, at mindstholdbarhedsdatoen på produktet ikke er udløbet. Produktet er kun til engangsbrug; må ikke genbruges. Hvis det genbruges, er der risiko for infektion eller overførsel af blodborne sygdomme.

- Indføring af produkt i vaskulaturen kan føre til embolisering, okklusion af karene, iskæmi eller infarkt.
- Sjældne, men alvorlige bivirkninger forbundet med intravaskulær injektion af fyldstoffer til blødt væv i ansigtet er blevet rapporteret og omfatter midlertidig eller permanent synsudsættelse, blindhed, cerebral iskæmi eller hjerneblødning, der fører til slagtilfælde, hudnekrose og beskadigelse af underliggende ansigtsstrukturer.
- Stop øjeblikkeligt injektionen, hvis en patient udviser et eller flere af følgende symptomer: herunder ændringer i synet, beting af et slagtilfælde, blødnings på huden eller usadvanlig smerte under eller kort efter proceduren.
- Patienter bør modtage øjeblikkelig lægehjælp og eventuelt evaluering af passende sundhedspersonale i tilfælde af en intravaskulær injektion.
- Revanese®-produktfamilien tilfælde ikke anvendes i områder med høj vaskularitet. Brug i disse områder som glabella- og naseregionerne har resulteret i bløddede af vaskulær embolisering og symptomer i overensstemmelse med okulær karkludning (dvs. blindhed).

HOLDBARHED OG OPEVARENING

Holdbarhedsdatoen er angivet på hver enkelt pakke. Opbevares mellem 2° og 25° C og beskyttes mod direkte sollys og frost.

BEMÆRK: Den korrekte injektionsteknik er afgørende for behandlings succes og patienttilfredshed. Revanese® Outline™ bør kun injiceres af en læge, der er kvalificeret i henhold til lokale love og standarder.

Indelingen på sprøjten er ikke præcis og bør kun bruges som vejledning. Mængden af materiale, der skal injiceres, bestemmes bedst ved visuel og taktisk vurdering af brugeren.

ud PRODUCENT

Prolium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4G 4C3, Canada

Rapportér enhver bivirkning til, tlf.: (416) 2039669/787

SAMENSTELLING

Crosslinked hyaluronzuur.....25mg/ml
In fosfaatgebufferde zoutoplossing
(Crosslinked met butandiol diglycidyl ether (BDEE))

BESCHRIJVING

Revanesse® Outline™ is een kleurloze, geurloze, transparante en waterige gel van synthetische oorsprong. De gel wordt bewaard in een voorgevulde wegwerpspuit. Elke doos bevat twee injectiepunten van 1,2ml Revanesse® Outline™ samen met twee gesteriliseerde naalden.

TOEPASSINGSGEBIED / INDICATIES

Toeassing: Gemiddelde tot diepe rimpels in het gezicht.

Medische indicaties: De producten zijn ruime-inzetting weefselreconstructiematerialen die zijn samengesteld uit een hyaluronzuurgel dat is geïncubeerd voor het herstel van volume dat verloren is gegaan door lipatrofie/lipodystrofie en/of correctie van onvolkomenheden in contouren en anatomische afwijkingen van pathologische oorsprong of na trauma, in zacht weefsel.

Bestemd voor patiënten die de correctie wensen van contourenvolkomenheden en -misvormingen in zacht weefsel, zoals HIV-geassocieerde lipatrofie en lipodystrofie.

Cosmetische indicaties: Revanesse® Outline™ is geadviseerd voor de behandeling van rimpels in het gezicht, herstel van volume, lipervergroting, hydratare van de huid en onvolkomenheden in contouren door injectie in weefsel.

TE VERWACHTEN BIJWERKINGEN

Artsen moeten patiënten informeren dat er bij elke injectie met Revanesse® Outline™ mogelijke bijwerkingen zijn die de vertraging kunnen optreden of onmiddellijk na de injectie kunnen optreden. Deze omvatten, maar zijn niet beperkt tot:

- Er kunnen met injectie gerelateerde bijwerkingen optreden, zoals voorbijgaande roodheid, zwelling, pijn, jeuk, verkleuring of droogheid op de injectieplaats. Deze bijwerkingen kunnen een week lang aanhouden.
- Knobbelighe of verharding zijn ook mogelijk op de injectieplaats.
- Slechte prestaties van het product door onjuiste injectietechniek.
- Afsterving in de oogkas, abnormale groei en overgevoeligheid zijn allemaal waargenomen bij injecties met hyaluronzuur producten. Het is belangrijk dat artsen van gel tot gel geval met deze bijwerkingen rekening houden. Bij minder dan één op de 1500 behandelingen zijn bijwerkingen waargenomen zonder aanogening dat ze overgevoelig zijn. Deze bestonden uit langdurige roodheid, zwelling en verharding op de plaats van implantatie.

Deze bijwerkingen begonnen ofwel kort na de injectie of na een vertraging van 2 – 4 weken en zijn beschreven als mild of matig, met een gemiddelde duur van 2 weken. Meestal is deze bijwerking zelfherstellend en verdwijnt spontaan na verloop van tijd. Het is echter noodzakelijk dat patiënten met overgevoeligheidsreacties onmiddellijk contact opnemen met hun arts ter beoordeling. Patiënten met meerdere allergische reacties dienen te worden uitgesloten van de behandeling.

CONTRA-INDICATIES

- Injecteer Revanesse® niet Outline™ in de oogcontouren (in de oogrand of oogleden).
- Zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven mogen niet worden behandeld met Revanesse® Outline™.
- Revanesse® Outline™ is alleen bedoeld voor intradermaal gebruik en mag niet in bloedvaten worden geïnjecteerd. Dit kan leiden tot afsluiting en een embolie.
- Patiënten die hypertrofische littekenvorming ontwikkelen, mogen niet met Revanesse® worden behandeld. Outline™.
- Bevat sporen van grampositieve bacteriële eiwitten en is gecontra-indiceerd voor patiënten met een voorgeschiedenis van allergieën voor dergelijke stoffen.
- Gebruik Revanesse® Outline™ nooit in combinatie met een laser, intens gepulseerd licht, chemische peeling of dermabrasiebehandelingen.
- Mensen jonger dan 18 jaar mogen niet met Revanesse® Outline™ worden behandeld.
- Patiënten met acne of/andere ontstekingsziekten van de huid mogen niet worden behandeld met Revanesse® Outline™.
- Patiënten met onrealistische verwachtingen.
- Patiënten met auto-immuunziekten of onder immunotherapie.
- Patiënten met meerdere ernstige allergieën.
- Patiënten met een acute of chronische huidaandoening op of nabij de plaatsen van de injectie.
- Stollingsdefecten of andere antistollingsbehandeling.
- Patiënten met gevoeligheid voor hyaluronzuur.

Het is noodzakelijk dat patiënten met ongewenste ontstekingsreacties die langer dan een week aanhouden, dit onmiddellijk melden aan hun arts. Deze aandoeningen moeten waar nodig worden behandeld (d.w.z. corticosteroïden of antibiotica). Alle andere soorten bijwerkingen dienen rechtstreeks te worden gemeld aan de erkende distributeur van de Revanesse® productlijn en/of rechtstreeks aan ProLium Medical Technologies Inc.

TOEDIENING EN DOSERING

- Revanesse® Outline™ mag alleen worden geïnjecteerd door of onder direct toezicht van bevoegde artsen die zijn opgeleid in de juiste injectietechniek voor het opvullen van rimpels in het gezicht.
- Voordat patiënten worden behandeld, dienen ze te worden geïnformeerd over de indicaties van het hulpmiddel, de contra-indicaties en de mogelijke ongewenste bijwerkingen.
- Het te behandelen gebied moet grondig worden ontsmet. Zorg ervoor dat u alleen onder steriele omstandigheden injecteert.
- Injecteer het product langzaam en oefen zo min mogelijk druk uit.
- Revanesse® Outline™ en de bijgeleverde naalden zijn uitsluitend voor eenmalig gebruik. Niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht via bloed overdraagbare ziekten.
- Bewaar het product vóór injectie 30 minuten op kamertemperatuur.
- Als de huid een witte kleur krijgt (blauw), moet de injectie onmiddellijk worden gestopt en moet het gebied worden gemasseerd totdat de huid zijn normale kleur terugkrijgt.
- Druk vóór het injecteren op de zuiger van de injectiespuit totdat er een kleine druppel zichtbaar is aan de punt van de naald.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Revanesse® Outline™ mag niet worden geïnjecteerd in een gebied dat al een andere vuller bevat, aangezien er geen klinische gegevens beschikbaar zijn over mogelijke bijwerkingen.
- Revanesse® Outline™ mag niet worden geïnjecteerd in een gebied waar zich een permanente vuller of implantaat bevindt.
- Van hyaluronzuurproducten is bekend dat ze onverenigbaar zijn met quaternaire ammoniumzouten zoals benzalkoniumchloride. Zorg ervoor dat Revanesse® Outline™ nooit in contact komt met deze substantie of met medische instrumenten die in contact zijn geweest met deze substantie.
- Revanesse® Outline™ mag nooit worden gebruikt voor borstvergroting of voor implantatie in botten, pezen, ligamenten of spieren.
- Vermijd aanraking van het behandelde gebied gedurende 12 uur na de injectie en vermijd langdurige blootstelling aan zonlicht, UV-straling en extreme koude en hitte.
- Totdat de eerste zwelling en roodheid zijn verdwenen, mag het behandelde gebied niet worden blootgesteld aan intense hitte (bijv. zonnebank en zonnebaden) of extreme kou.
- Als u eerder last heeft gehad van koortsblijesjes in het gezicht, bestaat het risico dat de naaldrpikken kunnen bijdragen aan een nieuwe uitbarsting van koortsblijesjes.
- Als u voorafgaand aan de behandeling aspirine, niet-steroïde ontstekingsremmende geneesmiddelen, sint-janskruid of hoge doses vitamine E-supplementen of soortgelijke geneesmiddelen gebruikt, dient u er rekening mee te houden dat deze kunnen leiden tot meer blauwe plekken en bloedingen op de injectieplaats.
- De veiligheid voor gebruik bij patiënten jonger dan 18 jaar of ouder dan 65 jaar is niet vastgesteld.
- Patiënten die zichtbaar ziek zijn, bacteriële of virale infecties, griep of actieve koorts hebben, mogen pas behandeld worden als hun symptomen verdwenen zijn.
- Om de risico's op mogelijke complicaties te minimaliseren, mag dit product alleen worden gebruikt door zorgverleners die over de juiste opleiding en ervaring beschikken en kennis hebben van het lichaam op en rond de injectieplaats. Zorgverleners worden aangemoedigd om vóór de behandeling alle mogelijke risico's van injectie van zacht weefsel met hun patiënten te bespreken en ervoor te zorgen dat patiënten op de hoogte zijn van tekenen en symptomen van mogelijke complicaties.

WAARSCHUWINGEN

Bewest dat de verzeping van de doos niet is verbroken en dat de steriliteit niet in gevaar is gebracht. Controleer of de houdbaarheidsdatum van het product niet is verstreken. Het product is uitsluitend voor eenmalig gebruik; niet hergebruiken. Bij hergebruik bestaat er een risico op infectie of overdracht via bloed overdraagbare ziekten.

- Inbrengen van het product in het vaatstelsel kan leiden tot embolisatie, occlusie van de vaten, tekenen aan bloedtoevoer of hartinfarct.
- Zeldzame maar ernstige bijwerkingen die verband houden met de intravasculaire injectie van vullers van zacht weefsel in het gezicht zijn waargenomen en omvatten tijdelijke of blijvende gezichtsvermindering, blindheid, door bloedsomtoornis of hersenbloeding, leidend tot beroerte, afsterven van huidweefsel en schade aan onderliggende gezichtsstructuren.
- Stop onmiddellijk met de injectie als een patiënt één van de volgende symptomen vertoont, waaronder veranderingen in het gezichtsvermogen, tekenen van een beroerte, bleek worden van de huid of ongebruikelijke pijn tijdens of kort na de procedure.
- Als zich een intravasculaire injectie voordoet, dienen patiënten onmiddellijk medische zorg te krijgen en mogelijk beoordeeld te worden door een gespecialiseerde zorgverlener.

De Revanesse® productlijn mag niet gebruikt worden op gebieden met een hoge vasculatureit. Gebruik op deze gebieden, zoals de glabella en het neusgebied, wordt geëld tot gevallen van vasculaire embolisatie en symptomen die overeenkomen met vaatocclusie (d.w.z.: blindheid).

HOUDBAARHEID EN OPSLAG

De houdbaarheidsdatum van het product moet op elke individuele verpakking. Bewaren tussen 2 °C-25 °C en beschermen tegen direct zonlicht en bevoëzing.

OPMERKING: De juiste injectietechniek is van cruciaal belang voor het succes van de behandeling en de tevredenheid van de patiënt. Revanesse® Outline™ mag alleen worden geïnjecteerd door een arts die gekwalificeerd is volgens de plaatselijke wetgeving en normen.

De schaalverdeling op de injectiespuit is niet nauwkeurig en dient alleen als richtlijn te worden gebruikt. De hoeveelheid te injecteren materiaal kan het beste worden bepaald door visuele en tastbare beoordeling door de gebruiker.

PROUDUCENT

ProLium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4C 4C3, Canada

Meld eventuele bijwerkingen aan, Tel: (416)0203966/9787

ÖSSZETÉTEL

Térfahólistót hialuronsav25 mg/ml
 Foszfáttal puffertelt sóoldattal
 (Butandiol-diglicilol-éterrel) (BDOE) térfahólistóva

LEÍRÁS

A Revanesse® Outline™ szintetikus eredetű szitelen, szagátalan, átlátszó, vízes géll. A géll előre töltött, eldobható fecskendőben van. Mindegyik doboz két 1,2ml-es Revanesse® Outline™ fecskendő tartalmaz két sterilizált tűvel.

ALKALMAZÁSI TARTOMYAI / JAVALLATOK

Alkalmazás: Középes és mély arc barázdákra.

Orvos javallatok: A készítmények hialuronsav géllből álló, térfoglaló szövetrekonstrukciós anyagok, amelyek a lipofill/ lipodisztrófia miatt elvesztett térfogat helyreállítására és/ vagy a lágyrészek contouráhiányainak és anatómiai deformitásainak korrekciójára javallottak, akár koros eredetűek, akár traumát követően.

A termékkel megcélzott személyek azok a páciensek azok, akik a lágyrészek contouráhiányainak és deformitásainak korrekciójára vágynak, mint például a HIVmatti ráncok/ lipofillórafia (szírhálás) és lipodisztrófia esetében.

Kozmetikai javallati: A Revanesse® Outline™ az arc ráncainak kezelésére, térfogat-helyreállításra, ajkagnagyobbságra, a bőr hidratálására és a nyelvédekes kontúrozására javallott a szövetekbe történő befecskendezésel.

VÁRHATÓ MELLÉKHATÁSOK

Az orvosnak tájékoztatni kell a betegeket, hogy a Revanesse® Outline™ minden egyes beinjektálása esetén lehetségesek olyan mellékhatások, amelyek kielélettek vagy közvetlenül az injekció beadása után jelentkehetnek.

Ezek közé tartoznak többek között a következők:

- Előfordulhat az injekció beadása miatti reakciók, mint például átmeneti bőrpír, duzzanat, fájdalom, viszketés, szemszédés vagy érzékenység a beadás helyén. Ezek a reakciók egy hétkig is eltarthatnak.

- A beadás helyén csomó vagy keménység is előfordulhat.

- Az orvos megemeltjesztésére a nem megfelelő befecskendezési technika miatt.

- Hialuronsav-készítmények beadása során szemtámadások szövődményként, tályogképződésről, sarjaddagorart és túlerzékenységről számoltak be. Fontos, hogy az orvosok ezeket a reakciókat első belfelől megakadályozzák.

Túlerzékenységű jellegűek mellé reakciók 1500 kezeléssel kevesebb mint egy esetben jelentettek. Ezek elhúzódo bőrpír, duzzanattal és mekényedéssel jelentettek a beültetés helyén.

Ezek a reakciók vagy röviddel az injekció beadása után, vagy 2-4 hét késéssel kezdődtek, és enyhének vagy közepesen és átlagosan 2 hétkig tartónak jellemzők étek. Jellegzetes az reakció önmagát korlátozó és idővel spontán megszűnik. A túlerzékenységi típusú reakciókat mutató betegeknek azonban azonnal és feltétlenül fel kell venniük a kapcsolatot az orvosokkal értelekes céjából. A többszörös allergias reakciók mutató betegeket ki kell zárni a kezelésből.

ELENJAVALLATOK

- Ne adják be a Revanesse® Outline™ készítményt a szemkörnyékbe (a szem köré vagy a szemhéjra).

- Terhes nők vagy szoptató nők nem kezelhetők Revanesse® Outline™ készítménnyel.

- A Revanesse® Outline™ kizárólag bőrben való használatra szolgál, és nem szabad a vérekebe beadni. Előzáródt és embóliát okozhat.

- Azokat a betegeket, akiknél hipertrofiás hegesedés alakul ki, nem szabad Revanesse® Outline™ készítménnyel kezelni.

- Nyomokban gram-pozitív bakteriumfóhérjét tartalmaz, és ellenjavallt olyan betegek számára, akik korábban allergiásak voltak az ilyen anyagokra.

- Soha ne használja a Revanesse® Outline™ -t lézerrel, intenzív impulzusfényvel, kémiai hámlasztással vagy dermabráziós kezeléssel együtt.

- 10 év alatti személyek nem kezelhetőek Revanesse® Outline™ készítménnyel.

- Pattanásos és/ vagy egyéb gyulladásos bőrbetegségek szenvedő betegek nem kezelhetőek Revanesse® Outline™ készítménnyel.

- Elérhetetlen elvárásokkal rendelkező betegek.

- Autoimmun betegségek szenvedő vagy immunterápiában részesülő betegek.

- Többcszörös súlyos allergias betegek.

- Az injekció beadásának helyén vagy annak közelében akut vagy krónikus bőrbetegségek szenvedő betegek.

- Véráradási zavarral rendelkező vagy véráradáságot kezelés alatt álló személyek.

- Hialuronsavra érzékeny betegek.

Egy hétkel hosszabb ideig fennálló gyulladáss mellékhatások esetén a betegeket ezt azonnal jelenteniük kell az orvosuknak. Ezeket az állapotokat megkezelés kezelni kell (pl.: kortikoszteroidokkal vagy antibiotikumokkal). Minden más típusú mellékhatást közvetlenül a Revanesse® termékcsalád meghatalmazott forgalmazójának és/ vagy közvetlenül a Prollenium Medical Technologies Inc.-nek kell jelenteni.

ALKALMAZÁS ÉS ADAGOLÁS

- A Revanesse® Outline™ készítményt csak olyan szakképzett orvosok adhatják be, vagy csak olyan orvosok közvetlen felügyelete alatt, akiket kiképeztek az arc ráncainak feltöltésére szolgáló megfelelő injekciós technikára.

- A kezelést megelőzően a betegeket tájékoztatni kell az eszköz javallatairól, valamint az ellenjavallatokról és a lehetséges nemkívánatos mellékhatásokról.

- A kezelendő területet alapon fertőtleníteni kell. Ügylemi kell arra, hogy csak sterili körülmények között adják be az injekciót.

- Lassan fecskendezze be a készítményt, és a lehető legkéiseb nyomást alkalmazza.

- A Revanesse® Outline™ és a hozzá csomagolt tűk csak egyszeri használatra szolgálóak. Ne használja fel újra. Übőli felhasználás esetén fennáll a fertőzés vagy a vérel terjedő betegségek átvitelének veszélye.

- Az injekció beadása előtt a termékét 30 percig tartása szobahőmérsékleten.

- Ha a bőr fehére színededik (kifehéredik), az injekció beadását azonnal abba kell hagyni, és a területet addig kell masszázni, amíg a bőr színe visszatér a normál színre.

- Az injekció beadása előtt nyomja meg a fecskendő dugattyúját, úgy egy kis csépp látható lesz a tű hegyén.

ÖVINTÉZKEDÉSEK

- A Revanesse® Outline™ nem adható be olyan területre, amely már tartalmaz más töltőanyagot, mivel nem állnak rendelkezésre klinikai adatok a lehetséges reakciókról.

- A Revanesse® Outline™ nem adható be olyan területre, ahol tartós töltőanyag vagy implantátum található.

- A hialuronsav készítményeknek ismert összeférhetetlensége van a kvaterer ammóniumsókkal, például a benzalkónium-kloridral. Kerüljük, gondoskodjon arról, hogy a Revanesse® Outline™ soha ne érintkezzen ezzel az anyaggal vagy olyan orvosi műszerekkel, amelyek már érintkeztek ezzel az anyaggal.

- A Revanesse® Outline™ soha nem használható melnaagyobbságra, vagy csomba, inba, inszalagra vagy izomba történő beadásra.

- Az injekció beadása után 12 órán keresztül kerülje a kezelt terület érintését, és kerülje a napfénynek, UV sugárzásnak, valamint az extrém hidegnek és melegnek való hosszabb ideig tartó kitétéség.

- A kezelt duzzanattal és bőrpír megszüntéséig ne tegye ki a kezelt területet erős hőhatásnak (pl. szolárium és napozás) vagy extrém hidegnek.

- Ha 10 korábban már szenvedett az arcán ajágherpeszben, fennáll a kockázata, hogy a tűszúrások hozzájárulhatnak újabb ajágherpesz kiakktálához.

- Ha a kezelés előtt aspirált, nem-steroid gyulladáscsökkentő gyógyszereket, orbánfűvet, vagy dózisú E-vitamint minden lehetséges kockázatot a pácienssikkel, és biztosítsák, hogy a betegnek tisztában legyenek a lehetséges a vérezt a beadás helyén.

- A 18 év alatti vagy 65 év feletti betegéknél történő alkalmazás biztonságosságát nem állapították meg.

- A láthatóan beteg, bakteriális vagy vírusfertőzésben, influenzában vagy aktív lázban szenvedő betegeket nem szabad kezelni, amíg a tünetek nem szűnnek meg.

- A lehetséges szövődmények kockázatának minimalizálása érdekében ezt a készítményt csak olyan egészségügyi szakemberek használhatják, akik megfelelő képzéssel és tapasztalattal rendelkeznek, és akik ismerik az injekció beadásá helyének és környékének anatómiáját.

- Az egészségügyi szakembereket arra ösztönözzük, hogy a kezelés előtt beszéljék meg a lágyrészek-injekció minden lehetséges kockázatát a pácienssikkel, és biztosítsák, hogy a betegnek tisztában legyenek a lehetséges szövődmények jelével és tüneteivel.

FIGYELMEZTÉSEK

- Ellenőrizze, hogy a dobozban lévő zárcímek nem sérült-e meg, és a sterilitás nem sérült-e meg. Ellenőrizze, hogy a termék szavatosságát nem járt-e le. A termék csak egyszeri használatra való; ne használja fel újra. Übőli felhasználás esetén fennáll a fertőzés vagy a vérel terjedő betegségek átvitelének veszélye.

- Készítménynek az érendszerbe való bejuttatása ellenőrzésű, erek elzáródásához, iszémia, vagy infarktushoz vezethet.

- Az archa adott töltőanyagok intravaszkuláris injekciójával kapcsolatban olyan ritka, de súlyos nemkívánatos eseményekről számoltak be, mint például az átmeneti vagy tartós látászavarok, szédülés, agyi iszémia vagy agyvérzés, ami stroke-hoz, bőrelháshoz és az arc alatti struktúrák károsodásához vezethet.

- Azonnal állítsa le az injekciót, ha a betegnek az eljárás alatt vagy röviddel az eljárás után ezen tünetek bármelyike jelentkezik, beleértve a látás megváltozást, a stroke jeleit, a bőrelhéredést vagy szokatlant fájdalmat.

- Intravaszkuláris injekció beadása esetén a betegeket azonnal orvosi ellátásnak kell részesítenni, és ez esetben meg kell figyelni a betegségekkel szembenem ki kell értékelnie őket.

- A Revanesse® termékcsalád nem szabad olyan területeken használni, amelyeken nagy az érendszeri átjárhatóság az ilyen területeken, például a szemöldökökre és az orr területen történő alkalmazás érmobilizációhoz és a szem érelzáródásának megelőzésére (pl.: vakság) vezető eszettek idézeté elől.

ELTARTHATÓSÁG ÉS TÁROLÁS

- A lejárti idő minden egyes csomagolásán van tüntetve. Tárolja 2-25°C között, és védje a közvetlen napfénytől és a fagyától.

- **MEGJEGYZÉS:** A helyes injekciós technika döntő fontosságú a kezelés sikeréhez és a páciens elégedettségéhez. A Revanesse® Outline™ injekciót csak a helyi törvényeknek és szabványoknak megfelelő képzett szakember adhatja be.

- A fecskendőn található beosztás nem pontos, és csak tájékoztató jellegű. A befecskendezendő anyag mennyiségét a felhasználó legjobban vizuális és tapasztalás értékeléssel tudja meghatározni.

ELGYÁRTÓ

Prollenium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4C3, Kanada

Meld eventuele bijwerkingen aan, Tel: (44)0203966787

KOOSTUMUS

Ristisilottettu hyaluronihappo.....25 mg/ml
Fosfaattipuskuroidussa suolaliuoksessa
[Ristisilottettu butaanidioli-diglysydylietterin kanssa (BDEE)]

KUVAUS

Revanesse® Outline™ on väritön, hajuton, läpinäkyvä ja vesipohjainen, syntetttistä alkuainia sisältävä geeli. Geeli säilytetään esitäytettyinä kertakäyttöruksissa. Jokainen laattiko sisältää kaksi 1,2ml:n olevaa Revanese® Outline™ -valmistetta sekä kaksi steriloitua neulaa.

KÄYTTÖALUE / KÄYTTÖAIHEET

Käyttö: Keskiyöt tai syvät kasvoin pyynti.

Lääketieteelliset käyttöaiheet: Luotteet ovat hyaluronihappopohjesta koostuvia tilaa yleisiä kudoserkonstruktio materiaaleja, jotka on tarkoitettu lipootrofon / lipodystrofan aiheuttaman tilavuushäviön palauttamiseen ja/tai pehmytkudosten ääriivohioiden poistamiseen ja anatomisten epämuodostusten korjaamiseen, jotka ovat jo patologiaa alkuperästä tai trauman jälkeen.

Käyttökohteita ovat potilaat, jotka haluavat korjata pehmytkudoksen pinnan muotojen puutteita ja epämuodostuksia, kuten HIV:hen liittyviä lipootrofiaa ja lipodystrofiaa.

Kosmetiset käyttöaiheet: Revanese® Outline™ on tarkoitettu kasvoin pyyntien hoitoon, volyymin palauttamiseen, hahmon täyttöön, ihon kosteuttamiseen ja muotoiluun kudoksen pistettävillä injektioina.

ODOTETTAVISSA OLEVAT HAITTAVAIKUTUKSET

Lääkäreiden on kerrottava potilaalle, että joka osana Revanese® -valmisteen injektion yhteydessä Outline™ on olemassa mahdollisia haittavaikutuksia, jotka voivat viivästyä tai ilmetä välittömästi injektion jälkeen. Näitä ovat muun muassa:

- Injektioon liittyvä reaktio, kuten ohimenevä eryteema, turvotus, kipu, kutina, värimuutokset tai arkuus injektiokohdassa. Nämä reaktiot ovat kestäviä viikon ajan.
 - Injektiokohtaisia, ei-toivottuja myös kylmyyttä ja kutomusta.
 - Virheellisesti injektioiteinkohdalla johdettu tuoteen huono suorituskyky.
 - Hyaluronihappotuotteen injektioita yhteydessä on raportoitu esiintyvän glabellarista nekroosia, paiseiden muodostusta, granuloomia ja viherkyttelyä. Lääkäreiden on tarkaava ottaa nämä reaktiot huomioon tapauskohtaisesti.
- Viherkyttäystä aiheuttavista reaktioista on raportoitu esiintyvän alle yhdessä joka 1500 hoidosta. Näihin on kuulunut implantointikohtaisissa esiintyviä pitkäkestäviä eryteemia, turvotus ja kutomusta.

Nämä reaktiot ovat alkaneeet jo tuote injektion jälkeen tai 2–4 viikon viiveellä, ja niitä on kuvattu lieviksi tai keskivaikeiksi, ja ne ovat kestäneet keskimäärin 2 viikkoa. Tällaiset reaktiot ovat yleensä itsestään rajoittuvia ja häviävät itsestään ajan myötä. On kuitenkin ehdottoman tärkeää, että potilaat, jotka yllä ilmenee viherkyttäreaktioita, ottavat välittömästi yhteyttä lääkäriin eriden arviointia varten. Potilaat, joilla on ilmennyt useita allergisia reaktioita, on jätettävä hoidon ulkopuolelle.

VASTA-AIHEET

- Älä injektioi Revanese® Outline™ -valmistetta silmän ympäräysohon (silmän ympärille tai silmäluomien).
- Raskaana olevia tai imettäviä naisia ei saa hoitaa Revanese® Outline™ -valmistella.
- Revanese® Outline™ on tarkoitettu vain ihonalaiseen käyttöön, eikä sitä saa injektoida verisuoniin. Tästä voi aiheutua suonen tukkeutuminen ja embolia.
- Potilailla, joilla esiintyy arven ihallista kasvua, ei tule hoitaa Revanese® Outline™ -valmistella.
- Sisältää pieniä määriä grampositiivisia bakteeriproteiineja ja on vasta-aiheinen potilailla, joilla on aiemmin ollut allergioita tällaiselle materiaalille.
- Älä koskaan käytä Revanese® Outline™ -valmistetta yhteyssä laserin, intensiivisipulssilähteen, kemiallisen kuorinnan tai ihon hionnan kanssa.
- Alle 18-vuotiaita henkilöitä ei tule hoitaa Revanese® Outline™ -valmistella.
- Potilailla, joilla on akne ja/tai muita tulehdussellisia ihosairauksia, ei tule hoitaa Revanese® Outline™ -valmistella.
- Potilailla, joilla on kuultuottoa odotuksia.
- Potilaat, joilla on autoimmuunisairauksia tai jotka saavat immunoterapiaa.
- Potilaat, joilla on useita vakavia allergioita.
- Potilailla, joilla on akuttu tai krooninen ihosairaus pistoskohdissa tai niiden läheisyydessä.
- Hyytymishäiriöt tai antiokagulaatiohoito.
- Potilaat, jotka ovat herkkiä hyaluronihapolle.

Potilaiden, joilla on yli viikon kestäviä tulehduserätyksiä, tulee ilmoittaa asiasta välittömästi lääkäriin. Tämä tulee hoitaa asianmukaisesti (esim. kortikosteroidilla tai antibiooteilla). Kaikista muunlaisista haittavaikutuksista on ilmoitettava suoraan Revanese® -tuotteiden valmistelulle jakelijalle ja/tai suoraan Prollium Medical Technologies Inc. -yritykselle.

ANTOTAPA JA ANNOTUS

- Revanese® Outline™ -valmistetta tulee injektoida vain seläntien pätevien lääkäreiden toimesta tai heidän välittömässä valvonnassa, jotka on koulutettu käyttämään asianmukaisia injektioiteinkäytäntöjä kasvoin pyyntien täyttämiseksi.
- Ennen potilaiden hoitamista, heille on kerrottava tuotteen käyttöaiheista sekä sen käytön vasta-aiheista ja mahdollisista ei-toivotuista sivuvaikutuksista.
- Käsiteltävä alue on desinfioitava perusteellisesti. Varmista, että injektio annetaan steriileissä olosuhteissa.
- Injektio tulee hitaasti ja paina mahdollisimman vähän.
- Revanese® Outline™ -valmistetta ja pakkausksessa tulevat neulat ovat kertakäyttöisiä. Älä käytä niitä uudelleen. Uudelleenkäyttöön liittyy veritesteitä tartuttavien tautien tartuttamisen tai levämissen riski.
- Anna tuotteen alle huoneenlämmössä 30 minuuttia ennen injektioita.
- Jos ho muuttuu valkoiseksi (kalpenee) injektointi tulee lopettaa välittömästi ja aluetta on hierottava, kunnes ihon väri palautuu normaalksi.
- Paina ruisken määntä ennen pistämistä, kunnes neulan kärjessä näkyy pieni pisara.

VAROTOIMENPITEET

- Revanese® Outline™ -valmistetta ei saa ruiskeuttaa alueella, joka jo sisältää toista täyteainevalmistetta, koska mahdollisista reaktioista ei ole saatavilla kliinisiä tietoja.
- Revanese® Outline™ -valmistetta ei saa ruiskeuttaa alueelle, jolla on pysyvä täyteaine tai implantaati.
- Hyaluronihappotuotteen tiedetään olevan yhteensopimattomia kvateraaristen ammoniumsuolojen, kuten bentalkoniumkloridin, kanssa. Varmista, että Revanese® Outline™ -valmistetta ei koskaan joudu kosketuksiin tämän aineen kanssa tai tämän aineen kanssa kosketuksiin joutumisen lääketieteellisten instrumenttien kanssa.
- Revanese® Outline™ -tuotetta ei saa koskaan käyttää rintojen suurentamiseen eikä sitä saa implantoida luhun, väliteen, niveltiteeseen tai lihaseen.
- Jos tulee hoidetun alueen koskettamista 12 tunnin ajan injektion jälkeen ja vältä pitkäaikaista altistumista auringonvalolle, UV-säteilylle sekä äärimmäiselle kylmyydelle ja kuumuudelle.
- Älä alista hoidettua aluetta voimakkaalle kuumuudelle (esim. solarium ja auringonotto) tai äärimmäiselle kylmyydelle, kuten akkurotutus ja poutuus ovat hävinneet.

- Jos olet aiemmin sairasnut huuliperäksen kasvoin alueella, on olemassa riski, että neulan pistot voivat aiheuttaa huuliperäksen pukaamisen.

- Jos käytät ennen hoitoa aspiriinia, ei-steroidisia tulehduskipulääkkeitä, makuuhoitoa, suuraa annoksia E-vitamiinilla tai muita vastaavia lääkkeitä, muista, että ne voivat lisätä mustelmia ja verenvuotoa injektiokohdassa.

- Potilailla, joilla on 14-vuotiaiden tai yli 65-vuotiaiden iäkköinä kohdalla ei ole valmistettu.

- Käyttäjät, jotka ovat silmännähän sairaita, jolla on bakterit- tai virusinfektio, influenssa tai aktiivinen kuume, ei saa hoitaa ennen kuin heidän oireensa ovat hävinneet.

- Mahdollisten komplikaatioiden riskien minimoimiseksi tuotetta saavat käyttää vain terveydenhuollon ammattilaiset, jolla on asianmukainen koulutus ja kokemus, ja jotka tuntevat injektiohojan ja sitä ympäröivien alueiden anatomian.

- Terveydenhuollon ammattilaisia kehoitetaan keskustelemaan kaikista pehmytkudosisinjektioihin liittyvistä mahdollisista riskeistä potilaidensa kanssa ennen hoitoa ja varmistamaan, että potilaat ovat tietoisia mahdollisista komplikaatioihin liittyvistä merkeistä ja oireista.

VAROITUKSET

Varmista, että pakkaus on sattuinen ja ei rikkoutunut eikä tuotteen steriilisyys ole vaarantunut. Varmista, että tuote ei ole vanhentunut. Tuote on tarkoitettu vain kertakäyttöön: sitä ei saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttöön liittyy vertettävistä tautien tartuttamisen tai levämissen riski.

- Tuotteen joutuminen verkentoumno voi johtaa vertilupaun, verisuonten tukkeutumiseen, iskemian tai infarktiin.
- Harvinaisia mutta vakavia haittavaikutuksia, jotka liittyvät kasvoin pyyntien pehmytkudostyypitöiden suoneen sisäiseen injektioon, on raportoitu, ja niin liiikutuettu tilapäinen tai pysyvä näön heikkeneminen, sekotuminen, aivoverenkiertoähtö tai aivoverenvuoto, joka johtaa aivoalvahaalukseen, ihon nekroosi ja alla olevien kasvoin rakenteiden vaurioituminen.
- Keskeytä injektio välittömästi, jos potilaalla ilmenee jokin seuraavista oireista, kuten muutoksia näkökyvyssä, merkkejä aivoalvahaalusta, ihon kalpenemista tai jos potilas kokee epätavallista kipua toimenpiteen aikana tai pien sen jälkeen.
- Jos tapahtuu verenvuotuksen oireita, potilaan on saatava nopeasti lääkäriin hoitoa ja tämän tila tulee mahdollisesti arvioida asianmukaisesti erikoislääkärin toimesta.

Revanese® -tuoterheon tuotteita ei tule käyttää alueille, joilla on runsaasti verisuonia. Käyttä näillä alueilla, kuten glabella ja nenän alueella, on joutunut verisuonten tukkeutumiseen ja oireisiin, jotka ovat yhenmukaisia silmän verisuonten tukkeutumisen kanssa (ts. sokeruttuminen).

SÄILYVYYSAIKA JA SÄILYTYKSET
Viimeinen käyttöikä on merkitty kuhunkin yksittäiseen pakkaukseen. Säilytetään 2°–25° C:ssa ja suojattuina auringonvalolta ja jäämisestä.

HUOM: Oikea injektioiteinkäytäntö ratkaisevan tärkeä hoidon onnistumisen ja potilasyhteyttäisyyden kannalta. Revanese® Outline™ saa pistää vain paikallisen lakien ja standardien mukaisesti päteviin lääkäriin.

Ruiskeissa oleva ainekko ei ole tarkka, ja sitä on käytettävä vain ohuena. Ruiskeuttavan materiaalin määrä määrätään parhaiten käyttäjän silmäamääräisesti ja tuntuistaan avulla.

ni VÄLIMÄSTÄ JA
Prollium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Ilmoita haittavaikutuksista, puh: (443)0203696787

SUDĖTIS

Kryžminės jungties hialurono rūgštis.....25mg/ml
Fosfatinaime buferiniame fiziologiniame tirpale
(Kryžmine jungtimi susieta su butandiolio diglicidinio eteriu (BDEE))

APRAŠYMAS

Revanesse® Outline™ – tai bespalvis, bekvapis, skaidrus, vandeningi sintetinės kilmės gelis. Gelis laikomas iš anksto užpildytame vienkartiname švirkšte. Kiekvienoje dėžutėje yra du 1,2ml talpos švirkštai su Revanesse® Outline™ kartu su dviem sterilizuotomis adatomis.

TAIKYMO SRITIS / INDIKACIJOS

Naudojimas: vidutinis ir gliuos vėlo raukšles.

Medicininis indikacijos: produktai – tai užpildicos audinių rekonstrukcinės medžiagos, sudarytos iš hialurono rūgšties gėlo, skirtos dėl lipofatrozės ir (arba) lipofatrozės prarastam tūriui atkurti ir (arba) minkštųjų audinių kontūro turkūrimui ir patologiškos kilmės arba po traumos atsiradusiomis anatominėmis deformacijomis koreguoti.

Tiksliniai pacientai yra tie, kurie pagalgebūda koreguoti minkštųjų audinių kontūro trūkumus ir deformacijas, pavyzdžiū, su ŽIV susijusia lipofatrozė ir lipofatrozė.

Kosmetinės indikacijos: Revanesse® Outline™ yra skirtas vėlo raukšlėms gydyti, apimčiai atkurti, lipoms didinti, odai drekinii ir įdubimams kontūruoti švirkščiant į audinius.

GAJALMAS ŠALUTINIS POVEIKIS

Medikai privalo informuoti pacientus, kad su kiekvienu Revanesse® Outline™ injekcija galimos nepageidaujamos reakcijos, kurios gali pasireikšti vėliu arba iš karto po injekcijos. Tai, be kita ko, gali būti:

- Su injekcija susijusius reakcijas, pavyzdžiū, trumpalaikes eritemos, patinimo, skausmo, niežulio, spalvos pasikeitimo ar jautrumo injekcijos vietoje, pasireišimas. Šios reakcijos gali trukti vieną savaitę;

• Injekcijos vietoje taip pat gali atsirasti mazgeliai ir patinimai;

• Pastas produkto veikimas dėl netinkamos švirkštimo technikos;

• Švirkščiant hialurono rūgšties produktus buvo pastebėta žandikaulio nekrozė, abscesų sudarymas, granuloma ir padidėjęs jautrumas. Medikai privalo atsivėlioti šias reakcijas kiekvienu atveju individualiai.

Reakcijos, kurios, kaip manoma, gali būti dėl padidėjusio jautrumo, pasireišė mažiū nei vieno iš 1500 gydymo atvejū. Tai buvo ilgalaikė eritema, patinimas ir induracija implanto vietoje.

Šios reakcijos prasidėjo netrukus po injekcijos arba praėjus 2–4 savaitėms ir buvo apibūdinamos kaip lengvos arba vidutinio sunkumo, vidutiniškai trunkančios 2 savaites. Paprastai ši reakcija savaime praeina ir laikui bėgant išnyksta. Tačiau pacientai, kuriems pasireišė padidėjusio jautrumo reakcijos, turi nedelsdami kreiptis į gydytoją, kad išsivertint jų būklę. Pacientams, kuriems pasireišė daubrybes alergines reakcijas, neturėtų būti taikomas šis gydymas.

KONTRAINDIKACIJOS

- Nesivėrkškite Revanesse® Outline™ į akių kontūrus (į akių ratilą arba vokius).
- Neiščios ir žindancios moterys neturėtų naudoti Revanesse® Outline™.
- Revanesse® Outline™ skirtas naudoti tik po odą ir jo negalima švirkšti į kraujagyslius. Jos gali užsikimšti ir sukelti emboliją.
- Pacientai, kuriems atsiranda hipertrofiniai randai, neturėtų naudoti Revanesse® Outline™.
- Sudėtyje yra gramteigiamų bakterijų baltymų pėdsakū, todėl nepatariama naudoti pacientams, kurie yra alergiški toksioms medžiagoms.
- Niekada nenaudokite Revanesse® Outline™ naudoti kartu su lazeriu, intensyvia pulsine šviesa, cheminiu šveitimu ar dermaprazijos procedūromis.
- Jaunesni nei 18 metų asmenys neturėtų naudoti Revanesse® Outline™.
- Pacientams, turintiems aknę ir (arba) sergantiems kitiomis uždegiminėmis odos ligomis, negalima naudoti Revanesse® Outline™.
- Pacientams, kurių liūkesčiai yra neįgyvendinami.
- Pacientams, turintiems autoimuninių sutrikimų arba kuriems taikoma imunoterapija.
- Pacientams, turintiems kelias sunkias alergijas.
- Pacientams, sergantiems imine ar lėtine odos liga injekcijos vietoje arba šalia jų.
- Pacientams, turintiems krešėjimo defektū arba kuriems taikomas antikoaguliacinis gydymas.
- Pacientams, kurie yra jautūs hialurono rūgščiai.

Pacientai, kuriems nepageidaujamos uždegiminės reakcijos tęsiasi ilgiau nei savaitę, privalo nedelsdami apie tai pranešti gydytojū. Šios būklės turi būti gydymas atitinkamai (t. y. kortikosteroidais arba antibiotikais). Apie visas kitas nepageidaujamas reakcijas reikia pranešti tiesiogiai (galotam Revanesse® produktū grupės platintojui ir (arba) tiesiogiai Prollemium Medical Technologies Inc. įmonei.

VARTOJIMAS IR DOZAVIMAS

Revanesse® Outline™ turėtų švirkšti tik kvalifikuoti medikai, apmokyti tinkamos vėlo raukšlų užpildymo technikos, arba tik jiems tiesiogiai prižiūrint.

- Prieš pradėdant gydyti pacientus, juos reikia informuoti apie prietaiso indikacijas, kontraindikacijas ir galimą nepageidajamą šalutinį poveikį.
- Gydoma sritis turi būti kruopščiai dezinfekuojama. Injekcija turi steriliosiomis sąlygomis.
- Produktą švirkščkite lėtai, kuo švelniau spausdami.
- Revanesse® Outline™ ir su juo supakuotos adatos skirtos tik vienkartiniam naudojimui. Nenaudoti pakartotinai. Naudojant pakartotinai, kyla infekcijos arba kraujū plintancijū ligū perdavimo pavojus.
- Jei inekcija 30 minučių palaikykite produkta kambario temperatūroje.
- Jei odą naktū (tampa blyški), injekciją reikia nedelsiant nutraukti ir tą sritį masažuoti, kol vėlo taps normalios spalvos.
- Prieš švirkščdami, stumkite švirkšto stūmoklį, kol ant adatos gajaliuko pasirodys nedidelis lašelis.

ATSAERGUMO PRIEMONĖS

- Revanesse® Outline™ neturėtų būti švirkščiamas į sritį, kurioje jau yra kito užpildo, nes nėra klinikinį duomenų apie galimas reakcijas.
- Revanesse® Outline™ negalima švirkšti į sritį, kurioje yra nuolatiniu užpildo arba implantas.
- Yra žinoma, kad hialurono rūgšties produktai nesuderinami su keitrimomis amono diuskomis, pavyzdžiū, benzalkolio chloridu. Revanesse® Outline™ negali turėti sąlyčio su šia medžiaga arba medicininiais prietaisais, turėjusiais sąlytį su šia medžiaga.
- Revanesse® Outline™ negali būti naudojamas kritimes didinti arba implantavimui į kaulus, sausgysles, raiščius ar raumenis.
- 12 valandų po injekcijos neleskite produkto srities ir venkite ilgalaikio saules spinduliū, Outlinevioletiniū spinduliū, taip pat didelio šaltū ir karščio poveikio.
- Nelaiykite gydomos srities dideliame karštyje (pvz., soliariume, deginiantis) ar šaltyje, kol neteisyis pirmis patinimas ir paraudimas.
- Jei anksčiau sirgote vėlo pūslėline, yra rizika, kad adatos dūriai gali paskatinti dar vieną pūslėlinę protrūkį.
- Jei prieš gydymą vartojate aspiriną, nesteroidinius vaistus nu uždegimo, įdomazole, diodeles vitamino E papildū duos ir panasius vaistus, atmintikite, kad jie gali padidinti mėlynų atsiradimū ir kraujavimū injekcijos vietoje.
- Saugumas naudojant jaunesniems nei 18 metų ar vyresniems nei 65 metų pacientams nenustatytas.
- Pacientai, akivaizdžiai sergantys bakterinėmis ar virusinėmis infekcijomis, gripu ar aktyviais karščiuojantys, neturėtų būti gydomi, kol neteisyis simptomai.
- Sleikant sumažinti galimų komplikacijū riziką, į visą tą turą naudoti tik atitinkamū išsilavinimū ir patirtį turintys sveikatos priežiūros specialistai, išmanantys anatomią injekcijos vietoje ir aplink ją.
- Sveikatos priežiūros specialistai prieš gydymą su pacientais raginami aptarti visą galimą minkštiesiems audiniams keliamą infekcijū riziką ir pasipūrinti, kad pacientai žinotų galimų komplikacijū požymius ir simptomus.

ISPĖJIMAS

Patikrinkite, ar dėžutės plomba nepažeista ir produktas yra sterilus. Patikrinkite, ar nepasibaigęs produkto galiojimo laikas. Produktas skirtas tik vienkartiniam naudojimui; pakartotinai nenaudoti. Naudojant pakartotinai, kyla infekcijos arba kraujū plintancijū ligū perdavimo pavojus.

• Produktas, patekęs į kraujagyslį, gali sukelti embolizaciją, kraujagyslių užsikimšimą, išemiją arba infarktū.

• Pranešta apie retus, bet sunkius nepageidajamus reiškinis, susijusius su minkštųjų audinių užpildū intravaskulinė injekcija į vėdą, įskaitant laikinus ar nuolatinius regėjimo sutrikimus, akulmas, smegenų išemiją ar kraujavimū į smegenis, sukeliantį insultū, odos nekrozę ir pagimdiniū vėdo struktūrū pažeidimus.

• Nedešiant nutraukite injekciją. Jei procedūros metu arba netrukus po jos pacientui pasireiškia bet kuris iš toliau išvardytū simptomū, įskaitant regėjimo pokyčius, insulto požymius, odos blyškumū ar neįprastą skausmū.

• Atlikus intravaskulinę injekciją, pacientams turi būti sutekta skubi medicininė pagalba ir, galbūt, atliktas atitinkamo sveikatos priežiūros specialisto įvertinimas.

• Revanesse® grupės produktū negalima naudoti šios srities, kurioje yra daug kraujagyslių. Naudojant šios srities, pavyzdžiū, glabales ir nosies srities, pasitaikė kraujagyslių embolizacijos atvejū ir simptomū, atitinkančių aktyū kraujagyslių okliuziją (t. y. akulmas).

GAJIOJIMO LAIKAS IR LAIKYMAS

Galiojimo laikas nurodytas ant kiekvienos pakutės atskirai. Laikyti 2–25 °C temperatūroje, saugoti nuo tiesioginiū saules spinduliū ir užšalimo.

PASTABA: Kad gydymas būtų sėkmingas ir pacientas būtų patenkintas, labai svarbu naudoti teisingą injekcijū techniką. Revanesse® Outline™ gali švirkšti tik medikas, turintys atitinkamą kvalifikaciją pagal vietos įstatymus ir standartus.

Ant švirkšto esanti gradacija nėra tikslis ir turėtų būti naudojama tik orientacijai. Įvirkščiamos medžiagos kiekį geriausia nustatyti vizualiai ir lytejimo būdu.

IND GAMINTOJAS

Prollemium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Apie bet kokiū nepageidajamą reiškinį prašome pranešti tel. (44)02039669787

KOMPOŻIZZJONI

Rabta inkrojata mal-*acido* hijaluroniku.....25mg/ml

F'salina newtralizzat bil-fosfat

[Rabta inkrojata ma' Butandiol-diglicyolyether (BDEE)]

DESKRIZZJONI

Revanesse® *Outline*™ huwa gel bla kolor, bla riha, trasparenti u milwiev ta' origini sintetika. Il-gel jinhanes f'siringa minnha għall-*in* titrenza wara li tintuza. Kul kaxxa fihaw żewġ siringi ta' 1.2ml ta' Revanese® *Outline*™ filminn ma' żewġ labar sterilizzati.

MEDDA / INDIKAZZJONJI TAL-APPLIKAZZJONI

Naudjognis: Rhlydes tal-wiċċ medji sa fandi.

Indikazzjonijiet Medici: Il-prodotti huma materjali okstruttivi ta-tesst li jokkupaw l-ispaceju magħmula minn gel tal-*acido* hijaluroniku li huwa indikati għar-restawr tal-volum mitfal mill-ipoprofrolta, f'lipoprofrolta, u f'jew korrezzjoni ta' nuqasijiet fil-kontorn u deformatazji anatomiċi ta' origini patoloġika jew wara trauma, f'fessur artab.

Pazjenti maħsuba huma dawg tal-pirotektozjoni ta' deficienzi fil-kontorn u deformazzjoni fit-tesst artab, bħal lipoprofrolta assoċjata mal-HIV u korrezzjoni.

Indikazzjoni kontra: Revanese® *Outline*™ huwa indikata għat-trattament tar-ritidni tal-wiċċ, ir-restawr tal-volum, iż-zieda f'kożmetika, l-*in*-diratazzjoni tal-gilda u l-kontorni ta' depressionijiet permezz ta' injezzjoni fit-tesst.

EFFETTI SEKONDARJI ANTICIPATI

It-tobba għandhom jinfurmw il-pazjenti li ma' kull injezzjoni ta' Revanese® *Outline*™ hemm reazzjonijiet avversi potenziċi li jgħstju jkunu tardivi jew seħħu immedjatement wara l-injezzjoni. Dawn jinkludu, imma mhux limitati għal:

- Ji-għstju jseħħu reazzjonijiet relatati mal-injezzjoni, bħal eritema temporanja, neffha, ugħah, hakk, tibdili fil-kulur jew sensitività fis-sit tal-injezzjoni. Dawn ir-reazzjonijiet jgħstju jidmru għimha.

- Nodulji jew ebusija huma possibbli wkoll fis-sit tal-injezzjoni.

- Prestazzjoni hażna tal-prodotti minnaha teknika ta' injezzjoni mhux xierqa.

- Nekrozzi għalblabli, formazzjoni ta' esse, ganuloni u sensitività eċċessiva kollha għej irappurtati b'injezzjonijiet ta' prodotti ta' *acido* hijaluroniku. Huwa importanti li l-tobba jkunidrassaw daww ir-reazzjonijiet fuq bażi ta' każ b' każ.

Reazzjonijiet maħsuba li huma ta' sensitività eċċessiva fin-natura għej irappurtati f' inqas minn wieħed minn kul 1500 trattament. Daww kienu jikkonistu minn eritema fit-tul, neffha u ebusija fis-sit tal-impjant.

Dawn ir-reazzjonijiet bdeew fit-tara b'injezzjoni jew wara dewmien ta' 2 – 4 gimgħat u għej deskrittji bħala hñef jew moderati, b'rd medju ta' gimgħtegħ. Tipikament, din ir-reazzjoni jiha awtlimitanti u tghaddi spontanjament maz-zmin. Madankollu, huwa imperattivi li pazjenti b'reazzjonijiet tal-tip ta' sensitività eċċessiva jikkuntawwaj lit-tabli tagħhom immedjatement għal ewalvazzjoni. Pazjenti b'reazzjonijiet allergiċi multipli għandhom jigu eskulzi mit-trattament.

KONTRAIINDIKAZZJONJIET

- Tinjexx Revanese® *Outline*™ fil-kontorni tal-għajnejn (fiċ-ċirku tal-għajnejn jew fil-kiċpael tal-għajnejn).

- Nisa tqal, jew nisa waqt it-tredding m'għandhom jigu kkuurati b'Revanese® *Outline*™.

- Revanese® *Outline*™ huwa intenzjonat biss għal użu minn għi-gilda u m'għandux jiġi injettat għi-għol-*in*. Dawn jista' jostakola u jista' jikkawza embolizmu.

- Pazjenti li živilluppaw ektarici (ipertrofi) m'għandhom jigu kkuurati b'Revanese® *Outline*™.

- Fih traċċi ta' proteini batteriċi gran-pożittivi u huwa kontraindikat għal pazjenti bi storja ta' allergiji għal materjali bħal dawn.

- Qatt m'għandek tuza Revanese® *Outline*™ filminn ma' trattament bil-lejżer, b'daww pulsaniti qawwi, tqaxir kimiku jew dembrazzjoni.

- Nies taħt it-18-il sena m'għandhom jigu kkuurati b'Revanese® *Outline*™.

- Pazjenti b'akne u / jew mar infammatorigi iehor tal-għid m'għandhom jigu kkuurati b'Revanese® *Outline*™.

- Pazjenti b'spettattivi mhux milluqqa.

- Pazjenti b'disturbi awtoimmuni jew taħt immunoterapia.

- Pazjenti b'allergiji severi multipli.

- Pazjenti b'mard akut jew kroniku tal-gilda fi jew qrib is-siti tal-injezzjoni.

- Diffetti tal-koagulazzjoni jew taħt terapia kontra l-koagulazzjoni.

- Pazjenti b'sensittività għall-*acido* hijaluroniku.

Huwa imperattivi li pazjenti b'reazzjonijiet infammatorigi avversi li jipperistitu għal aktar minn gimgħa jirrapurtaw dan immedjatement lit-tabli tagħhom. Dawn il-kundizzjonijiet għandhom jigu kkuurati kif jixraq (ie: kortikosterojdi jew antibjotiċi). It-tipi l-*o*hra kollha ta' reazzjonijiet avversi għandhom jigu rrapurtati direttament lid-distributtur awtorizat tal-familja ta' prodotti Revanese® u / jew lil Prolifium Medical Technologies Inc. direttament.

AMMINISTRAZZJONI U DOŽAĠĠ

- Revanese® *Outline*™ għandju jiġi injettat biss minn jew taħt is-supervizzjoni diretta ta' tobba kwalifikati li għej imħarġa fuq it-teknika xierqa tal-injezzjoni għal-*m*li ta' tikmif fil-wiċċ.

- Qabel ma l-pazjenti jigu kkuurati, għandhom jigu infurmati bil-indikazzjonijiet tal-apparat kif ukoll bil-kontraindikazzjonijiet tiegħu u bil-effetti sekondarji potenziċi mhux mixtieġa.

- Iż-zona li trid tiġi kkuurata għandha tiġi dđżinfettata sewwa. Kun Żgur li tinjetta biss taħt kundizzjonijiet sterileni.

- Injeta l-prodott bil-mod u applica l-inqas ammont ta' pressjoni meħtieġa.

- Revanese® *Outline*™ u l-labar tipikattji miegħu għandhom jintużaw darba biss. Tużax mill-giđd. Jekk jergħu jintużaw, ikun hemm riskju ta' injezzjoni jew trasmizzjoni ta' mard jittieħed mid-demm.

- Żomm il-prodott fit-temperatura tal-kamra għal 30 minuta qabel l-injezzjoni.

- Jekk il-gilda tinbidel f'kulur abjad (ibbjankar), l-injezzjoni għandha tiwaqqaf immedjatement, u ż-zona għandha tiġi immassajġata sakemm il-gilda tregħi lura għal-kulur normali tagħha.

- Jekk tinjetta, aqgħas fuq il-plaġer tas-siringa sakemm tidher qatra żgħira fir-fat tal-labra.

PREKAWZJONJIET

- Revanese® *Outline*™ m'għandux jiġi injettat f'żona li diġa fiha prodott tal-*m*li iehor peress li m'hemmx data klinika disponibbli dwar reazzjonijiet possibbli.

- Revanese® *Outline*™ m'għandux jiġi injeċtat f'żona fejn hemm liew impjant permanenti.

- Il-prodotti tal-*acido* hijaluroniku għandhom inkompatibiltà magħruha ma' melħ tal-ammonju kwaternarju bħal klorur tal-benzalkonium. Jekk jogħħebok żgura li Revanese® *Outline*™ għat ma jiġi f'kuttant ma' din is-sustanza jew strumentazzjoni medika li għej f'kuttant ma' din is-sustanza.

- Revanese® *Outline*™ għat m'għandju jintużax għat-khabir tas-sider, jew għall-impjantazzjoni fil-għadam, fit-tendini, fil-liquidum jew fil-muskoli.

- Evita li tmiss iż-zona trattata għal 12-14 siegħa wara l-injezzjoni u evita espollazzjoni fit-tul għad-dawl tax-xemx, UF, kif ukoll keħsa u shana estera.

- Sakemm in-neħsa u l-Hmura inizjali jkunu fieq, tnezzjoni iż-zona trattata għal shana intensa (ež. solarju u tikmij) jew keħsa estera.

- Jekk fil-pasax tba minn infafet tal-keħsa fil-wiċċ, hemm ir-riskju li t-toqob tal-labra jgħstju jikkontribwixxi għal eruzzjoni oħra ta' infafet tal-keħsa.

- Jekk qed tuza aspirina, mediami antiinfammatorigi mhux steroidi, St. John's Wort t' dozi għojnin ta' supplimentti ta' Vitamina E qabel il-kura jew kwalunkwe medikina similri, kun konxju li daww jgħstju jidku t-bengħi u l-fsada fis-sit tal-injezzjoni.

- Is-sigurta għall-użu f'pazjenti taħt it-18-il sena jew aktar minn 65 sena ma ġiet stabilita.

- Pazjenti li huma morda b'nodul viżibbli, b'infezzjonijiet batteriċi jew virali, influenza, jew deni attiv m'għandhom jigu kkuurati qabel ma jgħaddhullu is-sintomi.

- Sabiej jinaqqsu r-riskji ta' komplikazzjonijiet potenziċi, dan il-prodott għandju jintużax biss minn professjonisti tal-kura tas-saħħa li għandhom taħriġ, esperjenza xierqa, u li huma infurmati dwar l-anatomija fis-sit tal-injezzjoni u tal-mardwax.

- Il-prekattanti tal-kura tas-saħħa huma mħeġġa jiddiskutu r-riskji potenziċi kollha ta' injezzjoni tal-tesst artab mal-pazjenti tagħhom qabel il-kura u jgħuraw li l-pazjenti jkunu konxji mis-sinjali u s-sintomi ta' komplikazzjonijiet potenziċi.

TWISSJONJIET

- Inkofferna li s-*ig*ijil fuq i-kaoxa ma jkun miksi u li l-isterilità ma ġietx kompromesa. Inkofferna fi l-prodott ma skadiex. Il-prodott għandju jintużax darba biss; tgerax tużax. Jekk jergħu jintużaw, ikun hemm riskju ta' infezzjoni jew trasmizzjoni ta' mard jittieħed mid-demm.

- L-introduzzjoni tal-prodott fil-*vak*ulaturata istwa' tawwal għal embolizzazzjoni, okklużjoni tal-*in*-vini, iskemija, jew infart. Għej irappurtati avvenimenti avversi rata diżerja assoċjati mal-injezzjoni intravaskulari ta' milħ tat-tesst artab fil-wiċċ u jinkludu immedjament torpanarju jew permanenti tal-*in*-visti, nuqas ta' daww, iskemija cerebrali jew emoragija cerebrali, li jwassal għal puplesija, nekrozzi tal-gilda, u hsara lil-istrutturali tal-wiċċ sottostanti.

- Waqqaf l-injezzjonijiet immedjatement jekk pazjent juri xi wieħed mis-sintomi li ġejjin, inkluż tibdili fil-*in*-visti, sinjali ta' puplesija, ibbjankar tal-gilda, jew ugiħ mhux tas-soltu matul jew fit-tara b-l-proċedura.

- Il-pazjenti għandhom jirċievu attenzjoni medika fil-*pre*- u postimpliment għandhom minn spjalista xierqa tal-kura tas-saħħa jekk isseħħ injezzjoni intravaskulari.

- Il-familja ta' prodotti ta' Revanese® m'għandhimx tintużax f'żoni li għandhom vaskularità għolja. L-użu f'dawn iż-*z*oni bħar-reġjun tal-għabella u l-imeħħer trizuta f'kazzjet ta' embolizzazzjoni vaskulari u sintomi konsistenti ma okklużjoni tal-*in*-vini okulari (i.e. nuqas ta' daww).

ŻMIEN KEMM IDUM TA'JJE U RAŻNA

- L-iskadenza hiha indikata fuq kull pakket indiwiduali. Aħżen bejn 2°-25° C, u pproteji mid-dawl tax-xemx dirett u l-fuq.

NOTA: It-teknika ta' injezzjoni korretta hiha kruċjali għas-suċċess tal-kura u għas-sodisfazzjoni tal-pazjent. Revanese® *Outline*™ għandju jiġi injettat biss minn praktkant ikkwalifikat skont li għajjed u l-istandards lokali.

- Il-għradwazzjoni fuq is-siringa mhujer premezza u għandha tintużax biss bħala gwida. L-ammont ta' materjal li għandju jiġi injettat jiġi dđeterminat l-aħjar permezz ta' valutazzjoni viżwali u tattil mill-utent.

mal MANIFATTUR

Prolifium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, il-Kanada

Irrapporta kwalunkwe avveniment avvers li Tel: (416)02039669787

ZLOŽENIE

Zosieťovaná kyselina hyaluronová.....25 mg/ml
Vo fyziológickom roztoku puľfovanom fosfátom
(Zosieťovanie + butánolol-diglycidyleterom (BDEE))

OPIS

Revanesse® Outline™ je bezfarebný, transparentný a vodnatý gél syntetického pôvodu bez zápachu. Gél je uchovávaný vo vopred naplnenej jednorazovej striekačke. Každé balenie obsahuje dve 1,2ml striekačky s Gélom Revanesse® Outline™ a dve sterilizované ihly.

ROZSAH APLIKÁCIE/INDIKÁCIE

Aplikácia: Stredné až hlboké tvárové rtydy.

Zdravotnícke indikácie: Tieto produkty sú materiály na priestorovú rekonštrukciu tkanív. Skladajú sa z gélovej kyseliny hyaluronovej, ktorá je indikovaná na obnovenie straty objemu v dôsledku lipofatofy/lipodystrofie a/alebo korekcie defektu kontúr a anatomických deforít patologickeho alebo traumatologickeho pôvodu v mäkkých tkanivách.

Cieľovou skupinou pacientov sú pacienti, ktorí vyžadujú korekcie defektu kontúr a deformity mäkkého tkaniva, napríklad v dôsledku lipofatofy a lipodystrofie súvisiacej s ochorením HIV.

Kozmetické indikácie: Gél Revanesse® Outline™ je indikovaný na oštenenie tvárových rtydy, odnahu objemu, vyplnenie pier, zaistenie hydratácie pokožky a vyplnenie prehlbn formou injekčnej aplikácie do tkaniva.

PREDPOKLADANÉ VEDAĽŠIE ÚČINY

Keď si musia informovať pacientov o tom, že s každou injekciou gélu Revanesse® Outline™ sa spájajú potenciálne nežiaduce reakcie, ktoré sa môžu vyskytnúť ihneď po injekčnej aplikácii, alebo až po uplynutí určitého času. Ide (nielen) o nasledujúce nežiaduce reakcie:

- Môžu sa vyskytnúť reakcie súvisiace s injekciou, ako napríklad prechodný erytém, opuchnutie, bolesť, svrbenie, strata zmesi zafarbenia alebo číhlost' na mieste injekčnej aplikácie. Tieto reakcie môžu trvať jeden týždeň.
- Na mieste injekčnej aplikácie sa môžu vytvoriť aj hrčky alebo stvrdnuté miesta.
- Nedostatočná účinnosť produktu v dôsledku nevhodnej techniky injekčnej aplikácie.
- V súvislosti s injekčnými aplikáciami produktov s obsahom kyseliny hyaluronovej sa taktiež uvádza výskyt glabrelnej reakcie, vytvorenie abscesu, granulomy a precitlivosť. Lekári by mali takéto reakcie zohľadňovať na základe individuálneho prístupu.

Reakcie, ktorých charakter bol hodnotený ako precitlivosť, boli vykazované v menej než jednom z každých 1500 oštenení. Zahŕňali dlhodobé erytémy, opuchnutie a stvrdnutie miesta implantácie.

Tieto reakcie sa vyskytli buď krátko po injekčnej aplikácii, alebo v období po uplynutí 2 – 4 týždňov, boli vykazované ako mierne alebo stredne závažné a ich priemerné trvanie bolo 2 týždne. Táto reakcia sa spravidla čosiaľ sama stratí. Je však dôležité, aby sa pacienti s reakciami precitlivosťi bezodkladne obrátili na svojho lekára a požiadali o hodnotenie. Pacienti s viacerými alergickými reakciami by mali byť oštenia vyradení.

KONTRAINDIKÁCIE

- Neaplikujte gél Revanesse® Outline™ do očných kontúr (očné kruhy ani viečka).
- Tehotné ani dojčacie ženy by nemali byť oštenované gélom Revanesse® Outline™.
- Gél Revanesse® Outline™ je určený iba na intradermálne použitie a nesmie sa injekčne aplikovať do krvných ciev. V opačnom prípade hrozí riziko oklúzie a následného embolizmu.
- Pacienti s hyperfibrinogénym zjavením by nemali byť oštenovaní gélom Revanesse® Outline™.
- Obsahuje stopové prvky grampozitívnych bakteriálnych bielkovín a je kontraindikovaný pre pacientov s anamnézou alergickej na takýto materiál.
- Nikdy nepoužívajte gél Revanesse® Outline™ spolu s laserom, intenzívnym pulzným svetlom, chemickým pilingom ani oštenením, počas ktorých dochádza k abrazii pokožky.
- Osoby mladšie ako 18 rokov by nemali byť oštenované gélom Revanesse® Outline™.
- Pacienti s akéni inými zápalovými ochoreniami pokožky by nemali byť oštenovaní gélom Revanesse® Outline™.
- Pacienti s nedostupnými očakávaniami.
- Pacienti s autoimunitnými ochoreniami alebo podstupujúci imunoterapiu.
- Pacienti s viacerými typmi závažných alergií.
- Pacienti s akútnym alebo chronickým ochorením pokožky na miestach injekčnej aplikácie alebo v ich blízkosti.
- Poruchy koagulácie alebo podstupujúci antikoagulačnú liečbu.
- Pacienti citliví na kyselinu hyaluronóvu.

Je dôležité, aby pacienti s nežiaducimi zápalovými reakciami, ktoré pretrvávajú dlhšie než jeden týždeň, bezodkladne oznámili túto skutočnosť lekárom. Tieto stavy by mali byť liečené vhodnými spôsobmi (napríklad kortikosteroidmi alebo antibiotikami). Všetky ostatné nežiaduce reakcie je potrebné naliehavo nahlásiť autorizovanému distribútoru radu produktov Revanesse® alebo spoločnosti Prolenium Medical Technologies Inc.

PODÁVANIE A DÁVKA

- Gél Revanesse® Outline™ by mali injekčne aplikovať výlučne kvalifikovaní lekári vyskolení v oblasti správnej injekčnej aplikácie na vyplnenie tvárových vrások, alebo by aplikáciu gélu mali prebrať pod ich dohľadom.
- Pred oštením pacientov je potrebné informovať pacientov o indikáciách pomôcky, ako aj o kontraindikáciách a možných nežiaducich vedľajších účinkoch.
- Oblasť oštenenia musí byť dôkladne vydezinfikovaná. Injekčnú aplikáciu vykonávajú výlučne v sterilných podmienkach.
- Produkt injekčnej aplikácie pomaly a použite najmäži potrebný aplikačný trák.
- Produkt Revanesse® Outline™ a prabalené ihly sú určené iba na jedno použitie. Nepoužívajte opakovane. V prípade opakovaného použitia hrozí riziko infekcie alebo prenosu krvi prenášaných ochorení.
- Pred injekčnou aplikáciou ponechajte produkt 30 minút v prostredí s izbovou teplotou.
- Ak pokožka zbledne (zosívnie), injekčná aplikácia by sa mala okamžite zastaviť a danú oblasť je potrebné masírovať doready, kým sa neobjaví normálna farba pokožky.
- Pred injekčnou aplikáciou zatlačte na pier striekačky doready, kým na hrote ihly nebude viditeľná malá kvapôčka.

PREVENTÍVNE OPATRENIA

- Gél Revanesse® Outline™ by sa nemal injekčne aplikovať do miest obsahujúcich iný vyplňovací produkt, keďže nie sú k dispozícii žiadne klinické údaje o možných reakciách.
- Gél Revanesse® Outline™ by sa nemal injekčne aplikovať do miest s trvalou výplňou alebo implantátom.
- Produktý s obsahom kyseliny hyaluronovej vykazujú známu nekompatibilitu so solami štvornásobného (pavku, napríklad benzalkonióm chlorid). Dbajte na to, aby sa gél Revanesse® Outline™ nikdy nedostal do kontaktu s touto látkou ani zdravotníckym vybavením, ktoré sa dostalo do kontaktu s touto látkou.
- Gél Revanesse® Outline™ by sa nikdy nemal používať na zväčšovanie prsníkov ani na implantáciu do kože, šliach, väzov ani svalstva.
- 12 hodín po injekčnej aplikácii sa neodtýkajte oštenenej oblasti a vyhnete sa dlhodobej expozícii slnečnému žiareniu, UV žiareniu, ako aj extrémnemu chladu a teple.
- Oštenení obliem až do vymiznutia opuchov a sčervenania nevystavujte extrémnemu teplu (napríklad soláriam alebo iným opalovacím) ani extrémnemu chladu.
- Ak ste v minulosti trpeli tvárovými oparom, hrozí riziko ďalších erupcií oparov spôsobených ihlovými punkciami.
- Ak pred oštením užijete aspirín, nesteroidné protizápalové lieky, doplnky zvyčajne St. John's Wort s vysokými dávkami vitamínu E alebo podobné lieky, upozorňujeme, že tieto produkty môžu zväčšovať intenzitu podliatia a krvnaca na mieste injekčnej aplikácie.
- Bezpečnosť použitia u pacientov mladších ako 18 rokov alebo starších ako 65 rokov nebola stanovená.
- Pacienti, ktorí si viditeľne chcu, trpia bakteriálnymi alebo vírusovými infekciami, chrípku alebo majú horúčku, by nemali byť oštenení až do vymiznutia symptómov.
- S cieľom minimalizovať riziko možných komplikácií by tento produkt mal používať výlučne odborný zdravotnícky personál s vhodným skolením a skúsenosťami, ktorí na požiadajcu znalosti anatómie a okolia miesta injekčnej aplikácie.
- Odborný zdravotnícky personál by mal s pacientmi prediskutovať všetky potenciálne riziká injekčnej aplikácie a možných tkanív ešte pred samotným oštením a mali by zaistiť, aby poznali príznaky a symptómy možných komplikácií.

VAROVANIA

Skontroľujte, či pečať na balení nie je poškodená a či nedošlo k narušeniu sterility. Overté, či neuplynul dátum expirácie produktu. Produkt je určený iba na jedno použitie – nepoužívajte ho opakovane. V prípade opakovaného použitia hrozí riziko infekcie alebo prenosu krvi prenášaných ochorení.

- Aplikácia produktu do cievného systému môže viesť k embolizácii, oklúzie ciev, ischémií alebo infarktu.
- V súvislosti s intravaskulárnou injekčnou aplikáciou výplní mäkkých tkanív tváre sa uvádzajú zriedkavé, ale závažné nežiaduce udalosti, medzi ktoré patria dočasné alebo trvale zhoršenie zraku, slepota, mozgová ischémia alebo krvácanie, ktoré vedie k porážke, nekroza pokožky a poškodenie základných tvárových štruktúr.
- Okamžite zastavte injekčnú aplikáciu, ak pacient vykazuje niektoré z nasledujúcich symptómov: zmeny videnia, príznaky mŕtvice, zblednutie pokožky alebo neobyčajný bolesť počas procedúry či krátko po jej ukončení.
- Ak dôjde k intravaskulárnej injekčnej aplikácii, pacienti by mali bezodkladne prehladať príslušný odborný zdravotnícky personál – špecialistu.

Rad produktov Revanesse® by sa nemal používať na miestach s intenzívnou vaskularitou. Použitie v takýchto oblastiach (napríklad prieklepe alebo oblasť nosa) vieľo k pripadom cievnej embolizácie a symptómom konzistentným s oklúziou očných ciev (t. j. slepota).

ŽIVOTNOSŤ A SKLADOVANIE

Dátum expirácie je uvedený na každom jednotlivom balení. Uchovávajte pri teplote 2° – 25 °C a chráňte pred priamym slnečným svetlom a mrazom.

POZNÁMKA: Na dosiahnutie úspešného oštenenia a spokojnosti pacienta je nevyhnutné použiť správnu techniku injekčnej aplikácie. Gél Revanesse® Outline™ by mal injekčne aplikovať iba lekár kvalifikovaný podľa miestnych zákonov a štandardov.

Odstupňovanie na striekačke nie je presné a slúži iba ako pomôcka. Množstvo materiálu na injekčnú aplikáciu sa najvhodnejšie určuje pomocou vizuálneho a hmatového hodnotenia použivateľa.

od VÝROBCA

Prolenium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Telefónne číslo na oznamovanie všetkých nežiaducich udalostí: (44)0203966787

SESTAVA

Premrežena hialuronska kislina.....25 mg/ml
V fiziološko raztopino s fosfatnim pufrom
(Premreženo z butandiol- diglicidni etrom (BDEE))

OPIS

Revanesse® Outline™ je brezbarven, prozoren, vodni gel sintetičnega izvora brez vonja. Gel je shranjen v predhodno napolnjeni injektjski brizgi za enkratno uporabo. Vsaka škatlica vsebuje dve 1,2ml brizgi polnila na osnovi hialuronske kisline Revanesse® Outline™ skupaj z dveh sterilnimi iglama.

OBSEG APLICIRANJA/INDIKACIJE

Apliranje: Srednje do globoke kože na obrazu.

Medicinske indikacije: Izdelki so tivno rekonstruktivni materiali, ki zapolnijo prostor, sestavljeni iz gela hialuronske kisline, ki je indiciran za obnovo volne, zmanjšanje zaradi lipodistrofije in/ali korekcijo konturnih pomanjkljivosti in anatomskih deformacij bodisi patološkega izvora ali kot posledice poškodbe mehkega tkiva.

Predvideni bolniki so tisti, ki želijo opraviti korekcijo konturnih pomanjkljivosti in deformacije mehkih tkov, kot sta v zvisnosti HIV povezana lipodistrofija in lipodistrofija.

Kozmetične indikacije: Revanesse® Outline™ je indiciran za korekcijo kub za obrazu, obnovo volne, povečanje utone, hidratiranje kože in oblikovanje nenapete kože z injiciranjem v tkivo.

PRİCAKOVANA NEŽELENI UČINKI

Zdravniki morajo bolnike obvestiti, da se lahko z vsako injektijo polnila Revanesse® Outline™ pojavijo možni neželeni učinki, ki so lahko zapleteni ali se pojavijo takoj po injiciranju. Ti vključujejo, vendar niso omejeni na:

- Reakcije, povezane z injiciranjem, kot so prehodna rdečina, otokinja, srbenje, sprememba barve kože ali občutljivost na mestu injiciranja. Te reakcije lahko trajajo en teden.
- Na mestu injiciranja se lahko pojavijo tudi vozlički ali zadržila.

• Slabo delovanje izdelka zaradi nepravilne tehnike injiciranja.

• Pri injiciranju zdravi s hialuronsko kislino so poročali o nekrozi kub čela, nastajanju abscesov, granulomih in preobčutljivosti. Pomembno je, da zdravniki te reakcije od primera do primera do natančno upoštevajo.

O reakcijah, ki se tičejo preobčutljivosti so poročali pri manj kot enem od 1500 posegov. Ti učinki so obsegali podaljšan eritem, otokino in zadržila na mestu injiciranja.

Te reakcije so se pojavile bodisi kmalu po injiciranju ali po dveh do štirih tednih in so bile opazne kot blage ali zmerne, povprečno so trajale dva dneva. Reakcija običajno izgine sama od sebe in sčasoma spontano izveni. Vendar pa je mogoče, da se bolniki, ki na poseg reagirajo preobčutljivo, nemudoma posvetujejo s svojim zdravnikom, ki bo opraviel preseg. Posega ne opravljajte pri bolnikih z več alergijskimi reakcijami.

KONTRAINDIKACIJE

- Polnila Revanesse® Outline™ ne injicirajte v očesne konture (v očesni krog ali veke).
- Polnila Revanesse® Outline™ ne smete injicirati nosečnicim ali doječim ženskam.
- Polnila Revanesse® Outline™ je namenjeno samo za intradermalno uporabo in se ga ne sme injicirati v krvne žile. Te se lahko zamašijo, kar lahko povzroči embolijo.
- Polnila Revanesse® Outline™ ne smete injicirati bolnikom, ki razvijajo hipertrofične brazgotine.
- Vsebuje sledove grampozitivnih bakterijskih beljakovin in je kontraindiciran pri bolnikih z anamnezo alergij na takšne snovi.
- Polnila Revanesse® Outline™ nikoli ne uporabljajte v povezavi z laserjem, intenzivno pulzno svetlobo, kemičnim pilngom ali dermoabrazijskim postopkom.
- Polnila Revanesse® Outline™ ne smete injicirati osebam mlajšim od 18 let.
- Prav tako polnila Revanesse® Outline™ ne smete injicirati bolnikom z aknami in/ali drugimi vnetnimi boleznimi kože.
- Bolniki z nalezljivimi prfakovanji.
- Bolniki z avtoimunskimi boleznimi ali bolniki, ki se zdravijo z imunoterapijo.
- Bolniki z več hudimi alergijami.
- Bolniki z akutno ali kronično boleznijo kože na mestih injiciranja ali v njihovi bližini.
- Bolniki z motnjami koagulacije ali na antikoagularski terapiji.
- Bolniki, občutljivi za hialuronsko kislino.

Nujno je, da bolniki z nalezljivimi vnetnimi reakcijami, ki trajajo dlje kot en teden, o tem nemudoma obvestijo svojega zdravnika. Ta stanja je treba ustrezno zdraviti (s kortikosteroidi ali antibiotiki). O vseh drugih vrstah neželenih učinkov je treba neposredno poročati pooblaščenemu distributerju za polnila Revanesse® in/ali podjetju Prollium Medical Technologies Inc.

UPORABA IN ODMERJANJE

- Polnilo Revanesse® Outline™ sme injicirati le usposobljen zdravnik ali strokovnjak pod neposrednim nadzorom usposobljenih zdravnikov, ki so bili usposobljeni za pravilno tehniko injiciranja polnila v namene zaplavitve obraznih kub.
- Pred posegom je treba bolnike podučiti o indikacijah pripomočka, kontraindikacijah in morebitnih neželenih učinkih.
- Predel, na katerem bo izveden poseg je treba temeljito razkužiti. Zagotovite injiciranje v sterilnih pogojih.
- Zdravilo injicirajte počasi in uporabite najmanjšo možno količino pritiska.
- Polnilo Revanesse® Outline™ in igle, pakirane z njim, so namenjene enkratni uporabi. Ni namenjeno ponovni uporabi. V primeru ponovne uporabe obstaja tveganje za okužbo ali prenos bolezni, ki se prenašajo s krvjo.
- Pred injiciranjem polnilo 30 minut hranite na sobni temperaturi.
- Če koža postane bele barve (prebledi), je treba injiciranje nemudoma prekiniti in predel pa masirati, dokler koža ne postane normalne barve.
- Pred injiciranjem pritisčajte na bat brizge, dokler se na konici igle ne pojavi drobna kapljica.

VARNOSTNI UKREPI

- Polnila Revanesse® Outline™ se ne sme injicirati na območje, ki že vsebuje drugo polnilo, ker ne razpolagamo z nobenimi kliničnimi podatki o možnih reakcijah.
- Polnila Revanesse® Outline™ se ne sme injicirati na območje, kjer je že prisotno trajno polnilo ali vsadek.
- Za izdelke s hialuronsko kislino je znano, da so nezdružljivi s kvarternimi amonijevimi solmi, kot je benzalkonijev klorid. Zagotovite, da polnila Revanesse® Outline™ nikoli ne bo prišlo v stik s to snovjo ali medicinskim pripomočkom, ki je bil v stik s to snovjo.
- Polnila Revanesse® Outline™ nikoli ne uporabljajte za namene povečanja prsi ali vsaditve v kost, tveganje, ligament ali mišico.
- Po injiciranju se 12 ur izogibajte dotikanju območja posega in dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi, UV-žarkom ter ekstremnemu mrazu in vročini.
- Vse dokler zadržite otokinja in rdečina ne izgineata, območja posega ne izpostavljajte intenzivni vročini (npr. solarij in sončenje) ali hudeму mrazu.
- Če ste že kdaj imeli herpes na obrazu, obstaja tveganje, da bodo vbodi z iglo povzročili še en izbruh herpesa.
- Če ste pred posegom zaužili aspirin, nesteroidna protivnetna zdravila, šentjanževko ali visoke odmerke dodatkov vitamina E ali jodobna zdravila, se morate zavedati, da lahko slednja povečajo možnost pojave modric in krvavitve na mestu injiciranja.
- Varnost uporabi pri bolnikih, mlajših od 18 ali starejših od 65 let, ni bila ugotovljena.
- Poseg se ne sme izvajati na bolnikih, ki so vidno bolni, imajo bakterijske ali virusne okužbe, gripo ali aktivno povisano telesno temperaturo, vse dokler ti simptomi ne izvenijo.
- Da bi zmanjšali tveganje za morebitne zaplete, smejo to zdravilo uporabljati samo zdravstveni delavci, ki so ustrezno usposobljeni, imajo izkušnje in poznajo anatomijo na mestu injiciranja in okoli njeja.
- Zdravstvene delavce se spodbuja, da se pred zdravljenjem s svojimi bolniki pogovorijo o vseh možnih tveganjih injiciranja v mehka tkiva, in da zagotovijo seznanjenost bolnikov z znaki in simptomi morebitnih zapletov.

OPOROZILA

Podtride, da pečat na škatlici ni poškodovan in da sterilnost ni proizvođa na bila ogrožena. Prepričajte se, da izdelku ni potoelek rok uporabe. Vse injiciranje je namenjeno enkratni uporabi; ni namenjeno ponovni uporabi. V primeru ponovne uporabe obstaja tveganje za okužbo ali prenos bolezni, ki se prenašajo s krvjo.

- Vnos preparata v žilo lahko povzroči embolizacijo, zaporo žil, ishemijo ali infarkt.
- Poročani so bili redki, vendar resni neželeni učinki, povezani z intravaskularnim injiciranjem polnila za mehka tkiva v obraz, ki povzročajo prehodno ali trajno poslabšanje vida, slepoto, cerebralno ishemijo ali cerebralno krvavitev, ki povzročajo možganski kap, nekrozo kože in poškodbe obraznih struktur pod njo.
- Nemudoma prenehajte z injiciranjem, če se pri bolniku med postopkom ali kmalu po njem pojavijo kateri od naslednjih simptomov, vključno s spremembami vida, znaki možganske kape, bledenjem kože ali nenavadno bolečino.
- V primeru intravaskularnega injiciranja, morajo bolniki nemudoma prejeti pomoč zdravstvenega delavca in po možnosti okuženo ustreznega zdravnika specialista.

Izdelkov linije Revanesse® ne uporabljajte na območjih z razvajanjem žilnih sistemom. Uporaba na območjih, kot sta glabella in predel nosu, je povzročila morebitno vaskularno embolizacijo in simptome, ki se ujemajo z okluzijo očesnih žil (ti, slepoto).

ROK UPORABITELNI IN SHRANJEVANJE

Rok uporabnosti je naveden na vsakem posameznem pakiranju. Shranjujete pri temperaturi od 2 °C do 25 °C in zaščiten pred neposrednim vplivom sončne svetlobe in zmrazovanjem.

OPOMBA: Pravilna tehnika injiciranja je ključnega pomena za uspeh posega in zadovoljstva bolnikov. Polnilo Revanesse® Outline™ sme injicirati samo strokovni sodelavec, ki je usposobljen v skladu z lokalnimi zakoni in standardi. Označba na injektjski brizgi ni natančna in jo je treba uporabiti le kot vodilo. Količino materiala, ki ga je treba injicirati, je najbolje določiti z vizualno in tipno oceno uporabnika.

PROIZVAJALEC

Prollium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Kašken koli nezellen dogodek sporočite na, tel.: (416)2039667787

СОСТАВ

Перекрестно связанная гиалуроновая кислота.....25 мг/мл
 В фосфато-олеовом буфере
 (Перекрестные связи образованы бутандиол диглицидиловым эфиром (BDDG))

ОПИСАНИЕ

Revanesse® "Outline" — это прозрачный гель на водной основе, без цвета и запаха, синтетического происхождения. Гель находится в запломбированном одноразовом шприце. В каждой картридже содержится 2 шприца по 1,2 мл препарата Revanesse® "Outline" — каждый и по 2 стерилизованных иглы.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ / ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Показания к применению: Мимические морщины средней степени.

Медицинские показания: Данный препарат представляет собой материал для объемной реконструкции тканей и кожи лица с помощью гиалуроновой кислоты. Его применяют для восстановления объема мягких тканей при лифтофтии/липодистрофии или/и коррекции нарушений контура и анатомических деформаций иного происхождения, например, после травмы.

Применяется у пациентов с целью коррекции естественного контура и деформации мягких тканей, возникающих при старении ВИЧ-ассоциированной лифтофтии и липодистрофии.

Косметические показания: Revanesse® "Outline" применяется в виде инъекций для коррекции лицевых морщин, восстановления объема, увеличения губ, увлажнения кожи и при легкой коррекции депрессии мягких тканей.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Лечение, связанное с введением пациенту о том, что при любой инъекции Revanesse® "Outline" существует риск развития неблагоприятных последствий, который может появиться через некоторое время или сразу после введения препарата. Эти последствия включают в себя, в частности:

- Постинъекционные реакции, такие как прекожная эритема, отек, боль, зуд, бледность или повышенная чувствительность в месте инъекции. Такие реакции могут продолжаться в течение недели.
- Узелки или уплотнения, которые также могут образовываться в области инъекции.
- Низкую эффективность препарата из-за неправильной техники его введения.

• Некроз в губальной зоне, формирование абсцесса, развитие гематом и гиперчувствительность к другим компонентам, входящим в состав препарата гиалуроновой кислоты. Необходимо иметь в виду возможность развития этих реакций в каждом конкретном случае.

Реакция, описанная как истинная гиперчувствительность, была выявлена в немалом числе на 1500 процедур лечения. Она выражалась в покраснении, отеке и уплотнении места введения препарата, которые сохранялись долгое время.

Эти реакции проявлялись вскоре после инъекции или через 2-4 недели и описывались как слабые или умеренные, но требующие лечения в течение 2 недель. Обычно эти реакции не требуют дополнительного контроля и проходят самостоятельно через некоторое время. Тем не менее, пациентам с реакцией по типу гиперчувствительности необходимо обязательно обратиться к врачу для оценки состояния. Пациентам с множественными аллергическими реакциями подобное лечение проводить запрещается.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Revanesse® "Outline"™ не предназначен для инъекции в окологлазные круги или веки.
- Revanesse® "Outline"™ не предназначен для беременным и кормящим грудью женщинам.
- Revanesse® "Outline"™ предназначен только для внутримышечных инъекций и не должен вводиться в кровеносные сосуды. Несоблюдение рекомендаций может привести к закупорке сосудов и вызвать эмболию.
- Revanesse® "Outline"™ не следует вводить пациентам, страдающим легкими заболеваниями губ.
- Препарат может содержать следовые количества белков грамотрицательных бактерий и противоязвенным пациентам с аллергией на эти вещества.
- Запрещается использовать Revanesse® "Outline"™ в сочетании с лазерной терапией, терапией импульсным излучением, химическим пилингом или дермабразией.
- Revanesse® "Outline"™ не предназначен для лечения пациентов младше 18 лет.
- Revanesse® "Outline"™ не следует использовать пациентам, ранее и другим воспалительным заболеваниям кожи.
- Запрещается использовать препарат в целях, которые не заявлены его производителем.
- Препарат противопоказан пациентам, имеющим аутоиммунные нарушения или проходящим иммуносупрессию.
- Препарат противопоказан пациентам с полновитальной аллергией.
- Препарат противопоказан пациентам с острыми или хроническими кожными заболеваниями в местах предполагаемых инъекций или близости них.
- Препарат противопоказан пациентам с нарушениями свертываемости крови или проходящим антикоагулянтную терапию.
- Пациенты с воспалительными реакциями, продолжающимися более одной недели, должны незамедлительно сообщить об этом своему врачу для получения соответствующего лечения (например, кортикостероидных препаратов или антибиотиков). Обо всех типах побочных реакции следует сообщать авторизованному дистрибьютору препаратов Revanesse® или непосредственно в компанию ProLium Medical Technologies Inc.

СПОСОБ ВВЕДЕНИЯ И ДОЗИРОВКА

Revanesse® "Outline"™ могут использовать только врачи, получившие соответствующую квалификацию и прошедшие обучение по данной технике коррекции лицевых морщин, или другие специалисты под их непосредственным наблюдением.

- Перед введением препарата пациенту необходимо сообщить о показаниях к использованию данного оборудования, а также о противопоказаниях и возможных побочных эффектах.
- Область введения препарата должна быть тщательно продезинфицирована. Убедитесь в том, что процедура проводится в стерильных условиях.
- Медленно вводите препарат, прилагая минимальное необходимое давление.
- Revanesse® "Outline"™ в сочетании с ним иглы предназначены для одноразового использования. Не используйте их повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.
- Препарат должен находиться при комнатной температуре в течение 30 минут перед инъекцией.
- Если кожа приобретает белый цвет (бледнеет), инъекция должна быть немедленно прекращена. Кожу в области инъекции нужно массировать до возвращения ее естественного цвета.
- Перед инъекцией нужно надавить на поршень шприца до появления маленькой капли на кончике иглы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Из-за неподтвержденной вероятности негативных взаимодействий не следует вводить Revanesse® "Outline"™ в области, содержащие другие наполнители.
- Не следует вводить Revanesse® "Outline"™ в области с постоянными наполнителями или имплантатами.
- Препараты гиалуроновой кислоты несовместимы с четвертичными солями аммония (хлорид бензалкония и др.). Revanesse® "Outline"™ не должен контактировать с этими веществами или загрязненными ими медицинскими приборами.
- Revanesse® "Outline"™ не предназначен для увеличения груди, а также для введения в кости, сухожилия, связки или мышцы.
- В течение 12 часов после инъекции не прикасайтесь к обработанному участку и избегайте воздействия солнечного света, ультрафиолетового излучения, сильного холода и тепла.
- До момента исчезновения первоначального отека и покраснения не подвергайте обработанную область воздействию сильного тепла (от солнечных ванн или сауны) или сильного холода.
- Если пациент ранее брал герпесом, очагов кожи при выполнении инъекции могут спровоцировать появление повторных герпетических высыпаний.
- Прием аспирина, нестероидных противовоспалительных препаратов, зверобоя или витамина E может способствовать образованию кровотоков и усилить кровотечение в месте инъекции.
- Безопасность применения для лечения пациентов младше 18 и старше 65 лет не подтверждена.
- Пациенты с выраженными признаками болезни, в том числе большие бактериальными или вирусными инфекциями, гриппом или лихорадкой, не должны приступать к процедуре до полного выздоровления.
- Чтобы свести к минимуму риск потенциальных осложнений, выполнение инъекций должно осуществляться только имеющим соответствующую подготовку специалистом, хорошо знакомым с анатомией обрабатываемой зоны.
- Перед процедурой врач следует обсудить с пациентом все потенциальные риски инъекции и рассказать ему о признаках и симптомах возможных осложнений.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Убедитесь в том, что герметичность упаковки не была нарушена и стерильность препарата сохранена. Проверьте срок годности препарата перед использованием. Данный продукт предназначен только для однократного использования; не используйте его повторно. При повторном использовании существует риск возникновения инфекции или распространения заболеваний, передающихся через кровь.

- Введение препарата в оскудную систему может привести к эмболии, закупорке сосудов, шемии или инфаркту.
- Были зарегистрированы редкие, но серьезные побочные явления, связанные с попаданием наполнителей мягких тканей в сосуды при проведении инъекции, в их числе: временное или постоянное ухудшение зрения, слепота, ишемия головного мозга или кровоизлияние в мозг, приводящее к инсульту, некрозу кожи и повреждению кожного строения лица.
- Если у пациента наблюдается какой-либо из следующих симптомов: изменение зрения, признаки инсульта, побледнение кожи или необычная боль во время или вскоре после процедуры — следует немедленно прекратить инъекцию.

При попадании препарата внутрь сосуда пациентам должны получить оперативную медицинскую помощь и при возможности их должен осмотреть соответствующий медицинский специалист.

При лечении пациентов с аутоиммунными заболеваниями, ВИЧ, СПИД или получающих иммуносупрессию следует соблюдать особую осторожность, так как в этой группе повышен риск развития нежелательных явлений.

СРОК ГОДНОСТИ И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Срок годности упаковки на каждой индивидуальной упаковке. Хранить при температуре 2°-25° C, избегать попадания прямых солнечных лучей и замораживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Правильная техника проведения инъекции определяет успех лечения и степень удовлетворенности пациента его результатом. Revanesse® "Outline"™ может использоваться только врачом, имеющим право осуществлять лечебную деятельность в соответствии с местным законодательством.

Гидрауровая шприца не является абсолютно точной и может быть использована только в качестве ориентира. Объем инъекции препарата должен быть определен визуально и тактильно специалистом, который проводит процедуру.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ

ProLium Medical Technologies, Inc.
 138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
 L4C 4C3, Канада

О побочных эффектах, связанных с препаратом, сообщайте по телефону (44)02039669787

BİLEŞİMİ

Çapraz bağı hialüronik asit.....75mg/ml
Fosfat tamponlu serum fizyolojik içerisinde
(Butandiol diglisidil eter (BODE) ile çapraz bağı)

ACIKLAMA

Revanesse® Outline™ sentetik kökenli, renksiz, kokusuz, şeffaf ve sulub jeldir. Jel, kullandıkça hazırlanır ve bu kullandıkça bir enjektör içerisinde saklanır. Her bir kutu, iki adet 1,2ml'lik Revanesse® Outline™ sırngının yanı sıra iki sterili iğneye kadar vardır.

UYGULAMA KAPSAMI / ENDİKASYONLAR

Uygulama: Orta ila derin yüz kırışıklıkları.

Tabii Endikasyonlar: Ürünün, yumuşak dokuda lipotrofi / lipodistrofi nedeniyle kaybedilen hacmin geri kazanılması ve/veya patolojik olarak veya travma sonrası kortikosteroidlerinin ve/veya anormale deformite türü düzeltilmesi için endike olan bir hialüronik asit jelinden oluşur, hoşluk doluluğu ve dokuyu yeniden yapılandırır materyallerdir.

Hedeflenen hastalar, Hİ ile ilişkili lipotrofi ve lipodistrofi gibi yumuşak dokudaki deformitelerin ve kontor ekziksiklerinin düzeltilmesi arzu eden hastalardır.

Kozmetik Endikasyon: Revanesse® Outline™ dokuya yapılan enjeksiyon yoluyla yüzdeki kırışıklıkların tedavisi, hacmin geri kazanılması, dudakların dolgunlaştırılması, cildin neminin kazandırılması ve çöküntülerin şekillendirilmesindedir.

BEKLENEN YAN ETKİLER

Hekimler hastaları, her Revanesse® Outline™ enjeksiyonu yapıldığında, geçimsiz olarak veya enjeksiyondan hemen sonra olası advers reaksiyonların ortaya çıkabileceği konusunda bilgilendirmelidir. Bu reaksiyonlar, aşağıdakileri içermekle birlikte bunlarla sınırlı değildir:

- Enjeksiyon bölgesinde geçici eritem, şişlik, ağrı, kaşıntı, renk değişikliği veya hassasiyet gibi enjeksiyona ilgili reaksiyonlar meydana gelebilir. Bu reaksiyonlar bir hafta sürebilir.
- Enjeksiyon bölgesinde nodül veya sertlik oluşması da mümkündür.
- Uygun olmayan enjeksiyon tekniği nedeniyle ürün performansının kötü olması.
- Hialüronik asit ürerilmenin enjeksiyondan ila gebelik, nezale, apse oluşumu, granülomlar ve aşırı duyarlılık bildirilmiştir. Hekimler bu reaksiyonları fazla bazında göz önünde bulundurmaları önem taşır.

Her 1500 tedaviye bir, aşırı duyarlılık mahiyetinde olduğu düşünülen reaksiyonlar bildirilmiştir. Bunlar, implant bölgesinde uzun süreli eritem, şişlik ve sertlikten oluşmaktadır.

Bu reaksiyonlar, enjeksiyondan kısa bir süre sonra veya 2 - 4 haftalık bir gecikmeden sonra başlamış ve ortalama 2 hafta sonra hafif veya orta şiddette reaksiyon olarak tanımlanmıştır. Söz konusu reaksiyonlar genellikle kendi kendini sınırlayıcı olup zamanla kendiliğinden düzeler. Bununla birlikte, aşırı duyarlılık tipi reaksiyonları olan hastaların değerlendirilme için derhal hekimleriyle iletişime geçmeleri gerekir. Birden fazla alerjik reaksiyonu olan hastalar tedavide dahil edilmemelidir.

KONTRENDİKASYONLAR

- Revanesse® Outline™ ürününi gözün konturlarına (göz halkalarına veya göz kapaklarına) enjekte etmemeyi.
- Hamile veya emziren kadınlara Revanesse® Outline™ uygulanmamalıdır.
- Revanesse® Outline™ yalnızca intradermal kullanın için uygun olup kan damarlarına enjekte edilmemelidir. Aksi halde tıkanma oluşturmaya neden olabilir.
- Hipertrofik skar gelişen hastalara Revanesse® Outline™ uygulanmamalıdır.
- Eser miktarda gram pozitif bakteriyel proteini içerir ve bir tür maddele alerji öyküsü olan hastalarda kontrendikedir.
- Revanesse® Outline™ ürününi hiçbir zaman lezeri, yoğun ateşli ışık, kimyasal peeling veya demabrazyon uygulamalarıyla birlikte kullanılmayın.
- 18 yaşın altındaki kişilere Revanesse® Outline™ uygulanmamalıdır.
- Alnesi ve / veya diğer infamatuor deri hastalıkları olan hastalara Revanesse® Outline™ uygulanmamalıdır.
- Ulaşılacak beklentileri olan hastalar.
- Otoimmün bozuklukları olan veya immünoterapi almakta olan hastalar.
- Birden fazla şiddetli alerjisi olan hastalar.
- Enjeksiyon bölgelerinde veya bu bölgelerin yakınında akut veya kronik deri hastalığı olan hastalar.
- Phtilaquia kursorları olan veya phtil önlleyici tedavi almakta olan hastalar.
- Hialüronik aside duyarlılığı olan hastalar.

Bir haftadan uzun süreyle devam eden advers inflamatuor reaksiyonları olan hastaların bunu hekimlerine derhal bildirmeleri gerekir. Bu rahatsızlıklar uygun şekilde (örn. kortikosteroidler veya antibiyotikler ile) tedavi edilmelidir. Diğer tüm advers reaksiyon türleri, doğrudan Revanesse® ürün ailesinin yetkili distribütörüne ve / veya doğrudan Prolium Medical Technologies Inc. şirketine bildirilmelidir.

UYGULAMA VE DOZ

- Revanesse® Outline™ yalnızca yüzdeki kırışıklıkları doldurmaya yönelik uygun enjeksiyon tekniği konusunda eğitim almış kalifiye hekimler tarafından veya onların doğrudan gözetiminde enjekte edilmelidir.
- Hastalar, kendilerine uygulama yapılmadan önce cihazın endikasyonları ile kontrendikasyonları ve olası istenmeyen yan etkileri hakkında bilgilendirilmelidir.
- Uygulama yapılabacak olan alanı iyice dezenfekte edilmelidir. Enjeksiyonu yalnızca steril koşullar altında yapıldığından emin olun.
- Ürünü yapıya enjekte edin ve gereken en düşük baskıyı uygulayın.
- Revanesse® Outline™ ve ambalajının içinde bulunan iğneleri yalnızca tek kullanımlıktır. Yeniden kullanmayın. Yeniden kullanılırsa enfeksiyon veya kan yoluyla bulaşan hastalık bulaşma riski vardır.
- Ürünü enjekte etmeden önce 30 dakika oda sıcaklığında bekletin.
- Deri beyaz bir renk alırsa (beyaşlama) enjeksiyon derhal durdurulmalı ve deri normal rengine dönene kadar bölgeye masaj yapılmalıdır.
- Enjekte etmeden önce, iğnenin ucunda küçük bir damla belirene enjektörün pistonuna kadar bastırın.

ÖNLEMLER

- Revanesse® Outline™ hâlihazırda başka bir dokuyu ürünü içeren bir bölgeye enjekte edilmemelidir, çünkü olası reaksiyonlara ilişkin klinik veri bulunmamaktadır.
- Revanesse® Outline™ kalıcı dolgu veya implant bulunan bir bölgeye enjekte edilmemelidir.
- Hialüronik asit ürerilene, benzalkonyum klorür gibi katı eren amonyum tuzları ile bilinen bir uyumsuzluğa sahiptir. Revanesse® Outline™ ürününiün bu maddeyle veya bu maddeyle temas ettirici cihazlarla hiçbir zaman temas etmemesini sağlayın.
- Revanesse® Outline™ hijir zaman geçişleri bütülmek veya kemik, tendon, bağ veya kas işine implant uygulaması yapmak için kullanılmamalıdır.
- Enjeksiyondan sonra 12 saat boyunca uygulama yapılan bölgeye dokunmaktan kaçınm ve güneş ışığına, UV ışınlarına ve ayrıca aşırı soğuk ve sıcak uzun süre maruz kalmasını önleyin.
- İk başta oluşmuş şişlik ve kızamıkla geçene kadar uygulama yapılan bölgeyi yoğun ısıya (örn. solaryum ve güneşlenme) veya ısıya soğutma maruz bırakmayın.
- Daha önce yüzünüzde uçuk sorunu yaşıyorsanız iğne deliklerinin yeniden uçuk çıkmasına katkıda bulunma riski vardır.
- Tedaviden önce agrinin, nonsteroid antiinflamatuar ilaçlar, yüksek dozda san kanatör veya E Vitamini takviyeleri veya benzeri ilaçları kullanıyorsanız bunların enjeksiyon bölgesinde morama ve kanamaya atılabileceğini göz önünde bulundurun.
- 18 yaş altı veya 65 yaş üstü hastalarda kullanılmıyın güvenliliği kanıtlanmamıştır.
- Görünür şekilde hasta olan, bakteriyel veya viral enfeksiyonları olan, gribe veya aktif ateşi olan hastalara semptomları düzeltilene kadar uygulama yapılmamalıdır.
- Olası komplikasyon risklerini en az indirmek amacıyla, bu ürün yalnızca uygun eğitime, deneyime sahip ve enjeksiyon bölgesi ve çevresindeki anatomi hakkında bilgi sahibi olan sağlık uzmanları tarafından kullanılmalıdır.
- Uygulayıcı sağlık uzmanlarını, tedaviden önce yumuşak doku enjeksiyonunun tüm olası risklerini hastalarıyla konuşmaları ve hastalarını olası komplikasyonların belirtileri ve semptomları hakkında bilgi sahibi olmalarını sağlanmaları önerilir.

UYARILAR

Kutunun üzerindeki mühürün yırtılmadığını ve sterilitenin bozulmadığını doğrulayın. Ürünün son kullanma tarihini gözlemlediğini doğrulayın. Ürün tek kullanımlıktır; yeniden kullanmayın. Yeniden kullanılırsa enfeksiyon veya kan yoluyla bulaşan hastalık bulaşma riski vardır.

Ürünün damarların içine zerik edilmemesi, embolye, damarların tıkanması, iskemiyeye veya enfarkteze yol açabilir. Yüzde yumuşak dokulu dokuların maddelerinin intravasküler enjeksiyonu ile ilişkili nadir fakat ciddi yan etkiler bildirilmiştir olup bulun, geçici veya kalıcı görsel bozukluk, körlük, immeçiyeye yol açan serebral iskemiyeye beyin kanaması, deri nekrozu ve altındaki yüz yapılarında hasarı içerir.

Hastada işleri sırasında veya işlemden kısa bir süre sonra görmede değişiklik, imme belirtileri, dilite beyaşıma veya olağandışı ağır dahil olmak üzere aşağıdaki semptomlardan herhangi biri görülürse enjeksiyonu derhal durdurun.

Intravasküler enjeksiyon meydana gelmesi durumunda hastalar, derhal tıbbi yardım almalı ve bir uygulamayı seçtikleri uzman tarafından değerlendirilmelidir.

Revanesse® ürün ailesi, damarların nazımları fazla olduğu alanlarda kullanılmamalıdır. Gabelda ve burun bölgesi gibi bu alanlarda kullanılmıyın, vasküler emboli vakalarına ve oküler damar tıkanıklığı ile uyumlu semptomlara (örn. körlük) neden olmuştur.

RAF ÖNÜRÜ VE SAKLAMA

Her ambalajın üzerindeki son kullanma tarihi belirtilir. Ürünü 2°-25°C arasında saklayın; doğrudan güneş ışığından koruyun ve dondurmayın.

NOT: Doğru enjeksiyon tekniği, tedavinin başansı ve hasta memnuniyeti açısından büyük önem taşır. Revanesse® Outline™ yalnızca yerli yasalara ve standartlara göre yetkileştirilmiş bir sağlık uzmanı tarafından enjekte edilmelidir. Enjektör üzerindeki derelendirmeye kesin değili ve yalnızca kalıvacı olarak kullanılmalıdır. Enjekte edilecek madde miktarı en iyi olarak, kullancının görsel ve dokusal değerlendirmesiyle belirlenir.

ÜRETİCİ

Prolium Medical Technologies, Inc.
138 Industrial Parkway North, Aurora, ON
L4G 4C3, Kanada

Her tür advers olay bildirmeni için telefon numarası: (44)0203966797

الاحتياطات

- يجب ألا يُحقن **Revenesse® Outline™** في منطقة تحتوي بالفعل على منتج حشو آخر نظرًا إلى عدم وجود بيانات سريرية متاحة بشأن التفاعلات المحتملة.
- يجب ألا يُحقن **Revenesse® Outline™** في منطقة يوجد بها حشو أو جهاز مغموس بصورة دائمة.
- تستظهر منتجات حشوف الهيالورونيك بعدم توافقها مع املاح الكالسيوم الرباعية مثل كلوريد البنتاكونيوم. من فضلك احرص على ألا يلامس **Revenesse® Outline™** أي مادة أو الأجهزة الطبية التي لا تمتص هذه المادة.
- يجب ألا يُستخدم **Revenesse® Outline™** أبداً لتزويد الصدر أو لزراعة الأوتار أو العظام أو الأوتار أو الأربطة أو العضلات.

ينبغي تجنب لمس المنطقة المعالجة لمدة 12 ساعة بعد الحقن وتجنب التعرض للشمس والأشعة فوق البنفسجية وكذلك ارتداء النظارات الشمسية والحماية الشديدة (مثل العرف الشمسية وحمام الشمس) أو البرد القارس حتى يزول التورم والاحمرار الالتهابي.

إذا عانيت في السابق من قرح الرئة في الوجه، فهناك خطر من تسبب خراجات الإرتري في ظهور قرح على جوف العين. من أجل استبعاد الأمراض والعدوى المحتملة، يجب ألا تستخدم هذا المنتج إلا من قبل ممارسي الرعاية الصحية في ممتلكات يمتثل بها قبل العلاج أو أي أدوية مماثلة، ينبغي الحد من أو هذه الأدوية قد تزيد من التكملة والتزيف في موضع الحقن.

بناءً على تقييم المخاطر النسبية للدوكامين، يجب ألا تزيد الجرعة للمريض على 20 مليلترًا لكل 600 كجم (130 رطلاً) من كتلة الجسم سنويًا. لم يثبت بعد أمان حقن مقادير أعلى.

لم يثبت بعد أمان استخدام المنتج في المرضى الذين نقل أعمازهم على 18 عامًا أو تزيد على 65 عامًا.

يجب ألا يُعالج المرضى الذين تظهر عليهم علامات المرض بوضوح أو المضاعفات بعدوى بكتيرية أو فيروسية أو الفيروسات غيروربي الالتهاب أو المضاعفات المحتملة، يجب ألا يُستخدم هذا المنتج إلا من قبل ممارسي الرعاية الصحية المتخصصين على التشخيص المناسب ولدهم الخبرة اللازمة ورأيًا بالنتيجة التشخيصية في موضع الحقن والمنطقة المحيطة به.

نوصي ممارسي الرعاية الصحية بتناقض جميع المخاطر المحتملة لحقن الأنتجة الروخ مع مضاميف قبل العلاج والتأكد من روية المرضى بعلامات المضاعفات المحتملة وأعراضها.

التحذيرات

تأكد من سلامة سدادة المكون الكسكس ودقة تعقيمه. تأكد من انتهاء تاريخ صلاحية المنتج. لا يُستخدم هذا المنتج سوى مرة واحدة؛ فلا يُسمح بعد استخدامه لأكثر من مرة. هناك خطر من انتقال الأمراض المنقولة بالدم.

قد يؤدي دخول المنتج في الأوعية الدموية إلى الانصمام أو انسداد الأوعية الدموية أو قصور الإمداد الدموي أو الانسداد.

تم الإبلاغ عن أحداث سلبية نادرة، لكنها خطيرة، مرتبطة بالمقن الإبرودي لحشو الأنتجة الروخ في الوجه، وتشمل ضعف الرؤية المؤقت أو الدائم والعمى والتورم الدماغي أو النزيف الدماغي، وهو ما يؤدي إلى السكتة الدماغية وتغير بشرة الوجه وتلفلت بنسب الأوعية الأساسية.

أوقف الحقن على الفور حال ظهور أي من الأعراض التالية على المريض، بما في ذلك الخراجات التي تظهر على الرئة أو علامات السكتة الدماغية أو العياض الشبكية أو الإصابة بالسرطان غير معناه في أثناء الإجراء أو بعد فترة قصيرة من الحقن أو بتلفل العياض أو العياض الطبية على الفور وروماً استمر الإجراء يُقضي من قبل المتخصصي المناسب المتأهل لرعاية العياض في حال حدوث المقن داخل الأوعية الدموية.

يجب ألا يُستخدم منتج **Revenesse® Outline™** في المناطق التي توجد بها الأوعية الدموية بكثافة. فقد أدى استخدام المنتج في مناطق مثل منطقة ما بين الحجابض ومنطقة الأنف إلى حدوث حالات انصمام الأوعية الدموية وأعراض توافقاً مع انسداد الأوعية الدموية (أي: العمى).

فترة الصلاحية والتخزين

الصلاحية مبنية على كل عبوة فردية. يخزن المنتج في درجة حرارة تتراوح ما بين 2-25 درجة مئوية ولا يعرض لضوء مباشر والتخزين.

ملحوظة: استخدم تقنية الحقن السليمة مهياً للغاية لنجاح العلاج ورضا المريض، يجب ألا يحقن منتج **Revenesse® Outline™** سوى ممارسين مؤهلين وفقاً للوائح والمعايير المعمول بها.

القياسية القوية على البرنينة غير دقيقة ويجب أن تُستخدم لأغراض إرشادية فقط. من الأفضل تحديد مقدار المادة المراد حقنها من خلال التقييم السريري واللمسي للمستخدم.

الشركة المسوقة

Prolium Medical Technologies Inc.
138 Industrial Park North, Aurora, ON
L4G 4C3، كندا.

التركيبية

حشوف الهيالورونيك المرطبت تفاعلها.....25مل/مليتر

حمض ملحي مخزون بروفوسفات

مرطبت تفاعلها بينايتانيدول ديهيلسيديل (BDEE)

الوصف

هو حل مائي شفاف عديم اللون والرائحة وذو مَشاش اصطناعي. يُخزن الحل في سرنجة معمة مسبقاً وحيدة الاستخدام تحتوي كل عبوة على سرنجتين 1.2 مليلتر من **Revenesse® Outline™** بجانب إبرتين معقمتين.

نظام الاستعمال / دواعي الاستعمال

الاستعمال المقصود: نغضات الوجه المتوسطة إلى الحادة.

يجب ألا يُستخدم المنتج في عيادة عن مواء هذه الفراغات وتعيد بناء الأنسجة البنية. يمكن من جل دواعي الاستعمال الهيالورونيك ذاتي يوصف لاستعادة الحجم المفقود من الضمور الشحمي الكلي والضمور الشحمي الجزئي (أو أو توضيح العيوب المحيطة والشوهات الخارجية الناشئة عن مرض أو بعد صدمة في الأنسجة الروخ.

تستهدف المنتجات المرطبت الرغابيفي في توضيح العيوب المحيطة والشوهات في الأنسجة الروخ مثل الضمور الشحمي الكلي والضمور الشحمي الجزئي المرتبط بمرض نقص المناعة البشرية.

دواعي الاستعمال التحميلية: يوصف **Revenesse® Outline™** لعلاج نغضات الوجه واستعادة الحجم وتكبير الشفا وترطيب البشرة ونسوة الأجزاء المنخفضة.

الأثار الجانبية المحتملة

يجب ألا يُعالج إلا الأطباء أو تخبيروا المرصبي بأنه تم كل عملية حقن لمنتج **Revenesse® Outline™**. تحدث بعض التفاعلات العكسية المحتملة التي قد تحدث أو تحدث مباشرة بعد الحقن وتشمل هذه الآثار على سبيل المثال لا الحصر: قد تحدث تفاعلات مرطبت باحطن مثل الحساسيات المؤقتة أو التورم أو الألم أو تغير اللون أو ألم في موضع الحقن. قد تستمر هذه التفاعلات لسبوع وأحد.

من الآثار الجانبية أيضاً تورم وضمب أو ظهور عقيدات في موضع الحقن. إذاء سبب لمنتج **Revenesse® Outline™** استخدام تقنية حقن غير سليمة.

خطر الانصمام: يجب تجنب الحساسيات وتكون الحساسيات والأورام البنيوية وفوط الحساسية هي أعراض تم الإبلاغ عن حدوثها كلياها.

ملاحظات عن محتويات حشوف الهيالورونيك. من الضروري أن يعض الأطباء هذه التفاعلات في حساباتهم على أساس كل حالة على حدة.

تم الإبلاغ عن الحالات التي تُعد فرط حساسية طبيعيها في أقل من عملية واحدة من بين كل 1500 عملية علاج. وقد تفاقمت حالات من الحساسيات والتورم والألم في موضع الزرع.

بدأت هذه التفاعلات بعد فترة قصيرة من الحقن. أو تارخت لفترة تتراوح من 4 أسابيع ووصفت بأنها خفيفة أو متوسطة، واستمرت لمدة أسبوعين في المتوسط. يجب هذا التفاعل عادة محدوداً ذاتياً ويتخفف تلقائياً مع الوقت. عند ذلك من الضروري أن يُعصّل المرصبي الذين تظهر عليهم تفاعلات فرط الحساسيات تطابهم على الفور.

نظراً للمساهمة، يجب استبعاد المرضى الذين أصيبوا بتفاعلات تحسسية متعددة من هذا العلاج.

موانع الاستعمال

لا يُحقن **Revenesse® Outline™** في محيط العين (داخل دائرة العين) أو في موضع العين.

• يجب ألا يُحقن **Revenesse® Outline™** في مناطق الحشوف الجوامل أو الضمرفعات متباعدة.

• يجب ألا يُحقن **Revenesse® Outline™** في مناطق الحشوف داخل الجلد ويجب ألا يُحقن في الأوعية الدموية. قد يتسبب ذلك في انسدادها وقد يؤدي إلى انسداد دموي.

• يجب ألا يُعالج المرضى الذين يعانون من الندبات المتضخمة بمنتج **Revenesse® Outline™**.

• يجب أن يكون مقدار فشل من البروتينات البكتيرية موجبة الحوامه ويُحظر استخدام مع المرضى الذين لديهم تاريخ من التحسس لنسب هذه المواد.

• لا يُستخدم **Revenesse® Outline™** أبداً للأغراض غير الوضو على ناضف شديد أو لتوضيف كيميائي أو علاجات مثل الجلد.

• يجب ألا يُعالج الأشخاص تحت سن 18 عامًا بمنتج **Revenesse® Outline™**.

• يجب ألا يُعالج الأشخاص الذين يعانون من الحشوف والأورام القهلبية آخرخي في الجلد بمنتج **Revenesse® Outline™**.

• الأشخاص الذين لديهم تورقات بعدة السعال.

• الأشخاص الذين يعانون من اضطرابات المناعة الذاتية أو يخضعون لعلاج مناعي.

• المرضى الذين يعانون من حساسيات خطيرة متعددة.

• المرضى الذين يعانون من مرض جلدي حاد أو مزمن في مواضع الحقن أو بخوارها.

• خلل في التسلط أو الخلع لعلاج مضاد للتسلط.

• المرضى الذين يعانون من حساسية لحشوف الهيالورونيك.

يجب على المرضى الذين يعانون من تفاعلات التحسسية عكسية تستمر لأكثر من أسبوع واحد لإعلاج الطبيب بذلك على الفور. يجب علاج هذه الحالات بالطريقة المناسبة (أي: الكورتكوستيرويدات أو المضادات الحيوية).

يجب الإبلاغ عن كل أنواع التفاعلات العكسية الأخرى مباشرة إلى موزع عائلة منتجات **Revenesse®** وأو شركة Prolium Medical Technologies Inc. مباشرة.

الجرعات وطريقة الاستعمال

يجب ألا يقوم بحقن **Revenesse® Outline™** أو الإشراف على حقنه إلا الأطباء المؤهلون الذين تم تدريبهم على تقنية الحقن السليمة لحشو نتاجيد الوجه.

تقنية حقن لإعلاجهم بدواعي استعمال الجهاز وموانع استعماله والآثار الجانبية المحتملة غير المبررة عنها.

لا بد من تعقيم المنطقة المرطبت علاجها مسبقاً تعقيماً قوياً. يجب أن لا تحقن المنتج إلا في بيئة معقمة.

يجب أن يكون المنتج بارد واستخدمه أقل قدر ضروري من الضغط.

لا يُستخدم **Revenesse® Outline™** الرابطة المراد إلا لروة واحدة فقط لا تستخدم المنتج لأكثر من مرة، إذا تم استخدام المنتج لأكثر من مرة، فهناك خطر لصلابة بعدوى أو انتقال الأمراض المنقولة بالدم.

احتفظ بمنتج في حرارة الغرفة لمدة 30 دقيقة قبل الحقن.

إذا تحول لون البشرة إلى اللون الأبيض (الابيضاض)، فلا بد من إيقاف الحقن على الفور، ولا بد من تدليك المنطقة حتى تستعيد لونها الطبيعي.

في حال الحقن، انضط على مكبس السرنجة حتى تظهر نقطة صغيرة عن طرف الإبرة.



Syringe fluid path sterilized using moist heat
Trajectoire du fluide dans la seringue stérilisée à la chaleur humide
Sterilisation des Spritzenflüssigkeitspfades mittels feuchter Hitze
Percorso del fluido nella siringa sterilizzato a calore umido
Canal del fluido de la jeringa esterilizado al vapor
Esterilizado por vapor
Η διαδρομή υγρού ούρου σπρινζώνης αποστειρώνεται με υγρή θερμότητα
Плъът на течността на спринцовката е стерилизирана с влажна топлина
Taseud fluidului seringii sterilizat cu căldură umedă
Ścieżka płynu strzykawki sterylizowana za pomocą wilgotnego ciepła
Draha pro tekutinu stričky sterilizovaná pomocí vlhkého tepla
Sprutas vātskābeņa steriliserad med fugtig varme
Sprøyteveskebane sterilisert ved bruk av fugtig varme
Sprøyteveskebane steriliseret ved hjelp af fugtig varme

Spruitvloeistofpad gesteriliseerd met vochtige hitte
A feckendő folyadékútja nedves hővel sterilizálva
Sústla vedelikú teie steriliseeritud niiske kuumusega
Ruiskun nesterieetti steriloitu kostealla lämmöllä
Šīrceš šķidruma ceļš sterilizēts, izmantojot mitru siltumu
Švirksčo skycišo kelias sterilizuotas drėgna šiluma
Moghdiyat tal-fluidu ta-siringa sterilizzata bl-użu ta 'shana nedija
Draha tekutiny zo stričky sterilizovaná vlhkým teplom
Pot tekočine z našim je sterilizirana z vlažno toploto
使用濕熱對注射器流體路徑進行消毒
Путь протекающей по шприцу жидкости простерилизован с использованием влажного жара
Nemli isi kullannilark sterilize edimijš srinja syvu ulu
بنتم تعقيم مسار سائل الحقنة باستخدام الحرارة الرطبة



Read the Instructions before using the product
Lire les instructions avant d'utiliser le produit
Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden
Leggere le istruzioni prima di utilizzare il prodotto
Lea las instrucciones antes de usar el producto
Lea as instruções de uso antes de usar o produto
Διαβάστε τις Οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν
Прочетете инструкциите преди да използвате продукта
Citij instrukcijunle înainte de a utiliza produsul
Przeznaczaj instrukcje przed użyciem produktu
Před použitím produktu si přečtěte pokyny
Les instruksjonerna innan du använder produkten
Les instruksjonene før du bruker produktet

Læs vejledningen, før du bruger produktet
Lees de instructies voordat u het product gebruikt
A termék használatá előtt olvassa el az Utmutatót
Enne toote kasutamist lugege juhiseid
Lue ohjeet ennen tuotteen käyttöä
Pirms produkta lietošanas lasiet instrukcijas
Pirms naudodami gaminį perskaitykite instrukcijas
Agra I-istruczonijiet gabel tūla I-prodott
Pred použitím produktu si prečítajte pokyny
Pred uporabo izdelka preberite navodila
Pred uporabo izdelka preberite navodila
Перед использованием изделия прочтите все инструкции
Ürünü kullanmadan önce Talimatları okuyun
اقرأ التعليمات قبل استخدام المنتج



Sterilized using irradiation
Stérilisé par irradiation
Durch Bestrahlung sterilisiert
Sterilizzato mediante irradiazione
Esterilizado mediante irradiación
Sterilizado por irradiação
Αποστειρώνεται με ακτινοβολία
Стерилизиран чрез облъчване
Sterilizat prin iradiere
Steryliowane za pomocą napromieniowania
Sterilizováno ozářením
Steriliserad med bestråling
Steriliseret ved hjælp af bestråling

Steriliseret ved hjælp af bestråling
Gesteriliseerd met behulp van bestraling
Besugárzással sterilizált
Steriliseeritakse kiirgamise teel
Stenliotui säteilytyksellä
Sterilizēts, izmantojot apstarošanu
Sterilizuojamas švintinam
Sterilizat bl-użu ta 'irradzājoni
Sterilizované pomocou ožarenia
Sterilizirano z obsevanjem
採用放射滅菌
Стерилизовано облучением
Isnima kullannilark sterilize edimijš svetlitsen
معتم استخدام الإشعاع

Blifj út de buurt van zonlicht
Napfénytől távol tartandó
Hoida eemal päikesevalgusest
Säilyttävä poissa auringonvalolta
Sargot no saules gaismas
Saugoti nuo saulės spindulių
Zom'it 'i boghod mid-dawd tax-xemx
Chránite pred slnečným žiarením
Hraniti ločeno od sončne svetlobe
遠離陽光
Не допускайте попадания солнечного света
Günes ışığından uzak tutunuz
الابتعاد عن ضوء الشمس



Keep away from sunlight
Tenir à l'écart de la lumière du soleil
Vor Sonnenstrahlung schützen
Non esporre alla luce solare
Mantener protegido de la luz solar
Não expora luz solar
Κρατήστε το μακριά από το ηλιακό φως
Παζετε от слнечнае светлина
A se pástra departe de lumina soarelui
Przechowujć z dala od światła słonecznego
Chránite pred slnečným žiarením
Håll borta från solljus
Hold deg unna sollys
Holdes væk fra sollys



Store between 2 and 25 °C
Conservé entre 2 et 25 °C
Bei Temperaturen zwischen 2 °C und 25 °C lagern
Conservare ad una temperatura compresa tra 2 °C e 25 °C
Almacenar entre 2 y 25 °C
Armazenar entre 2 e 25 °C
Φυλάσσετε μεταξύ 2 και 25 °C
Da se s'xhramva među 2 i 25 °C
A se pastra între 2 și 25 °C
Przechowuj w temperaturze od 2 do 25 °C
Skladujte pri teplote 2 až 25 °C
Forvaras mellan 2 och 25 °C
Oppbevares mellom 2 og 25 °C

Oppbevares mellem 2 og 25 °C
Bewaren tussen 2 en 25 °C
2 e 25 °C között tárolandó
Hoida temperatuuril 2–25 °C
Säilytä 2–25 °C
Uzglabāt temperatūrā no 2 līdz 25 °C
Laihty 2–25 °C temperatuurio
Ahzen bejn 2 u 25 °C
Uchovávať pri teplote 2 až 25 °C
Shranjujte pri temperaturi od 2 do 25 °C
儲存於 2 至 25 °C 之間
Храните при температуре от 2° до 25° C
2 ila 25 °C Carasinda saklayın
2 و 25 °C دېي فراق خېرد يېف طرف حېي تيغولم ۋ ۲ °C



Do not use if the package has been damaged
Nepoužítejiš embalageač eendommagé
Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist
Non utilizzare se la confezione è danneggiata
No usar si el paquete se encuentra dañado
Nào use se a embalagem estiver aberta ou danificada
Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει καταστραφεί
Не използвайте, ако опаковката е повредена
Nu utilizaj dacă ambalajul a fost deteriorat
Ne upozujaj, ježli opakovanje zostalo uszlozozne
Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
Använd inte om förpackningen har skadats

Ikke bruk hvis pakken har blitt skadet
Må ikke bruges, hvis pakken er blevet beskadiget
Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is
Ne használja, ha a csomagolás sérült
Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut
Nelietoj, ja iepakojums ir bojāts
Nenaudokite, jei pakute pažeista
Tuzaj jekk il-pakkett ikun gie bil-hsara
Nepoužívejte, ak je obal poškozený
Ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana
如果包裝已損壞，請勿使用
Ne ispolzujte, esli upakovka povrezdena
Paket hasar görülmüşse kullanmayın
لا تستخدمه في حالة تلف المبروة



Date of Manufacture
Date de fabrication
Herstellungsdatum
Data di produzione
Fecha de fabricación
Data de Fabricação
Ημερομηνία παραγωγής
Дата на производство
Data fabricației
Data produkcji
Datum výroby
Tillverkningsdatum
Produksjonsdato
Fremstillingsdato
Fabricagedatum
Gyártás dátuma
Tootmiskuupeev
Valmistuspäivämäärä
Razóšanas datums
Pagaminimo data
Data tal-Manifattura
Datum výroby
Datum izdelave
生産日期
Дата производства.
Üretim tarihi
تاريخ التصنيع



Manufacturer
Fabricant
Hersteller
Produttore
Fabricante
Κατασκευαστής
производитель
Producător
Producent
Výrobce
Tillverkare
Produsent
Producent
Fabrikant
Fabrikant
Gyártó
Tootja
Valmistaja
Ražotājs
Gamintojas
Manifattur
Výrobca
Proizvajalec
製造商
Производитель
Üretim firma
الصانع



Keep dry
Gardier au sec
Trocken lagern
Conservare in luogo secco
Mantener seco
Mantenha seco
Διατηρώ στεγνό
Пази сухо
Pastreaza uscat
Utrzymuj suchość
Udržujte v suchu
Häll torr
Hold tar
Blijf droog
Tartsd szárazon
Hoidke kuivana
Pida kuivana
Turiet sausu
Laikyti sausą
Zomn nixef
Udržujte suché
Hraniti na suhem
保持乾燥
Храните в сухом месте
Kuru tut
المحافظ على جاف



Lot number
Numéro de lot
Chargennummer
Numero di lotto
Número de LOTE
Número do lote
Αριθμός παρτίδας
Партиден номер
Numărul lotului
Numer partii
Číslo šarže
Partinummer
Lottnummer
Partinummer
Lotnummer
Tételeszám
Partii number
Erån numero
Partijas numurs
Partijos numeris
Numru tal-lott
Číslo parcely
Lot številka
批號
Номер партии
Parti numarasi
عدد الكتيبة



NEEDLE
AIGUILLE
NADEL
AGO
AGUJA
AGULHA
ΒΕΛΟΝΑ
ИГЛА
AC
IGLA
JEHLA
NÄL
NÄL
NÄL
NAALD
TÜ
NÖEL
NEULA
ADATU
ADAGA
LABRA
NEEDLE
IGLA
針
ИГОЛКА
IGNE
برة



SYRINGE
SERINGUE
SPRITZE
SIRINGA
JERINGA
SERINGA
ΣΥΡΙΓΓΙΑ
СПРИЦ/ШПОНКА
SERINGÁ
STRZYKAWKA
STRIKÁČKA
SPRUITA
SPROYTE
SPROJTE
SPUIT
FECSKENDŐ
SÜSTAL
RUJSKU
ŠJIRCE
ŠVIRKŠTAS
SIRINGA
STRIEKÁČKA
BRIZGA
注射器
ШПРИЦ
SIRINGA
حقنة



Importer
Importeur
Importateur
Importatore
Importador
Εισαγωγέας
Вноситель
Importer
Dovozce
Importör
Importör
Importör
Importeur
Importör
Maaletoija
Maahantuoja
Importētājs
Importuotojas
Importatur
Dovozca
Uvoznik
進口商
Импортер
Ithalatçı
المستورد



Do not reuse
Ne pas réutiliser
Das Produkt darf nicht
wiederverwendet werden
Evitare il riutilizzo
No reutilizar
Produto de uso único - proibido
reprocessar - não reutilizar
Μην επαναχρησιμοποιήσετε
Не използвайте повторно
Nu reutilizați
Nie używać ponownie
Nepoužívejte znovu
Återanvänd inte
Ikke gjenbruk
Må ikke genbruges
Niet hergebruiken
Ne használja újra
Ärge taaskasutage
Älä käyttää uudelleen
Nielietot atkārtoti
Nenaudoti pakartotinai
Tužax mill-gidid
Nepoužívajte opakovane
Ne uporabljajte ponovno
請勿重複使用
Не използвайте повторно
Tekrar kullanmayın
لا تعد الاستخدام



Expiration date
Date d'expiration
Ablaufdatum
Data di scadenza
Fecha de caducidad
Data de validade
Ημερομηνία λήξης
Срок на годност
Data expirării
Termin valnosti
Datum spotřeby
Utläpsdatum
Utläpsdato
Utlöbsdato
Utiterste
houdbaarheidsdatum
Lejárati dátum
Aegumiskuupeev
Viimeinen käyttöpäivä
Deriguma terminis
Galiojimo laikas
Data ta 'skadenza
Datum spotřeby
Datum veljavnosti
截止日期
Срок годности
Son kullanna tarihi
تاريخ انتهاء الصلاحية



Emergo Europe B.V.
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands



MedEnvoy Global B.V.
Prinses Margrietplantsoen
33-Suite 123
2595 AM The Hague
The Netherlands

PROLLENMIUM[®]
MEDICAL TECHNOLOGIES INC

T: 1.866.353.3015 | T: 1.905.508.1469
E: info@prollenium.com | www.prollenium.com

PN13655-E REV05
30 Nov 2023